



**PONIEDZIAŁEK**  
20.09.2004 r.  
Cena 1,20 zł (z 7% VAT)  
Nr 221 (3892) ROK XIV  
ISSN 1231-8132 Indeks 350648  
**DZIENNIK POMORZA ŚRODKOWEGO**  
W WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIM „GŁOS KOSZALIŃSKI”



**Na razie teatry nie zmieniają cen biletów. Nie opłaca się doliczać do biletu dodatkowych 1,40 złotych. Więcej bałaganu z rozliczaniem kosztów niż korzyści. Kina też nie chcą do końca roku straszyć widzów podwyżką cen.**

## Kulturalna podwyżka

strona 3

Nakład gazety 28.158 egz.



## Kluki pożegnały lato

Słoneczna pogoda sprawiła, że w niedzielę do Kluk zjechało kilkaset osób. Dla dzieci to prawdziwa lekcja historii. Mogą zobaczyć jak rybacy kiedyś łatali sieci, jak się młóciło zboże, orano ziemię – powiedziała nam Zofia Pawłowska ze Słupska, która do Kluk przyjechała z wnukami. Największy tłum był jednak przy stołach, gdzie serwowano tradycyjne potrawy. Gorący żur czy też zupa rybna na świeżym powietrzu smakowały wyśmienicie. Nie zabrakło też łakoci – pyszne baby drożdżowe, rogaliki, wafle, a do tego świeżo mielona kawa zbożowa – rozpyływały się w ustach. Pożegnanie lata w skansenie nie mogło się obyć bez muzyki. Zespoły zaprezentowały najróżniejsze ludowe zwyczaje – żniwne, dożynkowe i weselne. (mag)

Fot. Krzysztof Tomasiak

Bo Fundusz źle skalkulował

## Portfel cenniejszy niż zdrowie

Lekarze nie dają skierowań na mammografię piersi. Bo im się to nie opłaca... - To karygodne! Co to za lekarze, którzy tylko liczą pieniądze. To może kosztować życie wielu kobiet - mówi Jadwiga Stec, koordynatorka akcji profilaktyki raka piersi w słupskim szpitalu. Niestety, taka jest prawda.

W Zakładzie Radiologii słupskiego szpitala w pierwszym półroczu zeszłego roku wykonano 458 badań mammograficznych, na które panie były skierowane przez lekarzy ginekologów i lekarzy pierwszego kontaktu. W tym samym czasie tego roku skierowanie otrzymało jedynie 201 kobiet! W regionie jest podobnie.

W zeszłym roku rzeczywiste ginekologów częściej wystawiali skierowania. Teraz wykonujemy badania na skierowania jedynie z przyszpitalnej poradni chorób sut-

ka - mówi Marzena Storcz z lebońskiego szpitala.

W człuchowskim szpitalu jest podobnie. W zeszłym roku miesięcznie wykonywano tu 60 - 70 badań mammograficznych, w tym - o połowę mniej.

Dlaczego? Bo w tym roku zmieniły się zasady finansowania.

Przyznaje, że źle to nasza centrala skalkulowała. Za poradę możemy zapłacić ginekologowi najwyżej 49 złotych, podczas gdy za mammografię swojej pacjentki będzie on musiał zapłacić o najmniej 50 złotych - mówi Mariusz Szymański, rzecznik Narodowego Funduszu Zdrowia w Gdańsku.

Zdaniem J. Stec lekarze po prostu oszczędzają: - Przychodzi do mnie masa pań z pytaniem, czy jest bezpłatna mammografia, bo ich lekarz odmówił im wydania skierowania. To skandal!

A co na to lekarze? - Zgadza się, że nie wystawiamy skierowań na mammografię. Fundusz nie pokrywa kosztów badań. Musimy płacić za nie z własnej kieszeni.

Dlatego wszystkie panie, które są zaniepokojone jakimś wyczuwalnym guzkiem na piersi, wysyłamy do Poradni Chorób Sutka w Słupsku. Tam chirurg onkolog decyduje, czy zrobić badanie mammograficzne i on na nie kieruje. Jemu za to placą - wyjaśnia Janusz Grzybowski, kierownik Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Uście, w której znajduje się również Poradnia „K”.

W nieco lepszej sytuacji są np. pacjentki Miejskiego ZOZ-u w Słupsku. Tam lekarze nie oszczędzają na skierowaniach, gdyż nie muszą pokrywać kosztów mammografii. Przychodnia ma swój własny mammograf. (mag)

**Masz pytanie lub problem?**  
Napisz, zadzwoń do nas!  
SŁUPSK centrala  
**842-54-18**  
W redakcji dyżurny  
8.30-16.00  
DANIEL KLUSEK

## Straciliśmy wszystko...

Po dołde Melchertów zostały tylko zgłiszczą. Stracili magazynowane w niej tegoroczne plony. Nie mają ani czym karmić trzody, ani co posiać. Ogień strawił maszyny i urządzenia rolnicze, siano. Bez pomocy pogorzeczy z Pietrzykowa koło Koczwały nie przetrwają zimy. Tymczasem władze gminy beładnie rozkładają ręce. Proponują umorzenie podatku rolnego i zasiłek z „opieki”. Halinie i Józefowi Melchertom pozostaje liczyć na sąsiedzkie wsparcie i życzliwość tych, którzy mają się czym dzielić. (JG)

Szerzej na stronie 7

## Śmierć na drodze

W miniony weekend na drogach naszego regionu doszło do dwóch śmiertelnych wypadków. Kierowca mercedesa śmiertelnie potrafił w Niezabyszewie (gm. Bytów) 53-letniego mieszkańca tej wsi. Do wypadku doszło w piątek późnym wieczorem. Według relacji świadków mieszkani Niezabyszewa był nietrzeźwy i... stał na środku drogi. Mężczyzna zmarł po odwiezieniu go do szpi-

tała. Kierowca mercedesa był trzeźwy.

Do drugiej tragedii doszło w sobotę o godz. 21.30 w Syczewicach pod Słupskiem. 21-letni motocyklista, mieszkaniec gminy Kobylnica, jadąc od strony Sławna w kierunku Słupska, zjechał nagle na przeciwny pas ruchu i zderzył się z volkswagenem carawellą. Kierowcy samochodu nic się nie stało, ale motocyklista zmarł na miejscu. (ang, mag)

## Zablokują karty?

Niespełna miesiąc pozostał klientom banków na podpisanie specjalnych umów dotyczących zasad korzystania z kart płatniczych. Spóźnialskim po 12 października banki będą miały prawo nawet zablokować kartę.

Dokument podpisać muszą posiadacze kart, które zostały wydane przed 12 października 2003 roku, szczególnie kart kredytowych z dwuletnim okresem ważności. Jeśli tego nie zrobią, bank musieli liczyć się z tym, że banko-

mat (albo sprzedawca) zatrzyma ich kartę.

Sankcji takich nie będziemy jednak stosować zaraz po 12 października. Na razie staramy się dotrzeć z informacją do każdego klienta - mówi Marek Ryczkowski z biura prasowego PKO BP w Warszawie.

Umowy zawierają korzystne dla klientów zmiany. Między innymi, że od chwili poinformowania banku o zgubieniu karty, to bank będzie odpowiadał za dokonane przy jej użyciu transakcje na kwotę przekraczającą 150 euro. (dmk)



## Ekscentrycznie w „Rondzie”

- To był fascynujący wieczór. Czuć było, że nad teatrem unosi się duch Witkacego - mówi Paweł Luczewicz, student ze Słupska, jeden z widzów sobotniego wieczoru ekscentrycznego pt. „Witkacy pod strzechy”, jaki odbył się w słupskim teatrze „Rondo”. Głównym punktem był VII Ogólnopolski Konkurs Interpretacji Dzieł Stanisława Ignacego Witkiewicza. Bogusław Semotiuk, dyrektor Nowego Teatru - jednoosobowe ekscentryczne jury - pierwszą nagrodę przyznał Natalii Sikorze ze Słupska za wokalną interpretację monologu księżnej z „Szewców”. Słupszczanka pokonała kilkunastu uczestników m.in. z Łodzi, Ostrowca Świętokrzyskiego, Szczecina i Łęborka. (dmk)

Na zdjęciu: „Wibrująca namiętność”, czyli „Szewcy” w interpretacji Barbary Kobialki ze Słupska.

Fot. Krzysztof Tomasiak

## Skrzydła, śmigła i miotły

- Szybownicy są fajni, ale trochę bym się bał nimi latać. Przecież nie mają silnika i w każdej chwili mogą spaść. Ale takim prawdziwym, dużym samolotem, to bym chętnie poleciał - zdradził nam Marcin Sawko, uczeń Szkoły Podstawowej nr 7 w Słupsku, który z całą klasą przyjechał w sobotę na piknik lotniczy do Krępy. Zainteresowanie wszystkich, którzy marzą o wzbiciu się w chmury, wzbudził natomiast najmniejszy samolot - ultralekki Typhoon (na zdjęciu).



Zabawa na lotnisku Aeroklubu Słupskiego odbyła się pod hasłem „Wszystko co lata”. Nic więc dziwnego, że oprócz samolotów, motolotni czy latawców zobaczyć można było nawet... czarownice na miotłach. Za wiedzą przebrały się uczennice szkół ze Słupska i okolic, które wzięły udział w jednym z licznych konkursów dla dzieci. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasiak

## Porażony prądem

W Unichowie, gm. Czarna Dąbrowka, w warsztacie ślusarskim doszło w sobotę do śmiertelnego porażenia prądem. Ofiarą jest 43-letni mężczyzna, właściciel garażu. - Ciało mężczyzny znalazła rodzina. Sprawdzamy w jaki sposób doszło do porażenia. Przeprowadzona zostanie także sekcja zwłok - mówi oficer dyżurny bytowskiej policji. (ang)

## Biznes

### załamuje ręce

Ministerstwo Finansów zabrało się za reorganizację administracji celnej. Część urzędów celnych (w tym słupski) ma zostać zdegradowana do roli oddziałów. Kilkadziesiąt oddziałów przewidziano do likwidacji, wśród nich podległy słupskiemu UC w Chojnicach. Przedsiębiorcy z regionu słupskiego załamują ręce. Jeśli tak się stanie, będą musieli jeździć po decyzje celne do Gdańska. - Miała być decentralizacja wszelkiej władzy, przybliżanie do człowieka, a jest odwrotnie - mówią nie bez racji. Więcej na stronie 4

**Interflor**  
15% rabatu do 30 września  
• znicze  
• chryzantemy sztuczne  
• stroiki  
76-200 Słupsk, ul. Garncarska 19  
tel. (059) 842-80-29  
codz. 9.00-16.00, sob. 8.00-15.00

**POŻYCZAMY PIENIĄDZE**  
BEZ ZDOLNOŚCI KREDYTOWEJ od 10.000 do 60.000 zł  
dogodne warunki-niskie raty-bezplatnie sprawdz zdolność do spłaty  
FORMINX FINANCE KOSZALIN, ul. Zwycięstwa 107, lok. 205, (094) 347 68 52

**OD PON. DO PT. O GODZ. 18.45 "SPORTOWY KWADRANS"**  
- TYLKO W POLSKIM RADIU KOSZALIN -  
więcej szczegółów o programie na stronie internetowej [www.radio.koszalin.pl](http://www.radio.koszalin.pl)

**Dni otwarte 23.09.2004**  
ZAPRASZAMY ZAKŁADY STOLARSKIE I USŁUGOWE NA DNI OTWARTE METABO I ELEKTRA BECKUM. SAMOCHÓD POKAZOWY BĘDZIE DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI W CENTRUM NARZĘDZI KNEBLEWSKI, SŁUPSK, ul. GROTTGERA 17d 23.09.2004 W GODZINACH 10-15.

**Graj w zielone**  
Dzisiaj 20.09.2004 r. (poniedziałek) zakreślamy liczby  
1 17 WKŁADKA „C” 2



Włosi maszerują pod tęczą flagą - symbolem pokoju - podczas demonstracji w Rzymie. Setki osób wyszły na ulice miasta na znak protestu przeciwko porwaniu w Iraku dwóch Włosek - Simony Parli i Simony Torretty.

(PAP)

## Włoszki sprzedane Zarkawiemu?

Iracki wiceminister spraw zagranicznych **Hamid al-Bayati** przebywający w Rzymie poinformował, że dwie włoskie wolontariuszki porwane w Bagdadzie są w rękach szefa Al-Kaidy w Iraku **Abu Musaby al-Zarkawiego**. Dodał, że **Simona Pari** i **Simona Torretta** zostały porwane przez pospolitych przestępców, a następnie sprzedane ugrupowaniu kierowanemu przez Zarkawiego, który ukrywa się w Faludży. Równocześnie zapowiedział, że jego rząd prowadzi szeroko zakrojone działania, by doprowadzić do uwolnienia porwanych ochotniczek z organizacji „Most dla Bagdadu”.

W sobotę w Rzymie i większych miastach Włoch odbyły się demonstracje wzywające do wycofania włoskich wojsk z Iraku i uwolnienia zakładników. - *Ta wojna powinna się skończyć, nie z powodu zakładników. Nie wierzymy w użycie siły dla celów politycznych. Włoski rząd powinien wycofać wojska. Muszą skończyć się bombardowania* - mówili demonstranci.

Od 12 września porywacze nie zgłosili żadnych żądań. W pierwszym ultimatum domagali się, aby rząd Włoch doprowadził do uwolnienia z irackich więzień wszystkich mużłmanek, a w drugim dali 24 godziny na wycofanie włoskich wojsk z Iraku. To drugie ultimatum minęło w poniedziałek.

**Następne porwania**  
Dziesięciu pracowników firmy turecko-amerykańskiej zostało w sobotę porwanych przez nieznaną wcześniej irackie ugrupowanie zbrojne o nazwie Brygady Abu Bakra al-Siddika. Porywacze zagrozili egzekucją zakładników o ile firma w ciągu trzech dni nie wycofa się z Iraku. Nie jest jeszcze znane pochodzenie uprowadzonych, nie wiadomo także, gdzie zostali oni porwani.

Cudzoziemcy często padają ofiarą porwań w Iraku. Od kwietnia br. 26 zostało zabitych. Celem działania terrorystów jest zmuszenie przedsiębiorstw zagranicznych do opuszczenia Iraku i pokrzyżowanie planów odbudowy kraju. (cza)

# SLD nie idzie na wojnę z Kościołem

- *Nie chcemy walki z Kościołem, trzeba sobie jednak powiedzieć, w których obszarach będziemy szli razem, a w których będziemy się spierać* - powiedział przewodniczący SLD Krzysztof Janik podczas sobotniej konferencji programowej Sojuszu Lewicy Demokratycznej poświęconej roli Kościoła w państwie. Spotkanie było pierwszą z siedmiu konferencji programowych SLD, które odbędą się przed grudniowym kongresem partii.

Przewodniczący Sojuszu poinformował, że senatorowie SLD pracują nad projektem ustawy likwidu-

jące Fundusz Kościelny. W jego ocenie, w obecnej sytuacji istnienie funduszu nie ma racji bytu. Przypomniał, że fundusz powstał jako rekompensata za utracone przez Kościół mienie w latach 50., a w latach 90. Kościołowi zwrócono wiele majątku. Dlatego, według Janika, należałoby to wszystko podliczyć i porównać, jak to się ma do nieruchomości utraconych przez Kościół w latach stalinizmu.

Krzysztof Janik zapewnił jednocześnie, że SLD nie idzie na wojnę z Kościołem. - *Nie mamy zamiaru wyciągać w tej sprawie broni, musimy sobie powiedzieć, w których obszarach będziemy szli razem, a w*

których będziemy się spierać - powiedział przewodniczący.

- *Sojusz Lewicy Demokratycznej nie może się wyleczyć z antykościelności* - powiedział w niedzielę były rektor Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie bp **Tadeusz Pieronek**. Według biskupa o roli Kościoła w państwie mówi się przed każdymi wyborami. - *Jak twoga, to do Boga, a w przypadku SLD, jak twoga, to przeciw Bogu, bo mniej więcej takie jest zawołanie polskiej lewicy* - powiedział biskup. Dodał, że widocznie komuś zależy na tym, żeby spokoju nie było. Zdaniem Pieronka, jeśli chodzi o fundusz kościelny, to w Komisji Konkordatowej ta

kwestia jest już rozpatrywana od 2001 roku. - *Tb jest rzecz do zrewidowania. Lepiej by było, żeby nie obowiązywały prawa dotyczące finansów Kościoła, które ustanowili komuniści w 1950 roku, tym bardziej że to było ciągle manipulowane i jest manipulowane do dziś* - oświadczył biskup. Bp Pieronek uważa, że można i trzeba rozmawiać, ale nie w atmosferze kampanii wyborczej i ratowania rozplywającego się SLD. Niedzielnia wypowiedź bp. Pieronka jest odpowiedzią na kwestie wypowiedziane na konferencji programowej Sojuszu Lewicy Demokratycznej poświęconej roli Kościoła w państwie. (cza)

## Bush wiz nie da

- *Przyznajemy, że zniesienie wiz do USA dla Polaków jest delikatną sprawą, czasami wywołującą emocje* - napisał prezydent USA **George Bush** w odpowiedzi na pytania Amerykańsko-Polskiej Rady Konsultacyjnej (American Polish Advisory Council). - *Wierzymy, że z upływem czasu Polska spełni kryteria programu bezwizowego (visa waiver program) i oczekujemy tego dnia* - czytamy dalej. Prezydent USA przypomniał, że 9 sierpnia rozmawiał o wizach z premierem **Markiem Belką** w Waszyngtonie i jest dobrze poinformowany o tej ważnej dla Polski sprawie. (cza)

## Rozmowy wkrótce

- *Już na początku października może dojść do spotkania przedstawicieli niemieckiego Bundestagu i polskiego sejmu* - powiedział **Józef Zych**. Jeszcze w tym tygodniu marszałek sejmu spotka się z wiceprzewodniczącym Bundestagu, **Hermanem Otto Solmsem**. To on zaproponował spotkanie kierownictwa parlamentów obu krajów po tym, jak nasz sejm przyjął 10 września uchwałę dotyczącą niemieckich reparacji wojennych. (cza)



Odziani w tradycyjne stroje Bawarczy przeszli wczoraj ulicami Monachium podczas parady, zorganizowanej w ramach 171. Oktoberfestu - największego na świecie ludowego festynu piwnego. Organizatorzy imprezy spodziewają się ponad sześciu milionów osób, w tym miliona zagranicznych turystów, które wypiją około siedmiu milionów litrów piwa. (PAP)

## Ogień w hucie

40 jednostek straży pożarnej walczyło wczoraj z groźnym pożarem, który wybuchł w Hucie Legnica. Spaliły się tam dwa zbiorniki z pianką poliuretanową. - *Nieznaną są na razie przyczyny pożaru* - powiedział oficer dyżurny Straży Pożarnej we Wrocławiu. Dodał, że w wyniku pożaru nikt nie ucierpiał. (cza)

## Spadła awionetka

Dwie osoby zginęły w wypadku awionetki w pobliżu łódzkiego lotniska Lublinek. Samolot z nieustalonych jeszcze przyczyn runął nagle na ziemię i eksplodował. Dwumiejscowa maszyna typu Xtrim brała udział w Festiwalu Lekkich Konstrukcji Latających w Łodzi. (cza)

## ONZ: O pokój w Sudanie

Niezwłoczne położenie kresu działalności arabskich ugrupowań paramilitarnych dopuszczających się zbrodni wobec ludności cywilnej w Darfurze zażądała od władz sudańskich Rada Bezpieczeństwa ONZ w przyjętej rezolucji. Zdaniem przedstawiciela sudańskiego rządu sankcje, którymi zagroziła Sudanowi ONZ, mogą doprowadzić do całkowitego zniszczenia społeczeństwa jego kraju.

Rada zagroziła Sudanowi wprowadzeniem sankcji naftowych i wezwała w rezolucji do wystania do Darfuru rozszerzonych do kilku tysięcy sił Unii Afrykańskiej, nadzorujących sytuację i broniących miejscowej czarnoskórej ludności wiejskiej.

Rada zapowiedziała też przeprowadzenie dochodzenia w sprawie łamania praw człowieka i określenia, czy w tym oddalonym od centrów cywilizacji regionie na zachodzie Sudanu doszło do aktów ludobójstwa. Ma się tym zająć specjalna komisja powołana przez sekretarza generalnego ONZ **Kofi Annana**. (cza)



Na Rynku Starego Miasta w Lublinie, w ramach Lubelskiego Festiwalu Nauki 2004, odbyły się w niedzielę pokazy w wykonaniu Koła Naukowego Historyków Uniwersytetu Marii Curie Skłodowskiej. Festiwale takie odbywają się we wrześniu w wielu miastach Polski. (PAP)

## KRONIKA POLICJANA

### Konsul w rowerzystę

**Michał A.**, konsul Białorusi w Polsce, na ul. Gdańskiej w Słupsku potracił rowerzystę. Zdaniem **Emilii Adamiec**, oficera prasowego słupskiej policji, rowerzysta był nietrzeźwy i wjechał prosto pod koła samochodu. 73-letni słupszczyzanin z ogólnymi potłuczeniami ciała trafił do szpitala. Konsul był trzeźwy.

### Wybuchł bojler

Do tragedii mogło dojść w mieszkaniu przy ul. Kasprzycza w Słupsku. W sobotę o godz. 14.30 wybuchł tam bojler. Na szczęście w tym czasie nikogo nie było w mieszkaniu, a strażacy szybko uporali się z żywiołem.

### Śmigłowcem po Norwegia

W nocy z soboty na niedzielę Marynarka Wojenna została zaalarmo-

wana, że potrzebna jest pomoc medyczna na morzu. 42-letni Norweg, pasażer promu „Stena Baltica”, miał silne bóle brzucha połączone z krwotokiem. Prom znajdował się 20 mil morskich na północny zachód od Łeby. Po Norwegu natychmiast przyleciał śmigłowiec z Bazy Lotniczej w Gdyni Babich Dołach. Chorego przetransportowano do szpitala w Gdańsku Oliwie.

### Śmierć stróża

52-letni słupszczyzanin zmarł podczas stróżowania. Mieszkał przy ul. Prusa w Słupsku po godz. 5 powiadomili straż, że z okna w budynku naprzeciwko wydobywa się dym. Palila się wersalka i krzesło, ale po chwili strażacy zobaczyli siedzącego w głębi człowieka. Przybyli na miejsce zdarzenia lekarz stwierdził zgon. Najprawdopodobniej mężczyzna zmarł jeszcze zanim wybuchł pożar. (mag)

### Mandat za nieuwagę

Miniony weekend należał do naj-

spokojniejszych w ostatnich miesiącach. Na terenie działania Komendy Miejskiej Policji w Koszalinie doszło wczoraj tylko do jednej kolizji drogowej: w Grzybnicze samochód osobowy stuknął inny od tyłu, kierowca otrzymał mandat za nieuwagę. (sz)

### Bandycka konkurencja

Dramatyczny finał miała rywalizacja między handlowcami. W podstawińskim Smardzewie 37-letni **Stanisław J.** (mieszkaniec gminy Sianów) i 48-letni **Wiktor K.** (z Malchowa) napadli na swojego konkurenta w handlu owocami. Po przewróceniu go na ziemię i poturbowaniu, zdarli z niego ubranie. Na szczęście zatrzymali ich policjanci.

### Pożar w suszarni

Z nieustalonych jeszcze przyczyn w Sowinku w gminie Polanów zapaliła się sobotniej nocy suszarnia palet. Ogień objął 40 m kw. pomieszczenia, a straty sięgają 22 tys. złotych. (mrc)

## LOTTO

Losowanie z niedzieli 19.09  
MULTILOTEK  
2, 13, 19, 23, 24, 25, 33, 38, 42, 43, 48, 51, 58, 59, 61, 72, 73, 75, 76, 77

Losowanie z soboty 18.09  
MULTILOTEK  
1, 6, 8, 14, 18, 19, 22, 23, 34, 38, 45, 47, 49, 58, 59, 62, 63, 69, 73, 75  
DUŻY LOTEK  
6, 27, 33, 39, 40, 43  
EXPRES LOTEK  
8, 14, 16, 26, 35  
Wygrane z piątku 17.09  
TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK  
I stopnia - brak, II - 4.688,10 zł, III - 1.172,00 zł, IV - 66,30 zł, V - 10,20 zł. (cza)

Redaktor naczelny - **Mirosław Marek Kromer**  
I zastępca redaktora naczelnego - **Przemysław Stefanowski**  
Zastępca redaktora naczelnego - **Bogdan Stech**  
Sekretarze redakcji: **Krzysztof Juszkiwicz**, **Przemysław Niechcial**, **Jerzy Szych**  
Prezes zarządu - **Andrzej Pestkowski**  
Wydawca: **Dziennikarska Oficyna Wydawnicza „Rondo”**  
sp. z o.o., ul. Sportowa 14, 75-503 Koszalin, tel. 340-72-16, fax 343-55-93, e-mail: [gloskosz@rondo.com.pl](mailto:gloskosz@rondo.com.pl)  
Skład i łamanie DOW „Rondo”  
Druk: **Drukarnia „Rondo”** w Koszalinie, ul. Stowiariska 3a, tel./fax 340-35-98

„GŁOS KOSZALIŃSKI”  
75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, centrala, tel. 340-72-16, fax 343-55-93  
Internet e-mail [gloskosz@rondo.com.pl](mailto:gloskosz@rondo.com.pl)  
BIURO OGŁOSZEŃ: 75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, tel./fax 340-73-44  
Internet B.O. e-mail [boglosko@rondo.com.pl](mailto:boglosko@rondo.com.pl), [www.gloskoszalniski.com.pl](http://www.gloskoszalniski.com.pl)  
Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:  
w Drawsku Pomorskim: ul. Zamkowa 18, tel. 36-332-82; Biuro Ogłoszeń: pl. Konstytucji 1, tel. 36-342-04; w Białogardzie: ul. 1 Maja 15, tel. (312) 66-65; w Kolorze: ul. Katedralna 12 (hotel Centrum, pok. 111), tel. 35-450-80, 35-271-49; w Szczecinku: pl. Wolności 6 (I piętro, p. 10), tel./fax 37-423-59  
„GŁOS SŁUPSKI”  
76-200 Słupsk, ul. Filimowa 2, tel. 842-71-12, 842-54-18, 842-88-07, fax 842-98-57  
[gloslup@bicom.slupsk.pl](mailto:gloslup@bicom.slupsk.pl), [www.gloslupski.com.pl](http://www.gloslupski.com.pl)  
BIURO OGŁOSZEŃ: 76-200 Słupsk, ul. Filimowa 2, tel./fax 842-98-57  
Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:  
w Człuchowie: ul. Królewska 1b, tel. 83-42-669; w Miastku: ul. Dworcowa 29, tel. 857-52-82.

## Kto widział?

Podczas podróży pociągiem na trasie Gniezno - Koszalin zaginął w piątek 19-letni **Plotr Wilczyński** z Gniezna (na zdjęciu). Jest szczupły, ma 185 cm wzrostu. Ubrany był w beżowy, zapinany na zamek sweter, ciemne dżinsy i sportowe buty. Miał przy sobie dużą, sportową torbę. Wszyscy, którzy mogą pomóc w jego odnalezieniu, proszeni są o kontakt z policją (tel. 997) lub z rodziną (tel. 0-502-192-317). (mrc)



„Pokój ci wieczny w cichej krainie, gdzie ból nie sięga i tza nie płynie”  
Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 17 września 2004 roku odszedł od nas Kochany Mąż i Tatusz śp.  
**MIKOŁAJ JENDZIO**  
Ceremonia pogrzebowa rozpocznie się 21.09.2004 r. o godz. 13.30 w kaplicy na Cmentarzu Komunalnym w Koszalinie.  
Pogrzebowa w smutku rodzina  
Msza św. żałobna odprawiona zostanie w dniu pogrzebu o godz. 10.00 w kościele pw. Ducha Świętego.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 17 września 2004 r. zmarł Kochany Mąż i Syn śp.  
**AUGUST NOWICKI**  
Ceremonia pogrzebowa rozpocznie się w wtorek 21.09 br. o godz. 14.00 w sali ceremonialnej Domu Pogrzebowego „Wrotniewscy” przy ul. Różanej 8 w Koszalinie  
Mikrobus z Domu Pogrzebowego na cmentarz podaje rodzina  
Rodzina



# Kulturalna podwyżka



**Dobra wiadomość: w wielu miastach regionu bilety na imprezy kulturalne od początku roku nie podrożały. Zła wiadomość: zdrożeją na pewno... Zapewne tuż po 1 stycznia 2005 roku. Obowiązujące od maja nowe przepisy o podatku VAT nałożyły na organizatorów imprez kulturalnych obowiązek odprowadzenia siedmioprocentowego podatku VAT...**

Koszaliński Bałtycki Teatr Dramatyczny podniósł już ceny biletów na swoje spektakle. Za obejrzenie pierwszego po wakacyjnej przerwie spektaklu („Zaklinczaj szczęścia”) trzeba było zapłacić złotówkę wię-

cej niż w ubiegłym sezonie artystycznym. Bilet normalny w BTD kosztuje 16 zł (kosztował 15), ulgowy 13 zł (zamiast 12), grupowy 12 zł (zamiast 11). I jeszcze ciekawostka – koszalińska scena znalazła pieniądze na opłacenie VAT-u w... pierwszych pięciu widowiskach.

– Od września wprowadziliśmy specjalną opłatę za miejsce w najatrakcyjniejszych dla widza, pierwszych pięciu widowiskach. Tak robi wiele teatrów w Polsce... – informuje **Włodzimierz Szymczyk** z biura promocji i sprzedaży BTD. Za przyjemność oglądania aktorów z bliska trzeba zapłacić 20 złotych (w ubiegłym roku o 5 zł mniej).

W Filharmonii Koszalińskiej o koniecznej podwyżce cen biletów mówi się otwarcie, ale... – *Mamy wydrukowane bilety ze starą ceną. Dodruk nowych z naliczoną stawką VAT przed końcem roku mija się z celem. Podatek i druk razem podniosłyby znacząco koszty organizacji koncertów* – tłumaczy **Wanda Vogelsinger**, kierownik biura koncertowego Filharmonii Koszalińskiej. – *Na razie wolimy sami płacić VAT. Do końca roku decydujemy się mniej zarobić na koncercie.*

Zwykły bilet na koncert organizowany przez Filharmonię Koszalińską kosztował dotąd od 20 do 35

złotych (w zależności od sławy zaproszonego solisty, trudności repertuaru, kosztów poniesionych na organizację widowiska). Ulgowy bilet można było kupić za 15 – 30 złotych. Filharmonia z pewnością nie będzie dokładać do interesu. Wanda Vogelsinger dyplomatycznie obiecała nie podnosić do końca roku górnych stawek biletów...

Co na temat podwyżek usłyszeliśmy w Teatrze Impresyjnym w Słupsku? – *Na razie nie zmieniamy cen. Nie opłaca nam się doliczać do biletu dodatkowych 1,40 zł. Więcej bałaganu z rozliczeniem kosztów niż zarządzi* – mówi **Joanna Kubacka**, kierownik impresariatu. Bilety na koncerty organizowane przez ten teatr nadal będą kosztowały 20 zł (cały) i 15 zł (ulgowy), na festiwalu i spotkania z gwiazdami 30 zł (cały) i 20 (ulgowy). – *VAT opłacamy ze swoich zysków. Wolimy mniej zarobić, ale utrzymać widza* – dodaje J. Kubacka.

Kina nie chcą do końca roku straszyc widzów podwyżką cen. Na razie słupskie Milenium niezmiennie sprzedaje bilety po 16 zł (normalny) i 13 zł (ulgowy). Koszalińskie „Kryterium” utrzymuje ceny biletów na poziomie 15 zł (normalny), 13 (ulgowy).

– *VAT namieszał nam w budżecie – przynajmniej Mariusz Raniżewski z „Kryterium”.* – *Ale nie widać tego w cenach zwykłych biletów. Zostawiliśmy sobie furtkę w naliczaniu stawek za bilety grupowe. Te kosztują od 11 do 13 złotych zależnie od tego, na ile korzystną umowę uda nam się zawrzeć z dys-trybutorem.*

MARTA PISERA  
Fot. Kamil Jurkowski

ZŁECIMY CBS  
ŻEBY USTALIŁI  
CZYS KWASNIEMSKI  
NIE KŁAMIE, ŻE  
MIE MA MAGISTRA



## TRYBUNA PARLAMENTARZYSTY

### Racja stanu



10 września Sejm RP podjął bardzo ważną i potrzebną uchwałę w sprawie należnych Polsce reparacji. Uchwała ta, przyjęta niemal jednogłośnie, jest reakcją najwyższego organu władzy w państwie, jaką jest parlament, na nieodpowiedzialne i skandaliczne zapowiedzi roszczeń obywateli Niemiec w stosunku do Polski, którzy stracili swoje majątki w wyniku postanowień Traktatu Łeczdamskiego. Dwuznaczna i koczująca postawa oficjalnych czynników w Niemczech spowodowała, iż stosunki polsko-niemieckie ulegają dekompozycji. Próby relatywizowania historii, pisanie jej na nowo, tak aby zatrzeć jej różnice między katem i ofiarą, są niedopuszczalne.

Jednocześnie z całą stanowczością pragnę wyrazić pogląd, iż stanowisko rządu polskiego, jego reakcja na uchwałę sejmu, jest skandaliczna i niedopuszczalna. Tak zwane zrzeczenie się praw do reparacji, władz PRL z Bolesławem Bierutem na czele w stosunku do NRD, odbyło się z naruszeniem prawa:

– Po pierwsze – akt ten został wykonany pod naciskiem Związku Radzieckiego, a w okresie tym Państwo Polskie posiadało ograniczoną suwerenność – jest to pojęcie obecnej terminologii międzynarodowej.

– Po drugie – to RFN, a nie NRD była i jest prawnym spadkobiercą III Rzeszy, tak więc zrzeczenie się na rzecz jednego z państw niemieckich, który tym spadkobiercą nigdy nie był, nie ma mocy prawnej.

– Po trzecie – nawet w świetle ówczesnego ustroju i prawa PRL, takie zrzeczenie się praw do reparacji uczynione tylko na drodze noty dyplomatycznej było wadliwe

z formalnego punktu widzenia, ponieważ umowa taka winna być ratyfikowana przez Radę Państwa oraz sejm – czego nie uczyniono.

Jako poseł na Sejm RP, przedstawiciel pokolenia urodzonego wiele lat po zakończeniu II wojny światowej, uważam, że Polska potrzebuje dobrych i stabilnych stosunków z Niemcami, a Niemcy potrzebują dobrych i stabilnych stosunków z Polską. Stosunki te powinny być zbudowane analogicznie jak stosunki Niemiec z Francją. Jednakże nie do przyjęcia jest sytuacja, kiedy to rząd niemiecki nie chce się uznać za adresata roszczeń majątkowych obywateli Niemiec. To rząd niemiecki ponosi konkwencję II wojny światowej. W tym miejscu pragnę przytoczyć słowa marszałka **Donaldusa Tuska** o tym, że „*Pokuta za tak strasliwą zbrodnię, jakiej dokonały Niemcy naziści, nie kończy się nigdy*” – mowa tutaj oczywiście o odpowiedzialności w sensie moralnym. Postulaty, które pojawiają się w Niemczech, aby przestać bić się w pierś i zakończyć okres pokuty są niepokojące.

Co do reakcji polskiego rządu na wybiórce traktowanie zawartych w niej zapisów, mogą odpowiedzieć tylko jedno – to sejm jest organem kontrolującym rząd, a konstytucyjnym obowiązkiem rządu jest realizować uchwały i wolę polityczną sejmu. Szczególnie jeżeli chodzi o polską rację stanu i imponderabilia.

Krzysztof Zaremba  
poseł na Sejm RP

## OPINIE CZYTELNIKÓW

### Abonament na pensję?

– *Ustyszałem, że Robertowi Korzeniowskiemu telewizja publiczna zaproponowała 100 tys. zł miesięcznie za kierowanie redakcją sportową* – mówi **Zbigniew Sypek** z Koszalina. – *Bardzo lubię i szanuję naszego olimpijczyka. Nie mogę się jednak pogodzić z tym, że telewizja publiczna, która tapy wyściaga do naszych kieszeni po pieniądze za abonament, jednocześnie tak wysoko wynagradza swoich pracowników. Korzeniowskiemu proponują 100 tysięcy, inne gwiazdy typu **Durczok, Pieńkowska, Olejnik** itd. – *jak się dowiadujemy z różnych czasopism – biorą po 40 – 60 tysięcy. Niech się więc telewizja nie dźwi, że ludzie, którzy mają po 600 czy 900 zł renty lub emerytury nie chcą płacić tylko po to, aby przez telewizję mógł swoim pupilom fundować takie pensje. Gdyby je obciął, może abonament nie byłby w ogóle potrzebny.* (bog)*

### To bezprawie

– *Trybunał Konstytucyjny orzekł, że abonament radiowo-telewizyjny jest niezgodny z konstytucją i należy wprowadzić nowe przepisy regu-*

lujące zasady jego pobierania. Równocześnie każe się ten nieprawie pobierany abonament płacić, i to grożąc kontrolami i karami. Jeśli coś jest niezgodne z prawem, to nie powinno obowiązywać. Należałoby najpierw chyba uregulować tę kwestię prawnie i dopiero potem na tej podstawie żądać jakichś opłat. Teraz, wygląda na to, mamy do czynienia ze zwyczajnym bezprawiem – uważa nasz Czytelnik **Jan M.** z Koszalina.

### Czy dzieci muszą sprzątać?

– *Strasznie oburza mnie organizowanie akcji „Sprzątanie świata”* – mówi **Waldemar Kazanecki** ze Stawna. – *Nie dlatego, że jestem temu przeciwny, ale sprzeciwiam się samemu sposobowi przeprowadzenia sprzątania. W akcji biorą udział dzieci i młodzież szkolna. Dorosłych prawie nie widzi się. A to głównie dorośli naśmiecili! Ponadto dzieci, zamiast się uczyć, biegają z workami... Czy to jest naprawdę wychowawcze? Wszyscy się cieszą, ale nikt nie liczy, ile godzin nauki przez takie sprzątanie się traci. To są przecież wymierne koszty. Mamy przecież tylu bezrobotnych, których można wykorzystać do prac porządkowych.* (js)

## Nadwyżka u marszałka

Sygnalizowany przez Główny Urząd Statystyczny już od ubiegłego roku wzrost gospodarczy znajduje przełożenie w województwie pomorskim. W jego budżecie zamiast spodziewanego po pierwszym półroczu deficytu, jest znaczna nadwyżka – 69 mln złotych! To wpływ z większych podatków od przedsiębiorstw.

– *Chętnych na pieniądze nie zabraknie, lecz o tym, na co zostaną przeznaczone, zdecydują radni pomorscy na specjalnej sesji* – mówi **Małgorzata Pisarewicz**, rzeczniczka marszałka. – *Na razie wiadomo tyle, że priorytet będą miały inwestycje infrastrukturalne. Pieniądze nie pójdą na wydatki bieżące.*

Radny wojewódzki ze Słupska

**Paweł Kasprzyk** (SdPi) chciałby, aby chociaż część nadwyżki została przeznaczona na budowę słupskiego szpitala. – *Problem w tym, że jest to inwestycja finansowana centralnie i nie mam pewności, czy z powodów formalnych będzie to możliwe* – mówi. – *Widzę potrzebę inwestycji drogowych. Upomnę się o nową nawierzchnię asfaltową drogi wojewódzkiej na odcinku ze Słupska do Ustki, aby nie dopuścić do znacznego pogorszenia się jej stanu.*

Także **Krzysztof Sławski** (PSL), radny z Bytowa, jest zdania, że nadwyżkę należy przeznaczyć na inwestycje drogowe oraz na restrykturyzację szpitali wojewódzkich. – *W żadnym razie nie na administrację – zastrzegam. Na to się nie zgodzimy.* (LL)

Od 1994 r. Fundusz Mikro pomaga rozwijać się najmniejszym firmom w Polsce

Przedstawicielstwa lokalne:

**Koszalin**

ul. Konstytucji 3 Maja 7

(0-94) 341 41 71

**Słupsk**

ul. Partyzantów 31

(0-59) 842 69 54

masz małą firmę?



Skorzystaj z szansy.

Pożyczki dla najmniejszych firm. Na każdy cel związany z działalnością gospodarczą.

Do 7 tysięcy złotych bez poręczenia.

Program wspierania mikroprzedsiębiorczości POLSKO-AMERYKAŃSKIEGO FUNDUSZU PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

www.funduszmikro.pl

GM-3785p

## Z MORZA I WYBRZEŻA

### Dostęp do Gdańska

Port w Gdańsku czeka na akceptację czterech projektów inwestycyjnych, które w 75% mają być finansowane z unijnego programu wspierającego transport. Realizacja tych projektów ma kosztować 31,5 mln euro. Chodzi o zwiększenie i unowocześnienie przeladunków portu. Do tego celu prowadzi poprawa dostępu do Nabrzeża Przemysłowego i do Wolnego Obszaru Celnego, rozbudowa terminalu promowego Westerplatte. Zarząd portu na ten rok zarezerwował 10 mln złotych na prace projektowe. (n)

### W doku remontowym

Dobre wyniki osiąga Szczecińska Oka Stocznia Remontowa Gryfia. Od początku roku przeprowadziła

remonty 133 statków, głównie zagranicznych. W sierpniu prace trwały na 12 jednostkach. Stocznia przebudowuje (wydłuża) i remontuje statki, ale także buduje nowe. W tej chwili buduje dla odbiorców w Norwegii trawler rybacki oraz mały prom pasażerski. (n)

### Lotos Kolej

Działająca od 2003 r. spółka Lotos Kolej uruchomiła w sierpniu połączenie kolejowe Gdańsk - Jasło. Trasa liczy ponad 800 kilometrów. Pierwszy pociąg pokonał ją w ciągu 29 godzin. W inauguracyjnym kursie pociąg przewoził 20 cystern z olejem napędowym i 8 cystern z asfaltem. W ubiegłym roku przewoży kolejowe między Gdańskiem i rafineriami w Jaśle, Czechowicach i Gorlicach wyniosły 2,5 mln ton. (n)

SŁUPSK  
USTKA

Reformują, reorganizują, utrudniają

## Biznes załamuje ręce

Ułatwianie życia przedsiębiorcom to często jedynie puste słowa. W Ministerstwie Finansów powstaje projekt reorganizacji administracji celnej. Choć na razie jest „tajny przez poufny”, informacje o niektórych pomysłach warszawskich urzędników już przeciekły w teren. I wywołują protesty.

O co chodzi? O to, że ministerstwo chce w ramach oszczędności zdegradować część urzędów celnych do rangi oddziałów, a kilkadziesiąt oddziałów w ogóle zlikwidować. Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, wśród zdegradowanych ma być Urząd Celný w Słupsku, a zlikwidowanych – jego oddział w Chojnicach. Słupski UC miałby podlegać pod Gdańsk. Co na to jego

naczelnik **Dariusz Pilacki**, który raptem dwa lata temu organizował w Słupsku urząd w miejsce oddziału? – Nie komentuję zamiarów ani decyzji moich zwierzchników – oznajmia krótko.

Za to słupscy przedsiębiorcy załamują ręce. – Zbudowałem zakład na Ukrainie. Musiałbym wszystkie odprawy załatwiać w Gdańsku. Nie rozumiem takiej polityki – mówi prezes giełdowej spółki „Plast-Box” **Waldemar Pawlak**. **Jerzy Gierzyński**, prezes Słupskiej Izby Przemysłowo-Handlowej, uważa, że to kolejny przykład na centralizację państwa. – Niedługo każę nam jeździć po zgodę do Warszawy na prostowanie gwoździ – ironizuje. I zapowiada: – Będziemy protestować! Podobnie myśli **Jerzy Sa-**

**faer**, prezes Polskiego Stowarzyszenia Przetwórców Ryb: – Im urząd dalej od przedsiębiorcy, tym gorzej – mówi. – Niezależnie musimy tracić na załatwianiu różnych spraw w Gdańsku!

**Maria Hiż** z biura prasowego Ministerstwa Finansów powiedziała nam, że obecnie dyrektorzy izb celnych sprawdzają efektywność podległych im urzędów i los ich będzie w dużej mierze zależał od ich opinii. W związku z tym odesłała nas z pytaniem o przyszłość UC w Słupsku do Gdyni. **Jolanta Twardowska**, rzeczniczka IC w Gdyni, stwierdza z kolei: – Decyzja nie należy do nas, lecz do Ministerstwa Finansów. Na razie wiemy tylko tyle, że prace nad reorganizacją administracji celnej trwają. (LL)

Co stracą podmioty gospodarcze, jeśli UC w Słupsku zostanie zdegradowany?

Sprawy związane z wydawaniem decyzji dotyczących cel, podatku VAT, podatku akcyzowego będą musieli załatwiać w Gdańsku. W regionie słupskim jest około 130 zakładów – płatników podatku akcyzowego. Są to m.in. browary, gorzelnie, rozlewnie gazu, zakłady produkujące leki, apteki przygotowujące leki, apteki z dodatkiem spirytusu, właściciele kutrów do 15 metrów, którzy mogą luzem (w beczkach) przewozić paliwo.

## KRÓTKO

## Weekend pośród śmieci

Nasi uczniowie zawsze bardzo chętnie biorą udział w akcji. Nie przeszkadza im nawet to, że sprzątanie wypada w dniu wolnym od zajęć – mówi **Alicja Cięciwa**, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 7 w Słupsku. Blisko 6000 osób wzięło udział w kolejnej akcji „Sprzątania Świata”, którą w piątek i sobotę przeprowadzono na terenie naszego miasta. Tematem przewodnim tegorocznej edycji było hasło „Ekologicznie poproszę”. W Słupsku świąt sprzątały głównie uczniowie, ochotnicze hufty pracy, a także mieszkańcy domu im. Brata Alberta. Każda z grup odpowiedzialna była za wyznaczony rewir. Najczęściej było to otoczenie szkoły oraz najbliższy park lub skwer. A było co zbierać. Niestety, w naszym otoczeniu wciąż nie brakuje osób, dla których takie pojęcia jak ekologia, środowisko naturalne i jego ochrona brzmią zupełnie obco. Dostarczeniem worków i rękawic oraz wywozem zebranych śmieci zajęli się Urząd Miejski w Słupsku. (man)

## Stypendia dla prymusów

Czterdziestu pięciu uczniów słupskich gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych otrzyma we wtorek stypendia prezydenta miasta. Nagrody przyznano za wyróżniające wyniki w nauce w roku szkolnym 2003/2004. Przez najbliższe dziesięć miesięcy na specjalnie dla uczniów założone konta będzie wpływać po 150 złotych. Aby móc starać się o uzyskanie stypendium, każdy z nich musiał na świadectwie szkolnym uzyskać średnią ocen z przedmiotów edukacyjnych nie mniejszą niż 5,5, ponadto brać udział w konkursach lub olimpiadach przedmiotowych, a także uzyskać co najmniej ocenę dobrą z zachowania. (dmk)

## Legalność na celowniku

Kontrolę pojazdów pod kątem legalności ich użytkowania przeprowadzili policjanci w centrum Słupska. – Sprawdzaliśmy głównie czy nie są przerobione numery identyfikacyjne. W akcji oprócz policjantów „drogowki” brał również udział funkcjonariusz pionu kryminalnego oraz technik kryminalistyczny – wyjaśnia nadkomisarz **Piotr Sochacki**, naczelnik Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Słupsku. Łącznie przebadano 10 pojazdów i wylegitymowano 15 osób, a planem akcji jest wypisanie mandatu za niestosowanie pasów bezpieczeństwa podczas jazdy oraz brak dowodu rejestracyjnego. Pięć osób zostało pouczone, a policja zapowiada kolejne tego typu kontrole. (pio)

Fot. Krzysztof Tomasiak



## Szpital do poprawki

Marszałek województwa pomorskiego **Jan Kozłowski** i prezydent Słupska **Maciej Kobyliński** zastanawiali się wspólnie, jak dokończyć budowę nowego słupskiego szpitala.

Zdaniem ekspertów na zrealizowanie całej koncepcji nowego kompleksu szpitalnego potrzeba jeszcze około 360 mln zł! Zdaniem marszałka Kozłowskiego jest to kwota nierealna i nie do zdobycia. Dlatego złożył prezydentowi Kobylińskiemu „propozycję nie do odrzucenia”: albo plan inwestycyjny zostanie streszczony do 100 mln zł, albo dalsza budowa może być całkowicie wstrzymana. – Co miałem zrobić – pyta retorycznie prezydent. – Powiedziałem, że przygotowujemy, najszybciej jak można, plan, w którym wykazemy, co można zrobić za 100 mln zł. Już rozpoczęliśmy prace – powiedział M. Kobyliński.

Wiadomo, że sama izba przyjęć wraz z wyposażeniem, której budowa ruszyła w ubiegłym tygodniu, będzie kosztować ponad 20 mln zł. Drugie tyle oddział ratunkowy. Nie wiadomo jeszcze, ile blok diagnostyczny. Przystosowanie budynku głównego łóżkowego do przeprowadki przynajmniej części oddziałów – 7 mln. Z tego wynika, że na przykład o radioterapii Słupsk, przynajmniej na razie, nie ma co marzyć. (LL)

## Dyżur radnego

Dzisiaj w słupskim ratuszu będzie dyżurował radny **Grzegorz Leśniak**, wiceprzewodniczący Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz członek Komisji Zdrowia, Opieki Społecznej i Ograniczania Skutków Bezrobocia. Radny będzie przyjmował mieszkańców od godz. 15 do 17 w pokoju nr 116 (I piętro). (sta)

## Metal na topie

Wciąż nie brakuje amatorów metali. Złomiarze korzystają z każdej okazji zarobku. W Słupsku na ul. Armii Krajowej nieznanymi sprawcami ukradł aluminium elementy rusztowania. Właściciel oszacował straty na tysiąc złotych. Złodziej włamał się także do barakozu przy ul. Kozietulskiego i ukradł metalowe rury warte 850 zł na szkodę Przedsiębiorstwa Drogo-Mostowego w Słupsku. (ber)

## Dzisiaj proponujemy

Od godz. 6.30 do 15.30 co godzinę zapraszamy na wiadomości lokalne. W programie miejskim od godz. 6 do 9 powiemy o tym, co czeka wkrótce lotnisko w Redzikowie, o przyszłości słupskiego impresariatu i o tym, co myślą słupscy radni o budowie w mieście hipermarketów. Od godz. 9 do 12 proponujemy „Studio kontakt”. O godz. 16 „Radio reporterów”, o 18.45 na audycję „Sportowy kwadrans”, o 21.05 rozpocznie się magazyn muzyczny, a o 23 audycja „Radio Koszalin nocą”. (mik)



## Drogowy galimatias

Kilka dni temu ruszyła w Słupsku kolejna wielka inwestycja drogowa – przebudowa skrzyżowania u zbiegu ul. Szczecińskiej, 11 Listopada i Koszalińskiej. Władze miasta nie zadbały o to, aby uprzedzić kierowców o utrudnieniach w ruchu ani o to, aby wytyczyć objazdy, które ułatwiłyby życie zmotoryzowanym.

Przebudowę skrzyżowania na rondo rozpoczęto w ubiegłym tygodniu. Roboty mają potrwać do końca roku. Rozpoczynając tak dużą inwestycję w tak ruchliwym punkcie miasta ratusz nie zadbał, aby

kierowcy wcześniej byli poinformowani o planowanych utrudnieniach i mogli uniknąć stania w korkach. **Wiesław Kurtiak**, szef Zarządu Dróg Miejskich w Słupsku, dwukrotnie odmówił nam udzielenia na ten temat informacji.

– W trakcie prac nie będzie całkowitego zamknięcia ruchu w tym rejonie, a jedynie będzie on ograniczony, na przykład przez zamknięcie jednego z dwóch pasów jezdni – poinformował nas **Marek Sosnowski**, rzecznik prasowy prezydenta miasta. – Żadnych objazdów

na razie nie wytyczono. Jeśli okaże się, że będą korki, to wówczas pojawi się oznakowanie wskazujące zalecany objazd.

A korki już się tworzą, co niesamowicie irytuje kierowców. – Po miesiącu już i tak jeździło się fatalnie. Remont Poznańskiej spowodował, że wszyscy jadą Tuwima i Szczecińską, a w godzinach szczytu są potężne korki. A tu kolejne utrudnienie! Tragedia! – twierdzi **Leszek Pietrzak**, słupski taksówkarz.

(sta)

Fot. Krzysztof Tomasiak

## INFORMATO R

## TELEFONY

Pogotowie Ratunkowe - 999, Straż Pożarna - 998, Policja - 997, Pogotowie Wodociągowe - 994, Pogotowie Ciepłownicze - 993, Pogotowie Gazownicze - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 9316, Informacja Pasportowa - 9575, Poradnia Młodzieżowa i Rodzinna - Słupsk, al. Sienkiewicza 16, tel. 840-07-70, Ośrodek Interwencji Kryzysowej dla Dzieci i Młodzieży - 842-71-25 (24 ha), Biuro Porad Obywatelskich - ul. Lu-tosławskiego 33, w pon. 13-15, w środy 12-15, Poradnia dla uzależnionych, Słupsk tel. 842-30-33 wew. 42, Informacje o AIDS - 958, Pogotowie Stomatologiczne (prywatne) - Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Medicus”, Słupsk, ul. Piłsudskiego 16 B, tel. 845-62-22, Przedsiębiorstwo Pogrzebowe „Atena” - własna chłodnia, Koszalin, ul. Gnieźnieńska 53 A, (094)340-36-36; 0-608-214-542, Dom Pogrzebowy „Wrotniewscy” (d. Charon) - własna chłodnia, tel. (094)343-25-13

Telefon Zaufania  
Słupsk - 842-42-78  
Ustka - 814-58-88  
Straż Miejska  
Słupsk - 986, 843-32-17  
Ustka - 814-67-61

Informacja PKP i PKS  
Słupsk: PKP 94-36, PKS 842-42-56  
Ustka: PKP 814-47-08

Pogotowie Drogowe  
Słupsk: 981, 842-79-40  
Ustka: 506-150-752, 847-11-09

Informacja Turystyczna  
Słupsk - 842-07-91  
Ustka - 814-99-26

Pogotowie Weterynaryjne  
Słupsk - ul. Armii Krajowej 29, tel. 842-26-31 (czynne 24h)

## DYŻURY APTEK

Słupsk - „Ratuszowa” ul. Tuwima 4, tel. 842-49-57  
Ustka - „Herba Vitae”, ul. Grunwaldzka 16c/1, tel. 814-70-48

## KINA

Słupsk - „Milenium” - sala A - „Ja robot” godz. 15.30, 18 i 20.30, sala B - „Przyjaciel gangstera” godz. 16.30 i 18.30, „Kobieta - kot” godz. 20.  
Ustka - „Rejs” - nieczynne  
Ustka - „Delfin” - „Nigdy w życiu” godz. 18 i „Miasto Boga” godz. 20

## TEATR

Słupsk: Nowy Teatr - „Szalona lokomotywa” w reż. Jana Peszka i Michała Zadary - godz. 8.13  
Teatr Impresaryjny - nieczynny  
Teatr Lalki „Tęcza” - nieczynny  
Teatr „Rondo” - nieczynny

## Wandal oblał

Policja poszukuje sprawcy, który pomiędzy 13 a 16 września zniszczył fiata punto zaparkowanego na parkingu osiedlowym przy ulicy Braci Gierymskich w Słupsku. Najpierw uszkodził przednią szybę, a następnie oblał maskę i dach pojazdu żrącą substancją. Właściciel auta oszacował straty na kwotę 3.350 zł. Świadkowie bądź osoby, które posiadają informacje na temat tego zdarzenia i mogą przyczynić się do ustalenia wandal, policja prosi o kontakt z II Komendą Policji w Słupsku przy al. 3 Maja, tel. 848-04-98 lub 997. (pio)

## NASZA SONDA

## Sprzątać i uświadamiać

Kolejna akcja sprzątania świata prowadzona była pod hasłem „Ekologicznie poproszę”. Wystarczy jednak krótki spacer po mieście, aby przekonać się, jak wiele osób jest z ekologią na bakier. Zaśmiecone parki czy nielegalne wysypiska w lasach są niemal na porządku dziennym. A co o takiej akcji sądzą słupszczanie?



- Sprzątanie świata - nie brałam udziału w sprzątanu - mówi **Justyna Dobosz**, uczennica - Uwazam, że takie akcje są dobrym pomysłem. Ważne jest jednak, aby dzieciaki wiedziały czemu to służy, a nie traktowały tego dnia jako wolnego od zajęć w szkole.

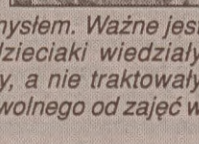
- Niestety, w tym roku nie brałam udziału w sprzątanu - mówi **Justyna Dobosz**, uczennica - Uwazam, że takie akcje są dobrym pomysłem. Ważne jest jednak, aby dzieciaki wiedziały czemu to służy, a nie traktowały tego dnia jako wolnego od zajęć w szkole.



ze ktoś zająłby się wreszcie psimi odchodami, których pełno jest w samym centrum miasta? Takie jednorazowe zrywy są nic niewarte.

- Uwazam, że takie akcje są bardzo potrzebne - mówi **Rafał Reginia**, student. - To dobry sposób, aby w jakiś sposób uświadamiać młodych ludzi, bo to właśnie oni najczęściej biorą w tym udział. Ekologicznej postawy należy uczyć od najmłodszych lat.

- Jestem jak najbardziej za - mówi **Tadeusz Misiąg**, bezrobotny. - Ostatnio byłem w na grzybach i przerażała mnie ilość śmieci, które widziałem w lesie. Mogłoby być ich mniej, gdyby choć przy parkingach ustawiono kilka pojemników na śmieci. (man)



Fot. Krzysztof Tomasiak

POTRÓJNE PRZEBICIE  
Promocja ogłoszeń drobnych!

PŁACISZ RAZ, DRUKUJEMY TRZY RAZY

TREŚĆ OGŁOSZENIA:

Z kuponem tym należy zgłosić się do biura ogłoszeń „Głosu Słupskiego”

Tylko goście nie zawiedli

# Promocyjna... klapa

Miała być wielka gala słupskiego biznesu, wystawa gospodarczych osiągnięć lokalnych producentów. Spodziewano się pełnej sali słuchaczy w ramach seminarium III Forum Gospodarczego, które w piątek i sobotę odbywało się w słupskim ratuszu. Nie wyszło. Miejsca na sali świecily pustkami. Tylko goście nie zawiedli.

Głównym organizatorem forum był słupski Urząd Miejski, a współorganizatorami Starostwo Powiatowe, Słupska Izba Przemysłowo-Handlowa oraz Stowarzyszenie Inicjatyw Gospodarczych. Do udziału w forum zaproszono z prelekcjami m.in. marszałka województwa **Jana Kozłowskiego**, wojewodę **Cezarego Dąbrowskiego**, prezesa Krajowej Izby Gospodarczej **Andrzeja Arendar-**

**skiego**, prorektora Politechniki Gdańskiej prof. **Wojciecha Sadowskiego**, **Piotra Cieżwierza**, dyrektora Departamentu Inwestycji Zagranicznych w Ministerstwie Gospodarki, **Barbarę Bartkowiak**, prezesa Polskiej Fundacji Przedsiębiorczości. Dotarli na czas z Warszawy i Gdańska. Zabrakło natomiast lokalnych przedsiębiorców i samorządowców z regionu słupskiego. Prezydent Słupska **Maciej Kobyliński** miał powody, żeby się rumienić. Nawet materiały informacyjne rozdawano ze znacznym opóźnieniem.

**Jan Czechowicz**, właściciel „Plasmetu” – producent części samochodowych do znanych światowych marek nie potrzebuje promocji na lokalnym rynku, a nie tylko uczestniczył w forum, ale zaprezentował piękną wystawę fotogra-



ficzną swoich wyrobów. – *Nie jestem tu dla korzyści, lecz dla prestiżu – powiedział szczerze. Krzysztof Ignaczak*, właściciel „Techniki grzewczej”, też nie szukał na forum nowych klientów. – *To okazja do zdobycia nowych informacji – uważa. – W dzisiejszych czasach wiedza i informacja są podstawą działania.*

Podobnie uważa wójt gminy Słupsk **Mariusz Chmiel**, zwolennik współpracy biznesu z samorządami. – *Seminarium i wystawa to*

*okazja do pokazania tego, co mamy najlepszego. No i możliwość zdobycia nowych informacji – mówi.*

Pustkami świeciły darmowe miejsca na placu Zwycięstwa, gdzie spodziewano się licznych wystawców. Atrakcją był kombajn z „Famarolu”, a największym powodzeniem cieszył się... punkt mierzenia ciśnienia krwi. (LL)

Na zdjęciu: plac Zwycięstwa - piątek godz. 12. Rozpoczęcie forum godz. 9

Fot. Krzysztof Tomasiak



## SŁUPSK USTKA

# Bilety w informacji

Prawdopodobnie już wkrótce bilet do teatru czy na mecz będzie można kupić także w Ośrodku Informacji Turystycznej w Słupsku. – *Chcemy poszerzyć swój wachlarz usług i być bardziej atrakcyjni dla turystów i słupszczyzan – mówi Monika Łobza*, kierownik OIT. Stanie się tak, jeśli pomysły zaakceptują radni.

M. Łobza zaproponowała dużo nowości: – *Oprócz biletów na imprezy kulturalne czy sportowe, chcemy sprzedawać także bilety na przejazdy turystyczne oraz współpracować z różnymi organizacjami i stowarzyszeniami lokalnymi. Chcielibyśmy się także zająć produkcją artykułów reklamujących miasto. W tej chwili mamy tylko „nie-dziwjadka szczęścia”, a pomysłów*

*jest mnóstwo – choćby jakieś plecaki czy koszulki z logo Słupska.*

Wszystko wskazuje na to, że niedługo pomysły zostaną wdrożone w życie, gdyż radni pomysł popierają. – *Uważam, że to bardzo dobra inicjatywa. Sam noszę koszulkę, czapeczkę i polar z logo Słupska i szczerze się tym podczuję wyjazdów za miasto. Myślę, że takie rzeczy chętnie kupiliby zarówno słupszczyżanie, jak i turyści. Ostatnio zapytałem pana Namysłowskiego (dyrektora Wydziału Promocji i Integracji Europejskiej – od red.) czy mogą gdzieś kupić flagę z herbem Słupska, a on mi na to, że nie wie. Uważam, że takie rzeczy powinny być właśnie w Ośrodku Informacji Turystycznej – mówi Krzysztof Kido*, radny SLD.

(mag)

# Zdrowotny zastrzyk

Służba zdrowia województwa pomorskiego otrzyma do końca września dodatkowe pieniądze z Narodowego Funduszu Zdrowia. Jest to możliwe, bo do kasy NFZ wpływa więcej złotych ze składek zdrowotnych.

Rzecznik NFZ w Gdańsku **Mariusz Szymański** powiedział nam, że szpitale dostaną łącznie 7,5 mln zł, szczególnie na ortopedię, intensywną opiekę medyczną,

położnictwo i pediatrię. – *Okolo 3 mln zł dodatkowych pieniędzy chcemy przeznaczyć na zakup materiałów ortopedycznych i okolo 1 mln zł na leczenie ambulatoryjne – mówi rzecznik. Jak się dowiedzieliśmy, słupski szpital ma dostać 800 tys. zł.*

Przypomnijmy: roczny budżet pomorskiego NFZ wynosi 1,6 mld zł, z czego prawie 350 mln zł pochłania refundacja leków. (LL)

# Odnawiają odnowę

Do końca roku przy hali Gryfia i pływalni Słupskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji zakończy się kapitalny remont gabinetu odnowy biologicznej. – *W tym działającym do tej pory technologicznie były już przestarzałe i oferowały tylko kilka zabiegów – mówi Jerzy Koniczuk*, kierownik obiektu. Wszystkie pomieszczenia gabinetów odnowy przechodzą więc kompletną modernizację (na zdjęciu). Zburzone zostały ściany działowe, wymieniona została instalacja elektryczna i wodno-

kanalizacyjna, położone będą nowe posadzki. Cały obiekt będzie też klimatyzowany. – *Już pod koniec roku pierwsi chętni będą mogli skorzystać z kompleksu siłowni i sauny. Ponadto oferować będziemy zabiegi hydroterapii, krioterapii punktowej, czyli zamrażania oraz fizykoterapii – przekonuje J. Koniczuk. Modernizacja centrum odnowy biologicznej jest finansowana przez słupski Urząd Miejski oraz Totalizator Sportowy. (nik)*

Fot. Krzysztof Tomasiak



# Po co nam taka akcja?

Hałas, spaliny, korki, chodniki zastawione przez auta – tak coraz częściej wyglądają centra miast. Nie inaczej jest w Słupsku. Wiele osób nie potrafi sobie wyobrazić życia bez samochodu. Tymczasem w mieście nie jest on aż taki niezbędny. Uświadomić ma nam to „Dzień bez Samochodu”. Celem akcji jest m.in. zachęcenie jak największej liczby osób do korzystania z alternatywnych środków transportu, takich jak komunikacja publiczna, piesza lub rowerowa. Zwiększa również świadomość ludzi oraz informuje o związanych z motoryzacją negatywnych konsekwencjach dla jakości życia – hałasem i zanieczyszczeniem powietrza. I co ważne, pokazuje miastu bardziej przyjazne mieszkańcom. (man)

Uczniowie słupskiego Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 4, popularnie zwanego „mechanikiem” organizują pomoc dla swoich rówieśników w Biesłanie. – *Tu tragedia wstrząsnęła wszystkimi. W naszej szkole postanowiliśmy uczcić pamięć ofiar – przez tydzień nosiliśmy czarne kokardki – mówi Ja-*

(sta)



## DESIGN DOTARŁ DO ŚRODKA

PEUGEOT 206 W LIMITOWANEJ, NOWEJ SERII X-DESIGN

www.peugeot.pl

Zobacz nową, starannie zaprojektowaną tapicerkę siedzeń i naciesz oczy niebanalną kolorystyką wnętrza. W środku liczy się również to, czego nie widać – ABS w standardzie każdej z trzech wersji silnikowych. A z zewnątrz? Awangardowy, dynamiczny, przyciągający spojrzenia wygląd. Taki jest Peugeot 206 w limitowanej, nowej serii X-Design. Przekonaj się, że cena jest równie urzekająca jak wzornictwo. Teraz także w kredycie 50/50. Zapraszamy!



PEUGEOT  
KREDYT

PEUGEOT REKOMENDUJE TOTAL

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.



PEUGEOT

Liczba samochodów ograniczona. Szczegóły w salonie Peugeot.

Słupsk  
ANKRIS

ul. Lutosałwskiego 22  
tel. 0-59/841-24-81

KB-1349p

# SŁUPSK USTKA POWIAT SŁUPSKI



## KRÓTKO

### ■ Miś na pocieszenie



– Transport karetką jest zawsze największym przeżyciem dla małych pacjentów – mówią sanitariusze słupskiego pogotowia ratunkowego. – Przestraszony, chore lub uczestniczące w wypadku dzieci w karetce strasznie się boją.

Dlatego w każdej słupskiej karetce pogotowia obok lekarstw i sprzętu medycznego znaleźć można pluszową pacynkę misia (na zdjęciu). Przytulanka chociaż trochę poprawia nastrój i samopoczucie małych pacjentów. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasik

### ■ Ziemniak świętuje

„Święto Ziemniaka” odbędzie się 26 września w Karżniczce (gmina Damnica). – Wychodzimy z taką inicjatywą po raz pierwszy, głównie dlatego, że na naszym terenie znajduje się sporo firm zajmujących się przetwórstwem ziemniaka, by wymienić tylko Stolon czy Farm Frites. Również wielu rolników ma u nas duże plantacje tych warzyw – mówi Sławomir Ziemianowicz, wicestarosta słupski. Na „Święcie Ziemniaka”, zwanym też dożynkami ziemniaczanymi, poza podsumowaniem tegorocznych plonów będzie wiele atrakcji, z występami zespołów ludowych oraz dokończeniem wyborów na babę i chłopca roku, których nie udało się przeprowadzić podczas niedawnych dożynek powiatowych w Potęgowie. Wtedy trzeba było przerwać imprezę z powodu wichury i ulewy. (pio)

### ■ Kto widział?

Policja poszukuje mężczyzny w wieku 20–25 lat, którzy w miniony poniedziałek w nocy włamali się na teren budowy hali sportowej w Jezierzycach. Po obezwładnieniu stróża ukradli blaszane grzejniki i elektronarzędzia o łącznej wartości ponad 18 tysięcy złotych. Świadcówce zdarzenia proszeni są o kontakt z policją w I komisariacie przy ul. Reymonta 7 w Słupsku, bądź telefonicznie pod nr 848 06 18, 997. (dmk)

## INFORMATOR USŁUGOWY

### SŁUPSK

Pogotowie Stomatologiczne „MEDICUS”, ul. Piłsudskiego 16b, 845-62-22, godz. 8.00-22.00

Apteka „Przy Placu Dąbrowskiego” wejście od ul. Przemysłowej, otwarta codziennie od 8.00 do 22.00. Bezpłatny dowóz leków do domu, tel. 84-03-022.

Laboratoria - analizy, badania „MADAR-MED”, Stary Rynek 5, 842-77-96

Usługi asenizacyjne, czyszczenie kanalizacji Zakład Usług Asenizacyjnych, Kobylnica, ul. Widzińska 40, 842-96-13

Ochrona elektroniczna, monitoring „Jantar” (patrol), Słupsk 96-55, Bytów - 602-360-896, Gdańsk - 600-274-231, Łębork - 604-536-977, Ustka - 692-445-634

Usługi Pogrzebowe 1. Kalla, ul. Armii Krajowej 15 842-81-96, 0-601-928-600, bezpłatny 0-800-186-750.

2. „HERMES” ul. Obrońców Wybrzeża 1, 842-84-95  
POMOC DROGOWA CAŁODOBOWA holowanie, awaryjne otwieranie pojazdów, na-

prawy. 601-880-200, (059) 842-79-40.

### USTKA

Sklep spożywczy „Sam Czar”, pl. Wolności 9, czynny pn. - pt. 7 - 21, sob. 8.00-21.00, niedz. 9.00 - 18.30

Lekarz weterynarii: HOLENIEWSKI ANDRZEJ, ul. Armii Krajowej 19, poniedziałek - piątek 16-18, sobota 10-14.

Nagle wypadki 81-44-666  
Holowanie 24 h, pomoc drogowa 506-150-752, (059) 847-11-09, blacharstwo.

Pralkonaprawy, lodówka-zamrażarki, urządzenia AGD: PHU „Eldom”, Mar. Polskiej 73a, 81-45-094, 0-601-68-59-38.

Usługi pogrzebowe „Dąbek”, ul. Wyszyńskiego 8a, 814-70-05, 814-10-23, 604-084-388 całą dobę.

### MIASTKO

Holowanie samochodów Auto-HOLEX (059) 857-38-82, 0502-083-123 całą dobę

Usługi pogrzebowe „KARDAS”, (059) 857-21-16, kom. 0502-164-922 całą dobę

## Są chętni na kilometry...

# Starostwo pozbywa się dróg

Kontrola przeprowadzona przez Najwyższą Izbę Kontroli wykazała, że z łącznej liczby 749 kilometrów dróg w powiecie słupskim, aż 361 km nie spełnia kryteriów dróg powiatowych. – Oznacza to, że nie powinniśmy się nimi zajmować. Wystąpiliśmy więc do wójtów, by przejęli część z nich. Niestety, albo w ogóle nie otrzymaliśmy odpowiedzi, albo była ona negatywna – mówi wicestarosta słupski Sławomir Ziemianowicz. Ale oto w końcu znaleźli się chętni.

– Większość dróg polnych i tak

musimy utrzymywać sami, bo powiat nie ma na to pieniędzy. W tej sytuacji lepiej już być ich właścicielem – dowodzi wójt gminy Damnica Grzegorz Jaworski, który zdecydował się na przejęcie od starostwa (formalnie nastąpi to od 1 stycznia przyszłego roku) łącznie 20 kilometrów dróg, na odcinku Saborze – Biecinno oraz Domaradz – Damnica. To na początek, bo jeśli będą pieniądze na remonty, prace bieżące itp., planowane jest przejęcie kolejnych. – Czyli jakieś 15 kilometrów, bo myśleliśmy tylko o odcinkach pol-

nych. Na utrzymanie dróg strategicznych nie byłoby nas stać – precyzuje Jaworski. Na podobny krok zdecydował się również wójt gminy Główny Czesław Kosiak. Co prawda w tym przypadku chodzi o zaledwie cztery kilometry z Przebudowa do Stowięcina, ale i tu w przyszłości może być ich więcej. – Powiem tak – jeśli na drodze nie należące do nas chcemy coś zamontować – np. wodociąg, to musimy za to stono płacić. Teraz będziemy mieć wolną rękę w tym względzie – tłumaczy Kosiak. Obie gminy to jednak wyjątki –

pozostali wójtowie nie chcą brać dróg powiatowych na swoje utrzymanie, tłumacząc to kolejnym problemem na głowie. Co prawda starostwo zapowiada, że trzeba będzie to jakoś rozwiązać – bo samo nie jest w stanie utrzymać dróg na odpowiednim poziomie – ale na siłę nie może ich wcisnąć gminom. – Musimy wypracować jakiś konsensus, bo to leży w interesie nas wszystkich. Współpraca zainteresowanych stron będzie w tym względzie konieczna – nie ma wątpliwości wicestarosta Ziemianowicz.

(pio)

## Zółty tydzień

Dzisiaj rozpoczyna się kolejna edycja akcji „Zółty tydzień”, w ramach której prowadzone są szczepienia przeciw żółtaczce zakaźnej – tzw. wszczepiennej.

W Słupsku szczepienia wykonywane są w następujących punktach: w Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej przy ul. Piotra Skargi 8 (od 9 do 13), w Powiatowym Obwodzie Lecznictwa Ogólnego przy ul. Wileńskiej 30 (od 7 do 14 i od 16 do 18) oraz w przychod-

niach Miejskiego Zakładu Opieki Zdrowotnej przy ul. 11 Listopada 7, Banacha 10, Łokietka 6, Sienkiewicza 16, Wojska Polskiego 40 w godz. 8–15.

W Bytowie zaszczepić się można w NZOZ „Medyk” przy ul. Sikorskiego 30 w godz. 8–18, w Człuchowie w szpitalu przy ul. Szczecińskiej 21 od 7 do 16 i od 16.30 do 18. W Łebie szczepienia prowadzi NZOZ „Łeba” przy ul. Kościuszki 88 od 9 do 18. (LL)

## Zastawiają karetkom wjazd

– W tym miejscu stoi znak zakazu zatrzymywania się i wymalowana jest koperta tylko dla pojazdów służby zdrowia, które dowożą chorych do i z przychodni. Jednak te przepisy przy ulicy Tuwima w Słupsku są notorycznie łamane – przyznaje Iwona Jakiel-Adamczyk ze słupskiej Straży Miejskiej. Straż Miejska najczęściej zawiadamiają o tym pracownicy przychodni oraz mieszkańcy okolicznych kamienic. Zdarza się nawet, że

karetka pogotowia, nie mając gdzie się zatrzymać, staje na ulicy i blokuje ruch. – W tym miejscu wlepiamy sporo mandatów. Jeden wniosek o ukaranie kierowcy został nawet skierowany do sądu – przyznaje I. Jakiel-Adamczyk. Przypomnijmy, że parkując w niedozwolonych miejscach kierowcy są karani mandatami w wysokości 100 zł i jednym punktem karnym.

(nik)

Fot. Krzysztof Tomasik



## Wójt Gminy Ustka

ogłasza przetarg nieograniczony wartości poniżej 60.000 euro na sporządzenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego oraz sporządzenie zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Ustka (CPV 74.25.10.00-3)

### Zamawiający:

Gmina Ustka, reprezentowana przez Wójta Gminy Ustka, adres: 76-270 Ustka, ul. Dunina 24, tel. (059)8146-044; fax (059)8144-257

Sposób uzyskania specyfikacji istotnych warunków zamówienia: Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Urzędzie Gminy Ustka, ul. Dunina 24, pokój 14.

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych. Zamawiający nie dopuszcza składania oferty wariantowej.

Termin wykonania zamówienia: II kwartał 2005 r.

Opis warunków udziału w postępowaniu:

O zamówienie mogą ubiegać się wykonawcy, którzy:

1. Spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

2. Nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.

3. Spełniają warunki zawarte w SIWZ.

Zamawiający oceni spełnianie warunków udziału w postępowaniu na podstawie analizy dokumentów i informacji przedłożonych przez wykonawców.

Wadium: zamawiający nie wymaga wnoszenia wadium.

Kryteria wyboru ofert i ich znaczenie:

- cena 100% za wykonanie przedmiotu zamówienia.

Miejsce składania ofert:

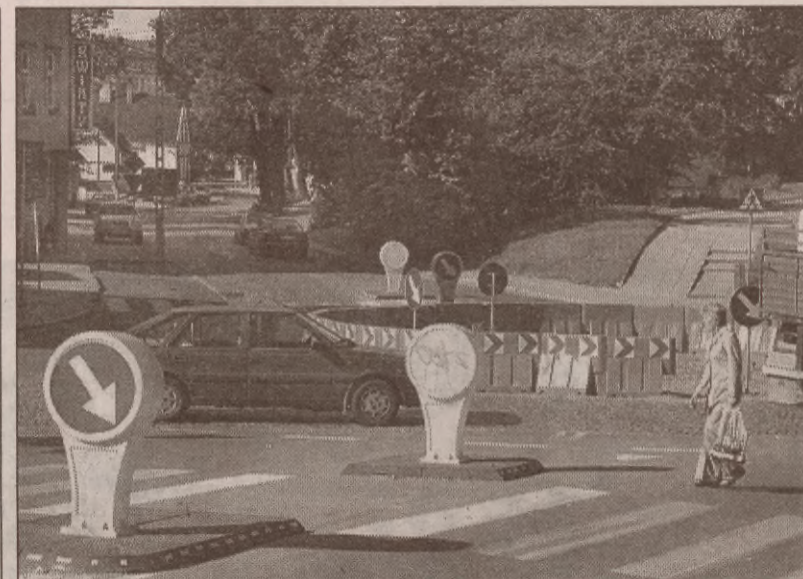
Oferty należy składać w sekretariacie, pokój nr 1, Urzędu Gminy w Ustce, ul. Dunina 24, do dnia 30.09.2004 r., do godz. 10.00.

Otwarcie ofert: otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Urzędu Gminy Ustka w dniu 30.09.2004 r. o godz. 10.30 w pokoju nr 21 - sala konferencyjna.

Pracownikami uprawnionymi do kontaktu z oferentami są: Małgorzata Mikołajczak-Paszczyk - telefon (059)8146-044 wew. 324, pokój nr 16 (w zakresie przedmiotu zamówienia), Grażyna Romanowska - telefon (059)8146-044 wew. 302, pokój nr 14 (w zakresie procedury)

Termin związania z ofertą: 30 dni od daty składania ofert.

GM-4247



## Plastikowe klocki zamiast ronda

Jedynie w Słupsku plastikowe rondo – na skrzyżowaniu ulic Kaszubskiej, św. Piotra i Obrońców Wybrzeża – rzeczywiście się sprawdziło. – Tutaj zawsze był problem z szybkim przejechaniem, odkąd pojawiło się rondo, ruch odbywa się płynnie – mówi kierowca ze Słupska. – Tylko jak długo zamiast ronda z prawdziwego zdarzenia będą tu stały te plastikowe klocki?

Plastikowe elementy, z których ustawiono prowizoryczne, tymczasowe rondo miały zniknąć już w tym

roku, przy okazji przebudowy całej ulicy Kaszubskiej. Jednak plany spełzy na niczym.

– W tym roku nie otrzymaliśmy pieniędzy z funduszy unijnych na modernizację tej drogi. Potrzeba na to ponad dwóch milionów złotych. Ulica będzie więc remontowana dopiero w przyszłym roku i wówczas to tymczasowe rondo zastąpi prawdziwe – twierdzi Marek Sosnowski, rzecznik prezydenta Słupska. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasik

## Niezbędnik kierowcy



Słupsk: Trwa modernizacja jezdni na ul. Poznańskiej. Droga jest zamknięta dla ruchu na odcinku od przejazdu kolejowego do skrzyżowania z ul. Poprzeczną. Objazd prowadzi ul. Poprzeczną, Przemysłową i Paderewskiego. Z powodu remontu zamknięta jest część ul. Kozielskiej (na odcinku około 200 metrów od skrzyżowania z ul. Dwernickiego). Z powodu prowadzonych prac mogą wystąpić utrudnienia w ruchu na

skrzyżowaniu ul. 11 Listopada – Koszalińska – Szczecińska oraz na ul. Wielickiej.

Ustka: Nie ma utrudnień.

Powiat słupski: Na drodze krajowej nr 6 na odcinku pomiędzy Redzikowem a Mianowicami trwa remont nawierzchni. Kierowcy muszą się liczyć z utrudnieniami w ruchu, okresowo będzie obowiązywał ruch wahadłowy. Na trasie Kwakowo – Kuleszewo (gmina Kobylnica) nieprzejezdny jest odcinek z Lulemina do mieszalni pasz.

## Burmistrz Miasta Ustki

informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Ustce, ul. Marynarki Polskiej 40, został wywieszony na okres 6 tygodni wykaz nieruchomości, stanowiących własność Gminy Miejskiej Ustka, przeznaczonych: do zbycia w trybie bezprzetargowym:

- na rzecz najemcy lokalu mieszkalnego
- lokal mieszkalny nr 21 położony w Ustce przy ul. Walki Młodych 5
- na poprawę warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej

\* działka gruntu nr 154/20 o pow. 151 m kw. położona w Ustce przy ul. Marynarki Polskiej 56.

GM-4224

## ZAWIADOMIENIE

### Burmistrz Miasta Ustki

uprzejmie zaprasza wszystkie zainteresowane osoby w dniu 29 września 2004 roku o godz. 17.00 do Centrum Pomocy Dzieciom przy Gimnazjum nr 1 w Ustce ul. Wróblewskiego 7 na spotkanie, które dotyczyć będzie prezentacji

1. Koncepcji miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ustki terenów położonych w południowej części rozwojowej miasta, między ulicami Darłowską a Słupską, nad rzeką Słupią pn. „JUSTKA ROZWOJOWA”.

2. Projektu zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Miejskiej Ustka oraz koncepcji miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów położonych w południowo-zachodniej części miasta Ustki przy ul. Darłowskiej na granicy z Gminą Wiejską Ustka, pn. „DARŁOWSKA 2”.

GM-4241

**BAJGAR TAXI**  
Taniej z komórki  
**0607-41-41-41**  
Jeździmy na SMS!!  
**96-28** lub **841 41 41**  
Bezpłatne zamawianie  
**0800 41 41 41**  
Uwaga konkurs! Szczegóły w taksówkach

**RADIO TAXI NET**  
SŁUPSK  
**96-21**  
PHUS **807-227-838** 808-508-873  
Przyjmujemy rezerwacje i SMS-y  
telefon bezpłatny **0800 400 400**

Obrodziło po raz pierwszy od trzech lat i...

# Straciliśmy wszystko

**- Z dymem poszło wszystko, co mieliśmy. Jak teraz będziemy żyć, czym nakarmimy zwierzęta, co posiejemy? - pyta zrozpaczona Halina Melchert, z trudem kryjąc łzy. Zabudowania gospodarstwie w Pietrzykowie koło Koczawy stanęły w ogniu w biały dzień. Strażakom udało się uratować chlew i drewnianą szopę. Po stodole zostały tylko zgłiszcząca 100 tys. zł strat.**

**- Mieliliśmy w niej wszystko, co w tym roku zdołaliśmy zebrać z pól. Zboże wymłócone i w snopkach, siano, młockarnię, śrutownik, dwie przyczepy do ciągnika - wylicza Józef Melchert. - Przez ostatnie trzy lata klepałiśmy biedę, bo plony były marne, a teraz, gdy obrodziło i żyto, i pszenica, wszystko zabrał ogień. Nie mamy czym karmić świń i krów ani co posiać. Bez pomocy nie**

**przeżyjemy zimy, głodować nam przyjdzie. Sąsiedzi już coś podrzucili, ale to nie wystarczy. Oni też muszą liczyć się z każdym groszem, bieda na wsi...**

Melchertowie nie ubezpieczyli zabudowań. Na pytanie dlaczego, odpowiadają pytaniem: **- A kogo na wsi stać na takie wydatki?**

**Bernard Mrozewski, wójt Koczawy, przyjechał do pogorzalców, ale nie miał dla nich dobrych wiadomości: - Nasze możliwości udzielenia pomocy są bardzo ograniczone. Możemy umorzyć im podatek rolny i zaproponować zasiłek celowy z funduszy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Nie są to wielkie pieniądze.**

Tymczasem pogorzalcy mają na utrzymaniu dwoje dzieci. Młodsze chodzi do drugiej klasy podstawówki, starsze do czwartej.

Człuchowscy pożarnicy nie wie-

dzą jeszcze, co było przyczyną powstania ognia. Nie wykluczają, że ktoś mógł podpalić stodołę Melchertów. Tydzień wcześniej spłonęła taka nocą w odległej o pięć kilometrów od Pietrzykowa Starej Brdzie Piłskiej. Tam także z dymem poszły prawie wszystkie tegoroczne plony, gospodarz stracił kury i kaczki, maszyny i urządzenia rolnicze. Sam z poważnymi oparzeniami rąk trafił do szpitala. Tyle dobrego, że zabudowania ubezpieczył.

Wszystkich, którzy chcieliby pomóc rodzinie Melchertów, odsyłamy pod dwa numery telefonów do ich najbliższej rodziny w Pietrzykowie: 857-12-46 i 857-12-44. Od zaraz potrzebne jest ziarno na siew, siano i zboża paszowe. (JG)

**Na zdjęciu: Po wielkiej stodole zostały tylko zgłiszcząca.**

Fot. Grzegorz Janowczyk



## Autografy przy gimnazjum

Uczniowie nowego Gimnazjum w Miastku chcą, aby przy szkole pojawiła się „ściana”, na której mogliby malować, zostawiać autografy. **- To byłaby fajna pamiątka. Jak takiej ścianki nie będzie, to na koniec roku możemy zacząć zostawiać swoje ślady w innych miejscach szkoły, co pewnie nikomu się nie spodoba... -** argumentują dwie uczennice trzeciej klasy (nazwiska do wiadomości redakcji). Za uczniami ujął się na ostatniej sesji rady sołtys Białej **Marek Macionga**, zgłaszając w tej sprawie zapytanie. **- W ten sposób możemy uniknąć niszczenia mienia -** przekonuje sołtys. Burmistrzowi Miastka **Romanowi Ramionowi** pomysł podoba się. **- Szczegóły należałoby uzgodnić z dyrektorem placówki -** oznajmia. (ang)

## W Człuchowie o przywódcy

Naukowcy z kilkunastu krajowych uczelni i niemieckiego Duisburgu wyznaczyli sobie spotkanie w Człuchowie, aby odpowiedzieć na pytanie czy świat potrzebuje przywódcy. Gospodarzami konferencji będą Wydział, Zamiejscowy warszawskiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej Towarzystwa Wiedzy Powszechnej oraz Akademia Bydgoska. Rozpocznie się ona w czwartek sesją plenarną i obradami w zespołach roboczych. Potrwa dwa dni. (JG)

## Droga tak... rondo nie!

W tym roku ma rozpocząć się drugi etap modernizacji ulicy Lęborskiej w Bytowie. Pod koniec września rozstrzygnięty zostanie przetarg ogłoszony na inwestycję przez gdański oddział Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. Koszt zadania szacowany jest na około 2 milionów złotych. Z tego nieco ponad milion wyłoży bytowski samorząd. **- Na inwestycję, przynajmniej w części, weźmiemy kredyt. Jest na to już zgoda rady.**

**Gmina musi wyłożyć pieniądze, aby inwestycja doszła do skutku -** mówi burmistrz Bytowa **Stanisław Marmołowski**. Za te pieniądze położony zostanie nowy asfalt na odcinku około 300 metrów, zbudowane chodniki, droga rowerowa, wysepki i zjazdy. Przy okazji firma „Drutex” wykona samochodowy parking przy tej ulicy. Zmodernizowana zostanie także ulica Zakładowa - zamiast płyt jumbo pojawi się asfalt.

## ZDANIEM CZYTELNIKÓW

### (Nie)bezpiecznie do szkoły

**- Pomysł na zrobienia dwukierunkowego zjazdu od Urzędu Miejskiego na ulicę Wojska Polskiego nie był przemyślany. Widać to gotym okiem. Tym krótkim fragmentem ulicy chodzą do szkoły i z niej wracają uczniowie podstawówki. Tymczasem nie ma tam chodnika, uliczka jest wąska, że ledwie mieszczą się na niej dwa mijające się samochody. Na dodatek z jednej strony rosną drzewa, a z drugiej jest wysoki mur zaporowy. Dzieciaki nie mają nawet gdzie z jezdni zejść -** sygnalizuje nasz Czytelnik, mieszkaniec ul. Zamkowej. (JG)

## Chcą kupić MPK

Słupska firma „Jantar” oraz spółka „Elwoz” z Niechucina koło Sierakowic złożyły oferty na kupno Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego w Bytowie. **- Teraz zbierze się zespół prywatyzacyjny, który oceni oferty pod względem ceny, pakietu inwestycyjnego i socjalnego. Później rozpoczną się rokowania. Ich wyniki zostaną przedstawione radnym na sesji. Chcemy że wszystkim uporządkujemy budżet, bo w tegorocznym budżecie mamy zaplanowane dochody milion złotych z prywatyzacji MPK -** mówi wiceburmistrz Bytowa **Jerzy Barzowski**. MPK, które zatrudnia około 40 osób, zajmuje się sprzątnięciem miasta, utrzymaniem wysypiska śmieci, targowiska oraz cmentarzy. Majątek firmy wyceniono na 700 tysięcy złotych. Gmina przy prywatyzacji liczy także na dochody z tytułu dzierżawy składowiska odpadów i targowiska, bo ich sprzedawać nie zamierza. (ang)

## Programowe propozycje

Miejsko-Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Miastku przystąpiła do opracowania programu profilaktycznego na 2005 rok. W związku z tym komisja zaprasza instytucje, stowarzyszenia, organizacje do składania swoich programowych propozycji. Termin mija 31 października 2004 roku. Wzór wniosku można pobrać w siedzibie komisji przy ulicy Konopnickiej 12 oraz ze strony internetowej [www.miastko.pl](http://www.miastko.pl). (ang)

Mniej pomysłów wiecei dotyczą budowy ronda przy skrzyżowaniu ulicy Dworcowej i Wolności w Bytowie. Według wcześniejszych zapowiedzi GDDKiA inwestycja miała rozpocząć się jesienią tego roku. Tak się jednak nie stanie. Drogowcy tłumaczą się, że nie dostali pieniędzy na ten cel z umiarych funduszy. Obiecują, że inwestycja zostanie wykonana wiosną przyszłego roku. Jej koszt szacuje się na około 3,4 miliona złotych. (ang)



CZŁUCHÓW  
MIASTKO  
BYTÓW  
LĘBORK

## KRÓTKO

### Chleb w roli głównej



O wszystkim, co wiąże się z wypiekaniem chleba, jego symboliką i spożyciem rozmawiali uczniowie Zespołu Szkół Społecznych w Człuchowie, którzy zorganizowali „Dzień Chleba”. Referat o liczącej siedem tysięcy lat historii chleba, sposobom jego wypiekania i służących do tego urządzeniom, tradycjom regionalnym związanym z jego spożyciem i dziesiątkom ciekawostek towarzyszyła wystawa pieczywa połączona z degustacją. Większość „eksponatów” była dziełem uczniów.

**- Wypiekali je według wielu przepisów wypatrzonych w książkach i Internecie, na różne sposoby i z różnych mąk -** mówi **Maria Kordykiewicz**, dyrektorka placówki. Jak łatwo się domyśleć, ekspozycja została szybko spałaszowana. (JG)

**Na zdjęciu: uczniowie częstowali chlebem nauczycieli i gości niecodziennego święta**

Fot. Grzegorz Janowczyk

### Powiatowe rozdania

W Miejskim Domu Kultury w Człuchowie rozegrano otwarte mistrzostwa powiatu w brydża sportowego. Do rywalizacji zasiadło 17 par. Z 247,45 punktami na koncie mistrzostw tytuł wywalczył człuchowsko-chojnicki duet **Andrzej Lewiński - Piotr Lewandowski**. **Marek Baczyński** z Chojnic i **Waldemar Szatkowski** z Rzeczenicy uplasowali się na drugim miejscu ugrzywając 246,99 punktu, a na trzecim człuchowianie: **Henryk Dedo** z **Tadeuszem Rekowskim**, którzy uzyskali 246,28 punktu. (JG)

### Ankiety zmieniają policję

Mieszkańcy powiatu bytowskiego mogą mieć wpływ na pracę policji. W jaki sposób? **- Poprzez ankiety, które trafią do tysięcy rodzin. Roznoszą je już harcerze. Pytamy w nich m.in. o to, czy mieszkańcy znają dzielnicowych, jak oceniają naszą pracę, czy jest za mało, czy za dużo patroli w ich miejscu zamieszkania, czy czują się bezpiecznie, czy znają programy prewencyjne, co im najbardziej dokucza itp.** - mówi nadkomisarz **Andrzej Borzyszkowski**, naczelnik sekcji prewencji bytowskiej policji. Ankiety mają być zebrane do końca września. Wnioski z nich będą służyć poprawie pracy policji. (ang)

### Poddasze na biura

Sala posiedzeń, archiwum i pomieszczenia biurowe powstana na poddaszu Urzędu Gminy w Czarnej Dąbrówce. Właśnie rozpoczęły się prace adaptacyjne. Ich koszt wynosi 100 tysięcy złotych. Remont zakończony zostanie w połowie października. (ang)

### Popłynęli medalowo

Trwa dobra passa kajakarzy człuchowskiego MKS „Polstyr”. Podopieczni **Ryszarda Jękota** znowu wrócili z regat z workiem medali. Tym razem bardzo dobrze spisali się najmłodsi kajakarze klubu. W rozegranych w Choszczynie XXX Ogólnopolskich Regatach Dzieci i Młodzieży złote medale wywalczyli **Maciej Łańcucki**, który wygrał bieg na 1.000 m, oraz **Joanna Nadolna** i **Aleksandra Waszkiewicz** w K-2 na 5.000 m. **Maciej Łańcucki** z **Aleksandrem Barańskim** wywalczyli srebrny medal w „dwójce” na dystansie 1.000 m, a „brąz” **Piotr Pliszka**, **Karolina Borzych** i dwukrotnie **Andrzej Imianowski**. (JG)

## Można proponować

Człuchowianie, którzy mają jakieś propozycje do przyszłorocznego budżetu miasta, np. inwestycyjne, mogą je pisemnie przekazywać **Zofii Bednarczyk**, skarbnicze ratusza. Termin minie 30 września.

Władze miasta zapewniają, że ze wszystkimi z nich dokładnie się zapozna i jeśli będzie to możliwe, uwzględni je w budżecie Człuchowa na 2005 rok. (JG)



## Niezbędnik kierowcy

Człuchów. Trwa remont ul. Zamkowej, która jest fragmentem drogi krajowej nr 21 Koszalin-Bydgoszcz. Na utrudnienia w ruchu napotkają kierowcy jadący trasą krajową nr 22. Do 22 września modernizowana będzie na niej nawierzchnia między wsiami Cierznie a Buszkowo. Na drodze wojewódzkiej nr 118, łączącej Człuchów z Debrznem, regenerowane są pobocza.

**Miastko.** Na ulicy Kaszubskiej występują zwichnięcia jezdni i ograniczenie prędkości do 30 kilometrów z uwagi na prace przy budowie kanalizacji sanitarnej.

**Bytów.** Z powodu prac przy układaniu sieci ciepłej występują utrudnienia w ruchu na ulicy Podzamcze. Na ulicy Przemysłowej są utrudnienia w ruchu z powodu przebudowy nawierzchni. Prace potrwać do końca września.

**Powiat bytowski.** W Starkowie (gm. Trzebielino) przebudowywany jest kilometr drogi w centrum wsi. Kierowcy muszą liczyć się z utrudnieniami. Utrudnienia w ruchu występują także w Nakli (gm. Parchowo), gdzie trwają prace przy kanalizacji sanitarnej.



W Miastku kilkuset uczniów uczestniczyło w akcji „Sprzątnięcie Świata”. Zbierali nieczystości w parkach, na skwerach, w lasach miejskich, a także wokół szkolnych terenów. Uczniów klasy 5b ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Miastku spotkał przy drodze w kierunku nadleśnictwa. Po pracy odpoczęli przy ognisku z kiełbaskami, które zafundowała im gmina. Ratusz zapewnił worki, ochronne rękawice oraz wywóz nieczystości. (ang)

## INFORMATÓR

TELEFONY	
Pogotowie Ratunkowe - 999,	Pogotowie Drogowe
Straż Pożarna - 998, Policja - 997,	Bytów: 822-27-28
Pogotowie Wodociągowe - 994,	Człuchów: 834-14-12
Pogotowie Ciepłownicze - 993,	Lębork: 862-63-64
Pogotowie Gazowe - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 952, Informacja Paszportowa - 955, Informacje o AIDS - 958	Przychodnie specjalistyczne
	Bytów - 822-85-00
	Człuchów - 834-22-81
	Lębork - 863-19-99
	Miastko - 857-24-25
	DIŻURY APTEK
	Bytów - „Helios” ul. Wojska Polskiego 36e, tel. 822-66-86
	Człuchów - „Nowa” ul. Sobieskiego 1, tel. 834-11-78
	Lębork - „Bluszczowa” ul. Człuchowska 33, tel. 863-32-05
	Miastko - „Rodzina” ul. Wybickiego 30, tel. 857-87-25
	KINA
	Bytów - „Albatros” - nieczynne
	Człuchów - „Uciecha” - nieczynne
	Miastko - „Grażyna” - nieczynne

GŁOS KOSZALIŃSKI/GŁOS SŁUPSKI  
20.09.2004 r.  
**8**  
**Ogłoszenia**

**CHORT - produkcje**  
BRAMY SEGMENTOWE  
ROLETY ZEWNĘTRZNE  
ROLETY MATERIAŁOWE  
HURT - DETAL  
CENY PROMOCYJNE  
tel./fax (094) 347-10-29

**OGŁOSZENIE**  
**Burmistrz Miasta Człuchowa**  
o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu zabudowy mieszkalno-usługowej, obejmującego obszar działek nr 4/10 i 4/14 położonych w Człuchowie przy ul. Szczecińskiej.

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. nr 80, poz. 717) oraz uchwały Rady Miasta w Człuchowie nr IX/70/03 z dnia 23 września 2003 r. - zmienionej uchwałą nr XVIII/142/2004 z dnia 23 czerwca 2004 r. zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu zabudowy mieszkalno-usługowej obejmującego obszar działek nr 4/10 i 4/14 położonych w Człuchowie przy ul. Szczecińskiej, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko,

w dniach od 30 września 2004 r. do 29 października 2004 r.

w siedzibie Urzędu Miejskiego w Człuchowie (pok. nr 17) w godz. od 10.00 do 14.00. Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 27.10.2004 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Człuchowie w sali nr 17 o godz. 11.00.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Człuchowa z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 23.11.2004 r. (14 dni od dnia zakończenia okresu wyłożenia planu).

GA-4280

**Prezydent Miasta Kołobrzegu**  
informuje, że zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami /Dz.U. z 2000 roku, poz. 543 z późn. zm./ na tablicy ogłoszeń usytuowanej na budynku Urzędu Miasta Kołobrzegu, ul. Ratuszowa 13, został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczony do zbycia w drodze bezprzetargowej, na rzecz użytkowników wieczystych:

- nieruchomość położona w Kołobrzegu, przy ul. Chopina 14-15, działka nr 70/1, obręb 5 o powierzchni 0,0799 ha.

KB-1367

**Prezydent Miasta Kołobrzegu**  
informuje, że zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 roku (Dz.U. z 2000 r. nr 46, poz. 543 z późn. zm.) na tablicy ogłoszeń usytuowanej na budynku Urzędu Miasta Kołobrzegu, ul. Ratuszowa 13, został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze bezprzetargowej, na rzecz użytkowników wieczystych:

- dz. nr 41 obręb 13 przy ul. Unii Lubelskiej 41
- dz. nr 39 obręb 12 przy ul. Piastowskiej 7
- dz. nr 4/15 obręb 8 przy ul. Grodzieńskiej 7
- dz. nr 4/81 obręb 8 przy ul. Wileńskiej 1-3

KB-1365

**SKOŁA ANGIELSKIEGO**  
CALLAN METHOD  
4x Szybciej Skuteczniej Weselej  
Lektorzy z USA, Anglii i Polski  
Nowość! Metoda tradycyjna  
Słupsk, ul. Kilińskiego 31  
tel. 842 21 90  
Koszalin, ul. Zwycięstwa 107  
tel. 347 68 59  
GM-3724

**Wapno Rolnicze**  
ZPR Małyszko-Samulak  
78-300 Świdwin  
ul. Kołobrzeka 3  
094 36-563-18  
GA-3940a

**STS TAXI 96-25**  
DZWOŃ BEZPŁATNIE Z DOMOWEGO  
0 800 400 400  
KONKURS  
FUNDATORZY NAGRÓD CLUB STEREO  
GM-8760e

**PREZYDENT MIASTA KOŁOBRZEGU**  
na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. nr 46 z 2000 roku poz. 543 z późn. zm.) informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Kołobrzegu przy ul. Ratuszowej 13 wywieszony został do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w najem:

- 1) garaż o pow. 18,00 m kw. położony w Kołobrzegu przy ul. Granicznej, na działce 187/3 w obrębie 12. Cena wywoławcza czynszu rocznego: 864 zł netto płatne w 12 ratach miesięcznych.

KB-1364

**Wójt Gminy Świeszyno**  
ogłasza, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Świeszynie nr 71 wywieszony został wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży:

- Gieźkowo lokal mieszkalny nr 68/1 - dla najemcy
- działka gruntu nr 93/8, położona w Mierzymiu, w celu poprawienia warunków zagospodarowania działki sąsiedniej nr 93/7.

KB-1362

**Ogłoszenie o zamówieniu publicznym w trybie przetargu nieograniczonego: „Przebudowa ul. Kaszubskiej”**

- Nazwa i adres zamawiającego:  
Gmina Miejska Szczecinek  
plac Wolności 13, 78-400 Szczecinek
- Określenie trybu zamówienia: **Przetarg nieograniczony.**
- Sposób uzyskania specyfikacji: Specyfikacje istotnych warunków zamówienia należy wykupić w Urzędzie Miasta Szczecinka, plac Wolności 13, 78-400 Szczecinek, w pokoju 9B, w cenie 12,20 zł.
- Opis przedmiotu zamówienia:  
Przebudowa drogi dojazdowej - ul. Kaszubska w Szczecinku wraz z siecią wodno-kanalizacyjną oraz przyłączami, a także przyłączem energetycznym do przepompowni ścieków i z oświetleniem drogowym.
- Zamawiający nie dopuszcza ofert częściowych. Zamawiający nie dopuszcza ofert wariantowych.
- Termin wykonania zamówienia: od października 2004 r. do 23 grudnia 2004 r.
- Opis warunków udziału w postępowaniu: Warunki zawarte w SIWZ.
- Wadium 5.000,00 zł
- Kryteria oceny ofert: cena 100%.
- Miejsce i termin składania ofert:  
Urząd Miasta Szczecinka, Biuro Obsługi Interesanta  
Termin 4 października 2004 r. godz. 10.00.
- Termin związania ofertą: 30 dni od terminu składania ofert.
- Ogłoszenia o zamówieniu nie przekazano Prezesowi Urzędu Zamówień Publicznych.

GB-4286

**Klimatex**  
to: dobór, sprzedaż, montaż i serwis klimatyzatorów firmy Daikin, Lambda, York, oczyszczaczy powietrza, kurty powietrznych oraz sprzedaż detaliczną wentylatorów i akcesoriów wentylacyjnych, również do kominków. Bogata oferta krętek wentylacyjnych.

Zapraszamy: pn. - pt. w godz. 8-16  
"Klimatex" Koszalin, Legnicka 6-10  
tel./fax (094) 347 13 38  
GM-1060p

**OKNA PCV DRZWI ALUMINIOWE ROLETY PCV, ALUMINIOWE**  
NAJTAŃSZE Z NAJLEPSZYCH  
FABRYKA OKIEN I DRZWI PCV LASTRIK KOSZALIN SŁOWIAŃSKA 11 F  
www.lastrik.com; info@lastrik.com  
DZIAŁ HANDLOWY TEL. 3407164, 3426222, 3426226 FAX 3402814  
GM-1060p

**Zakład Kamy w Starym Bornem**  
ogłasza przetarg nieograniczony na dostawy ziemniaków na sezon 2004/2005

- ziemniaki	60 ton
- marchew	8 ton
- buraki	3 tony
- cebula	8 ton
- kapusta biała	5 ton
- kapusta czerwona	2 tony
- czarna rzepa	3 tony
- pietruszka	3 tony
- seler	2 tony
- por	0,6 tony

Szczegółowe informacje oraz warunki realizacji zamówienia można uzyskać w służbie żywnościowej Zakładu Karnego w Starym Bornem, tel. 094 3187878 wew. 38.

W postępowaniu mogą brać udział dostawcy spełniający warunki art. 22 ust. 1 Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r.

Formularz specyfikacji istotnych warunków zamówienia do nabycia w siedzibie zamawiającego w pokoju nr 25.

Oferty należy składać w opieczętowanych kopertach do dnia 7.10.2004 r., do godz. 11.00. Publiczne otwarcie ofert nastąpi w dniu 7.10.2004 r. o godz. 12.00 w siedzibie zamawiającego.

KB-1347

**SPRZEDAŻ AUT**

**OPEL KAUFMAN**  
KOSZALIN - KŁOS 41  
(094) 318-67-33

- POLONEZ CARO 1,6i, 1977  
cena 3.900 zł
- OPEL VECTRA KOMBI 2,0i, 1999  
cena 40.500 zł
- RENAULT 1,8i, 1995  
cena 9.500 zł
- OPEL ASTRA 1,4i, 1997  
cena 15.500 zł
- FIAT SEICENTO 1,1i, 2001  
cena 17.500 zł
- OPEL ASTRA KOMBI 1,4i, 2001  
cena 24.000 zł

GM-4278

! SKUP SAMOCHODÓW POWYPADKOWYCH. 0-602-506-359.

! AUTOKOMIS „MAX-CAR” - największy wybór. Bezpośredni importer. Najszybsza sprzedaż, uproszczone kredyty, leasing, pakiety ubezpieczeniowe - najtaniej. Koszalin ul. Szczecińska (Stare Bielice 2). Skutery. 346-59-16 www.max-car.pl

! AUTOKOMIS „Mix-Car” Lisowski - pośrednictwo sprzedaży bez opłaty skarbowej, atrakcyjne kredyty, profesjonalna obsługa. (094)346-23-55, 0501-531-938. Koszalin, Gnieźnieńska 43.

! SAMOCHODY z Niemiec, 0-94/342-56-57.

! UBEZPIECZENIA komunikacyjne, tanio. Fałata 30, (094)341-55-93.

„AMC” Auto Komis Etc, Suchecy. 150 samochodów w ofercie. Kupujemy i zamieniamy samochody. Kredyt 0%. Wpłaty bez zaświadczeń. Koszalin, Gnieźnieńska 18, www.amcspj.pl (094)34-60-659, 34-62-060.

126p (95), tanio. 0604-92-25-85.

126p elx 1998. 0-602-719-757

ALFA romeo 146 1.6 (2000). 0608-416-193.

ASTRA (1993) 1.6B, 6.300, golf II (1989) 1,3B 4.900. 0-604-074-675, 0694-438-912.

ASTRA (2001), 31867-33.

ASTRA 1,6i (1993), niebieski metalik, stan bdb., 0-660-000-167.

ASTRA 1.4 90 KM kombi (1998) kupiona w salonie, serwisowana, 0696-215-742.

ASTRA 1992 1,6 za 5,5 tys. zł. 0-507-305-864.

ASTRA II kombi 2,0 TDI (2001) klimatyzacja. 0603-390-858.

ASTRA TD (1995) 0888-396-135.

AUDI 80 1,6 D (1982), zarejestrowany, na części. Ford escort 1,6 D (1989), rozbiły przód, na części. 0-502-236-446.

AUDI 80 1.9D (1991). 0692-428-711.

AUDI 80 avant 2.0 (1993) stan idealny, 0503-135-773.

AUDI A4 1,9 TDI (1997) bezwypadkowa. 0604-240-724.

AUDI A4 1,9 TDI (1998), 0501683174.

AUDI B4 1,9TDI (094)345-85-31.

AUTO Komis Koszalin, Mieszka I 5a. Oferta z Niemiec. Kredyty. (094) 340-29-55, 0505-180-551 www.autokomisfurmani.prv.pl

AUTO - Handel - Komis Mokrzeszy. Koszalin, Szczecińska 45, tel./fax (094)343-47-93. Rok założenia 1991.

BMW 528 1.8 kat (1995) przebieg 140000, 1 właściciel w kraju, stan idealny, 0692-463-483.

CAMPING. 0505-155-032.

CINQUECENTO (93) 5.400, 0-607-456-541.

CLIO (1993) 314-45-66.

CORSA 1,2 (1993), stan db. 0-606-325-985.

CZĘŚCI silnika 1,7TD izuzu 0-503-427-038.

ESCORT 1,6 V (1993) audi quattro 2,0 V (90) 505-558-050.

ESCORT 1,6 16V (1995); 0603-600-412.

FIESTA (92) zadbane. 661-468-620.

FIAT 126p (1987) 0607-780-368.

FIAT 126p 1982 600, 504-627-201.

FIAT marea (1997) salonowy; 094/34-04-425.

FORD escort (96) 2xairbag, zadbane. 661-468-620.

FORD focus (98 XII) 1,6B 602-107-811.

FORD mondeo (98), bogate wyposażenie. 342-56-34, 0600-582-455.

FORD windstar (95) cena 24.000. 0602-406-988.

GOLF (1988) 3.600 zł (880) 38-39-62.

GOLF II 1,6 TD za 5 tys. zł. 0-505-637-316.

GOLF III 1.9TD (92); golf II 1.6D (90); honda accord 2,0i (94) - sprowadzone. Sprowadzam inne. 0607-227-551.

GOLF III 2.0 GTI 16V 96, golf III 1,9 TDI 94, golf III 1,8 B 95, golf II 1,8 B 89, vectra 1,8 B 97, inne samochody 600-047-260, 602-699-840.

HONDA accord 2,2 (1994/95) lub zamiana. 0697-696-514.

KADETT (91) 1.4 stan idealny 4.900. 0503-176-106.

ŁADA stan idealny. 342-45-67.

MATIZ joy 1999, 13.500 zł. 0502-945-963.

MERCEDES 124 200D automat 1986 5.500. 888-085-778, 34108-867.

MERCEDES 190d 0-600-627-444, 34-328-18.

MERCEDES A160 elegance 2001 696-087-758.

MERCEDES C250 TD (1998) tanio, 0501683174.

NOWE duńskie przyczepy skrzyniowe „Auto Komis” Koszalin, Szczecińska 42, 342-21-14.

OC najtaniej na świecie 35-440-89.

OKAZJA mercedes 124 200D (XII 1988) 8.000. 0608-314-728.

OMEGA sedan turbodiesel 1994 klimatyzacja 608-687-751.

OPEL corsa 1,4 benzyna + gaz 1997 17.500 zł. Kołobrzeg 0-606-621-929.

OPEL vectra 1,7 TD (1995), 0501683174.

PASSAT limuzyna B6 1.9TDI (2000/2001) 6-biegowy, bogate wyposażenie, salon, 0608-573-733.

POLONEZ caro 1,6 gaz, zadbane. 880-793-464.

PRZYCZEPY towarowe 0-888-624-152.

RENAULT 5 TL 1.1 (1988) pilnie. 318-33-20.

RENAULT clio RN 1,2 kat. 1991 7.000, 696-072-823.

SKODA favorit (1991). (094)3458-248; 0694-411-226.

SEAT Ibiza 1,9 SDi (2002). 0504-39-14-32.

SUPEROFERTA! Ibiza 1,2 12v (2002), (0-59)845-71-25, 0-603-075-745.

SUPEROFERTA! Vectra 1,8 (1995) automatic; polo 1,4B (1994) ciężarówka. (059)845-71-25, 0603-075-745.

T-2 diesel, 0-880-585-245.

TICO (1999) gaz (0-94)3115-433.

TOLEDO (1992), TD, 0-505-056-296.

UNO (92) zadbane, tanio. 661-46-86-20.

VITO 110; 0603-600-412.

VW polo 1, zielony metalik (1995), 0-602-247-816.

ŻUK, nysa 0-888-535-015.

**NIERUCHOMOŚCI - SPRZEDAŻ**

**NOWE MIESZKANIA ATRAKCYJNE LOKALIZACJE w Koszalinie**

- Odrodzenia II • Osiedle Lipowe
- wysoki standard wykończenia
- wpłaty ratalne

GA-3725e

**PPW „BUDOPROJEKT” Sp. J.**  
Koszalin, ul. Madrzejewskiej 48a  
tel. 347 12 25 (w godz. 11-16)  
GM-1060p

! „NORD” Mielenko - Chłopy - działka 800m od morza - 989 m - 40.000.

! „NORD” Władysława IV - 2 pokoje 47,6m - 69.000.

! „NORD” Zwycięstwa - 1 pokój 32 m - 53.000. Pilna sprzedaż!

! „KILJAN-NIERUCHOMOŚCI” Licencjonowane Biuro Obsługi Nieruchomościami. Partner NGA Ogólnopolskiej Sieci Wymiany Ofert Zapraszamy! Koszalin, Zwycięstwa 40 (094)347-66-16, www.knk.com.pl

**OGŁOSZENIE**  
**Burmistrza Miasta i Gminy Złocieniec**  
zawładnia o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

**Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru cegielni**

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. nr 80, poz. 717) zm. z 2004 r. nr 6, poz. 41) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Złocieniu uchwały nr XXI/180/2004 z dnia 30 czerwca 2004 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Złocieniec, obejmującego obszar obręb Darskowskiego dz. nr ewid. 83/10, 83/4; obręb Rzęsniacza dz. nr ewid. cz. 225/1, 264/9, 262, 264/8, cz. 238/1, 242/6, 242/7, 244/2, 244/3, 245, 242/8, 244/1, 246/1, 242/10, 242/9, 243, cz. 260, cz. 242/2, 246/2; m. Złocieniec obr. 5 dz. nr ewid. 26/1, 37/1, 37/3, 35/2, 33/1, 33/2, 32/1, 38/3, 38/4, 38/5, 38/2, 38/6, 49/1, 39, 40, 41, 42, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 36/1, 33/3, 62/3, 62/2, cz. 62/1, 34, cz. 49/2; m. Złocieniec obr. 10 dz. nr ewid. 36/3, 36/4, 37/1, 36/13, 36/15, 36/8, 36/7, 12/2, 14, 15, 17, 18, 16, 19, 21, 20, 13/2, 12/4, 13/1, 12/3, 12/5, 22, 36/22, 36/21, 36/12, 36/14, 36/16, 36/18, 36/19, 36/17, 39-62, 10, 36/20, 37/5, 37/4.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego.

Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miasta i Gminy w Złocieniu przy ul. Stary Rynek 3, 78-520 Złocieniec w terminie do dnia 11 października 2004 r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Ogłoszenie niniejsze jest sprostowaniem ogłoszenia Burmistrza Miasta i Gminy Złocieniec w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru cegielni, które ukazało się w „Głosie Koszalińskim” / „Głos Złocieniec” we wtorek dnia 7.09.2004 r., w zakresie obszaru sporządzenia planu i terminu składania wniosków.

Burmistrz  
mgr inż. Waldemar Włodarczyk  
KB-1360

**Lafarge Cement Polska S.A.**  
28-366 Molegosszcz  
ul. Warszawska 110

**OGŁASZA pisemny przetarg ofertowy na:**

**Sprzedaż poniesionych nakładów na obym gruncie /dzierzawa 2900 m kw. gruntu od PKP / w postaci budynku i budowli / biuro, magazyn, waga elektroniczna 50 t, plac utwardzony płytami drogowymi / w miejscowości Sycowice, powiat Słupsk.**

Nieruchomość położona jest przy trasie Koszalin-Słupsk. Rejon lokalizacji uzbrojony jest w sieć energetyczną /własna stacja trafo/, telefoniczną, wodociagową i kanalizacyjną, posiada dostęp do torów kolejowych PKP.

**Cena wywoławcza przedmiotu przetargu wynosi 50.000 PLN**

Lafarge Cement Polska S.A. zaprasza do składania ofert w zamkniętych kopertach z oznaczeniem „Oferta - Sycowice” do dnia 5.10.2004 r. pod adresem:

Lafarge Cement Polska S.A.  
Zakłady „Kujawy” w Bielawach  
88-192 Piechcin /Krzysztof Bryll/  
Informacji na temat nieruchomości udzieli Lech Ignaszewski, tel. 0502-786-185, 094/318-52-77.

Przebieg ofert odbędzie się 14 dni po zakończeniu terminu składania ofert.

Warunkiem dopuszczenia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na konto: Bank Handlowy S.A. w Warszawie 69103015080000000501425001

Sprzedawca zastrzega, że wadium przepada na rzecz sprzedawcy wówczas, gdy oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy. Wadium oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte, zostaną niezwłocznie zwrócone. Dowód wpłaty wadium należy dołączyć do oferty. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do odstąpienia lub unieważnienia przetargu w całości lub części bez podania przyczyn.

KB-1334p

**STROPY „TERIVA”**

Na stropy posiadamy certyfikat B

Nadproża L-19, blocki betonowe, płyty YOMB, blocki fundamentowe z keramzytu, pustaki, kregi, słupki, przepusty, trylinka oraz inne materiały budowlane

Oferuje: PPHU „VECTOR” Grzegorz Kosecki  
Zapewniamy transport  
Niemica, tel. (094) 318-41-12, tel./fax 318-44-12, tel. kom. 0608 382-912  
GM-1060p

Koncesja MSW I A L-1214/00

**ESPAR**  
Sp. z o.o. w Koszalinie  
Plac Kilińskiego 9, tel./fax 345 39 87

**ochrona fizyczna konwoje i depozyt wartości**

Oddział: Koszalin tel. 341 54 72 Kolobrzeg tel. 354 27 43  
Darłowo tel. 314 11 71 Szczecinek tel. 374 30 12  
http://www.espar.pl e-mail:espar@espar.pl  
BB-1060x

! „KILJAN-NIERUCHOMOŚCI”. Biura: parter, parking, teren dozorowany, dogodna komunikacja. 54 mkw. - 45.000; 81 mkw. - 95.000; 135 mkw. - 135.000.

! „KILJAN-NIERUCHOMOŚCI”. Koszalin, mieszkania: 1-pokojowe (62) własne ogrzewanie, centrum - 91.800; 1-pokojowe (37) Jana Pawła - 63.000; 1-pokojowe (19) Orla - 40.000; 3-pokojowe (48) Bosmańska - 77.000; 3-pokojowe (57) Szymanowskiego - 97.000.

! „KILJAN-NIERUCHOMOŚCI”. Sianów, mieszkania: 4-pokojowe (74) - 87.600; 4-pokojowe (76) - 90.000; 4-pokojowe (67) - 90.000.

! „KILJAN-NIERUCHOMOŚCI”. Wolno stojący dom, Koszalin ul. Jesionowa (klimatyzacja, sauna, monitoring) 2 garaże, pc=321 mkw. - 383.000; Kupujący bez prowizji! Koszalin, Zwycięstwa 40, (094)347-66-16, www.knk.com.pl

! OSIEDLE chronione Bałty - Grzybowo 300 m od morza - domy, segmenty, apartamenty. Biuro sprzedaży otwarte w pn.-pt. od 8.00 do 16.00 - tel. 35-425-61.

„ABELARD” - atrakcyjne 2-pokojowe (48), Bosmańska 77.000.

„ABELARD” - kamienica mieszkalno-usługowa, Centrum, 260.000.

„ABELARD” Nieruchomości, Koszalin 341-02-51, Zwycięstwa 155 (zielona kamienica) www.abelard.pl

„ANKAM NIERUCHOMOŚCI” Związkowiec, 0-94/342-38-39, 0605-405-744, www.ankam.com.pl

„ANKAM” - działka bezpośrednio nad jeziorem 3 ha Drzewiany - 60.000.

„ANKAM” - nowy parterowy dom 90 m - 190.000.

„GADOMSKA - NIERUCHOMOŚCI” 347-41-84. Komfortowy dom Stare Bielice, działka 35 arów.

„KONTRAKT”. (094)342-47-58. Koszalin, Lubiatowska: hala, wiata, portiernia, na działce 1 ha - 550.000.

„KONTRAKT”. Działki: Ustronie Morskie 3009 m - 206.000; Chłopy 800 m - 33.400.

1 HA + działka rolna 25 ar Nowe Bielice; 341-85-52.

2-POKOJOWE 341-48-88.

2-POKOJOWE KOSZALIN - 64.000 ZŁ; 4-POKOJOWE SIANÓW - 71.000 ZŁ. TEL. (094)342-59-55 (7.00 - 15.00).

3-POKOJOWE (Nasz Dom) własnościowe, IV p. z umeblowaną kuchnią, sypialnią, 0-604-956-443.

3-POKOJOWE (54) Wyki, cegła. 0609-139-327, 343-54-10.

3-POKOJOWE 64 m, Koszalin, 0607-978-862.

4-POKOJOWE Sianów, lokal, działki - Koszalin. 0602-38-78-13.

ATRAKCYJNA działka budowlana 8.700 mkw. nad jeziorem. 0-601-663-000.

BIURO Wycen Nieruchomości. Koszalin, Młyńska 15 (obok ratusza). 341-19-53, 0608-311-833.

DOM (koło Koszalina z laskiem, (bardzo ładna duża działka). Tel. 0602-504-262, www.trawica.mikroserwis.pl

DOM Konikowo, 0505-387-726.

DOM na wsi do remontu. Sępólno Wielkie koło Białego Boru. (059)857-36-06 po 16.00.

DOM pół bliźniaka w Sianowie. 0605-351-556.

DOM, działki budowlane, działka rolna, łąka - Koszalin, 3404-616

DOM, Rokosowo - 200.000. (094)341-91-30. (10.00 - 16.00); 0502-461-572.

DUŻY dom z działką do wykończenia 0-602-632-793.

DZIAŁKA budowlana Kretomino 604-531-199.

DZIAŁKA budowlana - Niedalino 0502-123-166.

DZIAŁKA przy jeziorze Jamno w Łabuszu. 0693-847-120.

DZIAŁKI 400 m od morza od 2.300 zł działka, 0609-091-294.

DZIAŁKĘ budowlana Stare Bielice, 0-604-43-03-76.

DZIAŁKI budowlane - Chelmoniewo, 714 mkw.; Kretomino 1000 mkw. 604-531-199.

DZIAŁKI budowlano-widokowe koło Jarosławca 8-20 zł/mkw. 0-501-311-888.

DZIAŁKI rekreacyjne w Cewelinie nad jeziorem; 880-20-37-39.

JAROSŁAWIEC działki bardzo blisko morza cena od 3 tys. 0507-254-404.

KAWALERKA 28 m k w. 504-091-064.

KOŁOBRZEG - lokale użytkowe o pow. 38 m, 48 m, 95 m kw. z przeznaczeniem na działalność gospodarczą, handlową, usługową. Lokalizacja Centrum Handlowe „Bałtyk” 50 m od mola - sprzedam. Tel. 0602-763-320.

LOKALE usługowe w Koszalinie przy ul. Dzieci Wrzesińskich 19. Sprzedaż w atrakcyjnej cenie lub dzierżawa 15 zł/mkw. + VAT. „Selfa” Koszalin, Słowiańska 3, 342-25-18, 342-24-21.

MIELNO - 100 metrów od morza, nowy dom na działce budowlanej 2.023 mkw., piękne miejsce - pod hotel, restaurację, 0501-062-495.

MIESZKANIA, lokale użytkowe Koszalin, Asnyka. 341-56-05.

MIESZKANIE (52) Sianów. (059) 84-32-413, 0691-81-13-97.

MIESZKANIE 2-pokojowe w Białym Borze 0503-748-468.

MIESZKANIE w Kościernicy koło Białogardu 100 m 311-91-16.

NOWE MIESZKANIA, GARAŻE, LOKALE USŁUGOWE. KOSZALIN - Podgórna (094)342-59-55.

ODDAM w dzierżawę 300 HA 0-692-090-858.

OKAZJA! MIESZKANIE 3-POKOJOWE - 58,6 M Z GARAŻEM - ROSNOWO. (094)316-42-41; 0695-591-805.

SPRZĘDAM 50 mkw. na działalność. Lechicka 2 0-608-303-897, 094/31-65-545.

SPRZĘDAM kawalerkę 0-506-721-427.

SPRZĘDAM mieszkanie własnościowe, bezczynszowe, 3-pokoje 67 m. Białogard. Kołobrzeczka. (094) 312-25-00 po 15.00.

NIERUCHOMOŚCI - KUPNO

3-POKOJOWE, balkon „Nasz Dom” 094/34-66-777.

DOM wolno stojący w Koszalinie. 343-30-89.

DZIAŁKĘ budowlaną w Koszalinie. 343-30-89.

DZIAŁKĘ lub dom nad morzem. 342-32-95.

MIESZKANIE lub mały domek - Połtawo i okolice. 0501-567-400.

SPRZĘT - MASZYNY

„MIKSOKRETA” (maszyna do betonu). 341-33-52, 0506-174-959.

KUPIĘ wiertarkę stolarską poziomą, piec CO. 0506-390-610.

SIEWNIK do zboża, opryskiwacz (malina, porzeczka), głębogryzarka ciągnikowa szer. 1 m. (094) 312-97-86 po 16.00.

SPRZĘDAM ciągnik MTZ50 5.500 zł. 0505-702-541.

URSUS 1134 (1999) Zetor 8045 (1985) MTZ 82 (1998) 601-644-957.

URSUS 1222, przyczepa 6 w wywrotka sprzedam, 0604-225-551.

URSUS S714 (2004) 81 km cena 75.000,00 601-644-957.

SPRZEDAŻ RÓŻNE

KUP TANIO!

Kotły gazowe od 1.998 zł brutto  
Kotły węglowe i na drewno  
Grzejniki c.o.  
„Junkersy” od 699 zł brutto  
Podgrzewacze wody  
Turbokominki  
Wanny, kabiny  
Klimatyzatory  
Instalacje c.o. i sanitarne

DOMGAZ  
Koszalin, ul. Szarych Szeregów 1  
tel. (094) 346-22-66  
Słupsk, ul. Przemysłowa  
(parking Biedronka)  
tel. (059) 840-27-30  
www.grzewcze.com.pl

Autoryzowany Dealer **STIHL**  
Centrum Narzędzi „Kneblewski”  
  
76-200 Słupsk, ul. Grotgera 17  
tel. 59/843-28-93, fax 59/843-73-41  
www.kneblewski.pl e-mail: biuro@kneblewski.com.pl

! „AK-TEL”. Telefony komórkowe - serwis, simlocki od 10,00; akcesoria; panele, obudowy od 20,00; futerały od 5,00; ładowarki od 15,00; Wszystko dla każdego telefonu! „Heyah”, „Simplus”, „Sami Swoi”, „Tak-Tak”, „POP”. „Torg na Piętrze”, Poltawska (094)340-46-07; DH „Jowisz”, Zwycięstwa, (094)343-30-69; Kwiatkowskiego 17 („Torg”).

! ODZIEŻ ciężowa, wózki, feliki. Również komis. Poltawska 6 „Tęcza”.

OKNA PCV  
TUR-PLAST®  
CZAPLINEK  
www.tur-plast.com.pl  
BIURA HANDLOWE  
Koszalin  
ul. Lechicka 39  
tel. 342-09-45  
Kolobrzeg  
ul. Koszalińska 52 c  
tel. 354-55-13  
Czaplinek  
ul. Pławieńska 7  
tel. 375-44-95

! TELEFONY komórkowe, radioodtwarzacze samochodowe. Lombard. Sprzedaż, skup, serwis, SIM-LOCK (od 10 zł). Karty doładowujące do 10% taniej. Koszalin, Laskonogiego 1 (obok katedry), (0-94)347-12-76. Rynek Staromiejski 12 (przy ratuszu) (0-94)341-94-95.

16-MIESIĘCZNY ogier, 0-602-188-667. www.dnasoftware.pl/afisz

ALTANA ogroduwa (ładna). 0606-830-302.

AMSTAFF błękitny 2,5 miesiąca szczepiony 0-661-201-803.

ANTENA satelitarna Pace - komplet. 0697-696-514.

ATMOS, KOTŁY NA DREWNO, KRAJ, SUPERCENY, KOSZALIN, ZIELONA 48, (094)348-93-16, 0609-043-748.

BARAKOWÓZ. 0602-792-108.

BUKSZPAN 0-94/342-70-88.

DREWNO kominkowe, 0696-365-703.

DREWNO opałowe, 0602-216-135.

DREWNO opałowe. 0606-806-437.

DREWNO sezonowane dąb, jesion. 0606-830-302.

DZIAŁKA ogrodnicza - rekreacyjna. (094)345-08-28.

ELEKTRONARZĘDZIA, Zalesie 20, 340-45-74.

GARAŻE blaszaki, producent, do wóz i montaż, bramy uchylne, raty (55)237-40-23, (55)230-21-38, 602-49-49-81, www.stal-tom.com.pl

GARAŻE BLASZANE WYPRZEDAŻ! RATY. TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS. (091)317-57-06, 0505-036-609, (091)317-88-72.

HUSKY 0-604-600-302.

KEYBOARD PSR-270, 0607-352-605.

KOMIS AGD RTV meble Jana z Kolna 24b 347-43-74.

KOMIS - wyposażenie gastronomii, sklepów, produkcja mebli nierdzewnych. Używane, nowe. Gwarancja, raty. 0-505-171-321.

KOMPLET wycieczkowy (skóra), (0-59)810-20-13.

KONSTRUKCJE hali stalowych. 341-33-52, 0506-174-959.

KSEROKOPIARKI, faksy. Promocja! (094)343-53-73.

ŁÓDŹ wędkarska. (094)346-55-66, 0602-557-917.

ŁÓŻKA piętrowe, tanio, 0692-028-633, wieczorem.

ŻYTO, pszenżyto. 31-80-398.

KUPNO - RÓŻNE

CIĄGNIKI, kombajny i maszyny rolnicze. (059)822-52-13.

KEMPING, 0505-155-032.

KUPIĘ drewno topola, olcha inne 0-601-852-499.

KUPIĘ książeczkę mieszkaniową, 0503-502-290.

KUPIĘ tuner Wizji, Cyfry. 0-698-655-358.

PLITY drogowe „Pozbet”. 341-56-05.

UŻYWANE łożko piętrowe 316-15-77, 0-888-077-771.

BIZNES

Koszalin, ul. Zwycięstwa 137/139, (Związkowiec-partner), pok. 01, tel. 348 90 37, tel./fax 342 79 09  
Kolobrzeg (094) 35 47 472  
Słupsk (059) 845 88 53  
Złocieniec (094) 367-05-33

TRICITY  
kredyt gotówkowy, doborany również bez współmałżonka i poręczycieli  
Preferencyjne warunki MON, MSWIA, MS oraz pozostałych grup zawodowych, emerytów i rencistów  
Instytucji państwowych i samorządowych  
KREDYT KONSOLIDACYJNY, HIPOTECZNY  
www.tricity.com.pl; infolinia 0-801-643-543

!!! ATRAKCYJNY kredyt - finansowanie zakupu ośrodków czasowych, hoteli. Zakupu nieruchomości. Kredyty na spłatę zadłużeń. (094)346-32-85, 0508-199-567.

!!! KREDYTY gotówkowe, konsolidacyjne bez zabezpieczeń. Tomaszewski - Kredyty. Koszalin, tel. 346-55-47.

!!! KREDYTY hipoteczne na dowolny cel dla osób fizycznych i firm - spłata wszelkich zobowiązań także ZUS, US - odłużanie. Tomaszewski Kredyty Koszalin, tel. 346-55-47.

!!! KREDYTY: nowe, hipoteczne, konsolidacyjne. 347-88-76, 0502-705-363.

!!! SZYBKIE kredyty. Bez poręczycieli. (094) 347-32-86.

!!! ATRAKCYJNE KREDYTY: budowlano - hipoteczne, gotówkowe (dochód min. 500, bez poręczycieli) max. 25.000 - 5 lat, konsolidacyjne. ODDUŻANIE! (094)345-83-46. Zwycięstwa 140.

!!! WARIANT” Dobry kredyt - konsolidacja. Koszalin, Poltawska 4, 343-81-60. Sławno, 0603-35-44-98.

!!! KREDYTY gotówkowe, hipoteczne, konsolidacyjne. (094)345-72-29; 0691-798-947.

!!! WARIANT - JESIENNY KREDYT, bez zaświadczeń dla wybranych sektorów, konsolidacyjne, hipoteczne. Koszalin, Poltawska 4, 343-81-60. Sławno 0-603-354-498.

! „HACJENDA” kredyty gotówkowe. (094)347-40-88.

! KREDYTY od A do Z! Nowe: kredyty, banki, możliwości! Zwycięstwa 140, pok. 2. (094)341-91-30.

ATRAKCYJNE kredyty! Ekstraliga agencji kredytowych! Koszalin, Hotel „Arka”. (094)347-40-61.

BIURO podatkowe - tanio, profesjonalnie. (094)347-78-47.

BIURO podatkowe: księgi, kadry, place, ZUS. (094)342-79-28.

DUŻE kwoty 0-604-212-607.

KREDYT dla wszystkich min. 500 zł dochołu, również emeryci, renciści. Koszalin, ul. Kaszubska 1, 345-91-27.

KREDYT gotówkowy 25.000. Raty 550, leasing, kredyty samochodowe. Uproszczone procedury. Koszalin, Kaszubska 1. 345-91-27(29).

Wyrazy głębokiego współczucia  
dr. Stanisławowi Bartoszewskiemu z powodu śmierci ŻONY składają koleżanki i koledzy z Zakładu Finansów Politechniki Koszalińskiej  
GB-4287

Wyrazy serdecznego współczucia RODZINIE z powodu śmierci naszej Koleżanki IRENY KOPCZYŃSKIEJ składają współpracownicy z NZOZ „Zdrowa Szkoła”  
GB-4253

Wyrazy głębokiego współczucia RODZINIE z powodu śmierci ANNY MAZUREK składają szef, koleżanki i koledzy z GWŁ Koszalin  
GB-4279

Wyrazy głębokiego współczucia koleżanki i koledzy z Zespołu Szkół nr 3 w Koszalinie  
GB-4260

Wyrazy głębokiego współczucia kol. Julicie Tatarzyńskiej z powodu śmierci Babci składają koleżanki i koledzy z Zespołu Szkół nr 3 w Koszalinie  
GB-4260

Z wielkim bólem i żalem zegnamy naszą Przyjaciółkę ZENIE BARTOSZEWSKĄ Wyrazy głębokiego i serdecznego współczucia Mężowi i Rodzinie składają Urszula i Maryla  
GB-4277

Wyrazy głębokiego współczucia RODZINIE z powodu śmierci IRENY KOPCZYŃSKIEJ składają współpracownicy z NZOZ „Zdrowa Szkoła”  
GB-4253

Wyrazy serdecznego współczucia RODZINIE z powodu śmierci ANNY MAZUREK składają szef, koleżanki i koledzy z GWŁ Koszalin  
GB-4279

GŁOS KOSZALIŃSKI/GŁOS SŁUPSKI  
20.09.2004 r.  
9  
Ogłoszenia

KREDYTY najtaniej! 347-72-69.

M. M. „Bilans” skuteczna windykacja długów. Koszalin, Kaszubska 1 (094)345-91-29, fax 345-91-28 mmbilans@o2.pl Bez wstępnych opłat.

MIAŁEŚ wypadek jako pieszy, kierowca, pasażer? Nie otrzymałeś odszkodowania! Było niewymierne do wyrządzonej szkody? Zadzwoni (094)346-29-82. Dochodzenie roszczeń - indywidualne i grupowe.

PARTNER, kredyty, pożyczki 35-440-89.

SPRZĘDAM spółkę z o.o. 0-608-303-897, 094/31-65-545.

MOTORYZACJA

0-604-52-06-69 POWYPADKOWE!

! „AUTO GAZ” montaż, naprawa. Raty bez pierwszej wpłaty. Koszalin, Lechicka 70, 343-09-55, 0-602-78-62-49.

! „AUTO-CZEŚCI” do samochodów zachodnich, japońskich, francuskich. Duży wybór. Rabaty. Koszalin, Powstańców Wielkopolskich 21, (094)347-88-79.

! AUTOALARMY Dzieliński już od 300,00, zamki centralne, blokady. Koszalin, Ogińskiego 12, obok Lidla 0501-530-929.

! NAJTANIEJ tłumiki, Zwycięstwa 232, 342-05-97.

„AUTOALARMY”. Od 330! Immo-bilizery, zamki centralne. Profesjonalny montaż. Gnieźnieńska (naprzeciwko PZU), (094)346-22-87.

„PRO-BUT” montaż instalacji gazu w samochodach. Legalizacja zbiorników. Raty! Jamno 63. (094)34-69-115.

\*AUTOGAZ - montaż, serwis, raty bez pierwszej wpłaty. Stacja Kontroli Pojazdów w Kretomlinie. 346-53-97.

\*OPONY - sprzedaż, montaż, wyważanie. Stacja Kontroli Pojazdów Kretomino, 342-84.

\*SERWIS GWARANCYJNY SAMOCHODÓW LUBLIN, HONKER. NAPRAWY POGWARANCYJNE WSZYSTKICH MAREK. KRETOMINO, 342-32-84.

AUTO na gaz. Montaż, serwis - raty. Połczyńska 73. (94)342-59-50, 0-602-294-167.

AUTO - GAZ - PROMOCJA (094) 342-36-25.

AUTO-GAZ montaż, wymiana kolektorów, tanio. Ustka, Krasickiego 18, (0-59)81-45-862, 0-698-359-896.

AUTOCZEŚCI USA. (094) 346-55-66.

AUTOGAZ MM. 0-504-025-573.

DAEWOO: wszystkie nowe części - promocja. „Automarket” (094)343-26-38, Morska 6.

FELGI, opony używane, nowe. Koszalin, Stoczniovców 17, 343-47-71.

HURTOWNIA haków holowniczych. (94)342-61-16.

MARPOL

MARPOL felgi, opony używane.

Wszystkim Bliskim, Znajomym i Sąsiadom, którzy pożegnali zmarłego

śp. ZBIGNIEWA WYDRYSZKA serdecznie dziękuję rodzina  
GB-4248

**MARPOL** filtry, oleje - wymiana gratis.

**MARPOL** serwis samochodowy  
Szczecińska 38, (094)346-29-88,  
0605-962-557.

**SPAWANIE** tworzyw sztucznych.  
(094)342-59-65.

**SPRINTER** części zamiennie do  
mercedesów - tanio. Koszalin, Rusz-  
czyca 14 „B”, tel. 348-00-40.

**STACJA** Kontroli Pojazdów:  
sprowadzonych z zagranicy. Ust-  
ka, Westerplatte 11 8.00-20.00,  
(0-59)81-47-804.

## AUTOKUPNO

0-603-767-991 ROZBITE!

**POWYPADKOWE, GOTÓWKA.**  
0-602-189-334.

**ROZBITE KUPIĘ.** 0-602-599-678.

0600-778-620 całe, wypadkowe.

0604-22-22-20 całe, wypadkowe.

**CAŁE** wypadkowe  
0 6 0 4 - 2 8 - 3 4 - 3 5.

## POWYPADKOWE

0-604-997-422 POWYPADKOWE!

## KUPNO AUT

0-601-624-184 ROZBITE, SPALONE!

## KUPNO

**STARE** obrazy, meble, zegary, srebra, porcelana. Koszalin, M. Ludwiki 9, (094)342-07-10, 0602-601-951.

**ANTYKI:** meble, przedmioty ze srebra, metalu, wszystkie starocie przedwojenne itp. Zdecydowanie kupię. 0-694-226-983.

**STARE** przedwojenne: meble, serwantki - witryny, zegary itp. bibeloty, cały tydzień, (0-59)843-38-34.

## USŁUGI

## STANLEY

Koszalin, ul. Zwycięstwa 6  
**347-13-66**

**SZAFY  
KUCHNIE  
SCHODY**

Białogard, ul. W. Polskiego 7  
**312-40-41**

7 lat jesteśmy z Wami!  
**2653** zadowolonych Klientów

!!!! **TELENAPRAWA** u klienta, tania, gwarancja, dojazd gratis! (0-94) 34-12-466, 0602-843-015.

!!!! **„TELENAPRAWA”** u klienta, gwarancja, bezpłatny dojazd. 345-74-61.

!! **NAPRAWA** telewizorów, dojazd bezpłatny, gwarancja, tania. 341-45-25, 341-50-57.

! **ANTENY** wszystkich MONTAŻ, naprawa! /094/340-52-77, 0604-640-604.

„**ELEKTRONIK**”. Wieże, monitory, komputery. 0-503-176-133, 094/31-41-575, Fałata 15.

**AGREGATY** chłodnicze - awarie - klimatyzacja - tania. 0-602-11-60-07.

**AUTOTAPICERSTWO.** 0501-531-938.

**BALUSTRADY** OGRODZENIA. 0504-562-384.

**BALUSTRADY,** ogrodzenia. 0502-329-219.

**BRAMY** garażowe, okna, rolety - najtaniej „Marko” Koszalin, Kaszubska 21 (PZMot.) 34-11-632.

**BRAMY** garażowe - najcieplejsze na rynku: Moniuszki 2a (094)341-04-06.

**BRAMY** segmentowe: uchyłne, wjazdowe, automaty do bram. „Mega”, (0-94)343-25-71, (0-59) 842-96-33.

**BUDOWLANE,** remonty, 316-74-38.

**CIŚNIENIOWE** mycie dachów, elewacji, 0-604-850-601.

**CYKLINOWANIA** bezpyłowe, 0-94/341-09-97.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe (0-94)35-815-21.

**CYKLINOWANIE,** układanie. 341-41-30, 0504-308-000.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe. 0-94/340-88-83.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe. 0-94/342-00-63.

**CYKLINOWANIE.** 0-94/341-60-43.

**CZYSZCZENIE** dywanów najsolidniej. 34-311-44.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. „Pucek”. (094)345-86-53.

**DACHY** 508-366-926 311-25-62.

**DACHY,** pokrycia. 0888-109-568.

**DEKARSKIE,** 0509-458-779.

**DEZYNEKCYJA.** Koszalin, 346-53-78, 0502-401-268.

**DOCIEPLENIA,** ogólnobudowlane, tynki, 0-694-504-968.

**DOMKI** letniskowe, meble na wymiar - producent. (094)346-19-68; 0506-390-610.

**DRZWI!** Wąwozowa 3.

**ELEKTRYCZNE** 0-602-577-972 Koszalin.

**ELEKTRYCZNE** 0603-713-345.

**ELEKTRYK,** 0604-139-981.

**FACHOWO** gładzie, regipsy, glazura, remonty domów, mieszkań. VAT. 0-94/340-39-12, 0600-61-33-44.

**FIRMA** zaprasza do współpracy wspólnoty mieszkaniowe i inne instytucje w zakresie prac porządkowych, innych. Koszalin, 501-467-731.

**GAZOWE** urządzenia, naprawa, wymiana 342-02-50, 0606-579-846.

**GLAZURA,** gładzie, panele. (0-94) 340-21-05.

**GLAZURA,** gładzie, tapetowanie, 0888-377-375.

**GLAZURA,** hydraulika. 0504-548-634.

**GLAZURA,** remonty, 0661-58-23-23.

**GLAZURA.** 0602-132-809.

**GLĄDZIE,** 0880-682-260.

**HYDRAULICZNE** (094)342-04-55, 0-604-412-270 c.o. gaz VAT.

**HYDRAULICZNE** 0603-713-345.

**HYDRAULICZNE** gazowe 341-78-59.

**INTERNETOWE STRONY:** PROJEKTOWANIE + SERWIS. (094)343-68-72.

**JUNKERSY** naprawa gwarancja; 094/3410-427, 0603-339-835.

**JUNKERSY** - naprawa, tania, gwarancja, 340-25-25.

**KOMINKI** - produkcja, wkłady 10 lat gwarancji 059/810-57-70.

**KOMPUTEROWA** pomoc 0-504-928-274.

**KOMPUTEROWE** pogotowie 0-604-212-929.

**KOPARKA** 0-602-184-437.

**KUCHENNE,** drzwi, szafy, biurowe, schody. Stolarnia. Sprzęt agd. Koszalin, Szarych Szeregów 5. 341-15-87.

**LODÓWKI,** zamrażarki. 34-16-504, 0691-948-056.

**LODÓWKONAPRAWY** 345-79-16.

**LUSTRA** na zamówienie, wyroby ze szkła płaskiego, ramiarstwo. „Mirex” (0-59)841-30-81.

**ŁAZIENKI,** 0501744906.

**MALOWANIE,** tapetowanie, 094/373-94-52, 0-698-850-955.

**MEBLE** na wymiar: kuchenne, łazienkowe, szafy, garderoby, lustra kryształowe. Promocja - montaż gratis! „KRYSTOM”. Koszalin, Wąwozowa 15A, (094)345-32-62.

**NAPRAWA** pralek Amica. 0696-438-710.

**OGRODZENIA,** BALUSTRADY. 0508-729-733.

**OKNA „ale”** PCV 3, 5-komorowe, wstawianie, wymiana, roletki. Kredyt tel./fax (094)340-67-14. Koszalin, Zwycięstwa 233 (przy Lidlu).

**OKNA „Anterm”** PCV 5-komorowe. (094)346-23-93, Mickiewicza 8.

**OKNA „Aster”** PCV - promocja: 4-komorowe w cenie 3-komorowego. Roletki, żaluzje. Koszalin, Grunwaldzka 7, 346-30-03.

**OKNA „NEW-BUD”** drzwi PCV. (094)345-72-29, Bożka 5.

**OKNA „SALAMANDER”** PCV: nowy styl - nowa forma, 5-komorowe. Krótkie terminy. (094)341-41-86, Morska 48.

**OKNA „VEKA”** - najtaniej. Bohaterów Warszawy 4. (94)343-43-86.

**OKNA** 4-komorowe. Taniol Solidnie! 094/346-87-84 Wąwozowa 3.

**OKNA** atestowane 5-komorowe! Rabat 26%. Ogrody zimowe. Dobre raty WOMIB Koszalin Modrzejskiej 41, 342-42-81.

**OKNA** drzwi PCV, tania, solidnie. Raty. (094)343-17-65, Bohaterów Warszawy 2.

**OKNA** PCV - producent. Profil 5-komorowy, biała uszczelka. „Trax” Koszalin, Przemysłowa 6, (Elmet) 346-67-05(06).

**OKNA** PCV - najtaniej. „DREW-PLAST” Zwycięstwa 253, (94)340-39-16.

**OKNA** PCV. Bramy garażowe. Rolety zewnętrzne. Moskitiery. Koszalin, 0-94/342-07-47.

**OKNA,** drzwi PCV aluminium - drewno. Rolety zewnętrzne. Profile 4-komorowe cena 3-komorowych. PCV. Sprzedaż, montaż, raty. Kredyty 10 rat - całkowity koszt obsługi 10% Piotrowski Koszalin, Wojska Polskiego 26. (094)343-49-72.

**OGÓLNOPOLSKA CENTRALA BHP POLSTAR**  
Najlepsza oferta art. BHP w Polsce!

Teraz Jesień - Zima

**KAMIZELKI**

**OCIEPLANE € €**

**KOSZULE**

**OCIEPLANE € €**

**KURTKI**

**SWETRY € €**

i wiele, wiele więcej z € €

ul. H. Modrzejskiej 52  
KOSZALIN tel. 343 89 98, 345 89 47

**OKNA,** rolety, drzwi 7 proc. VAT. „Mega”, (0-94)343-25-71, (0-59) 842-96-33.

**OKNA,** rolety - super promocja Rolmont, (059)8103854.

**OKNA,** wywietrznik Gecca - najtańsze, zadzwonił, przyjeżdż, sprawdź. „MARK-POL” Koszalin, BoWid 15, (94)3469-144, Kołobrzeg, Pomorska 2A (94)354-22-20.

**POLBRUK,** bruk układanie. 0600-680-820.

**POLBRUK,** bruk - układanie, 0604-137-377.

**POLBRUK,** granit, tania, solidnie, fachowe doradztwo „Bruk”, tel./fax (0-59)857-27-60, 0-608-063-961.

**PRALKI** automatyczne - naprawa, 0-94/346-42-80, 0503-994-346.

**PRALKI** (094)341-68-93.

**PRALKI,** sprzęt domowy, urządzenia elektryczne, gastronomiczne. Koszalin, 34-11-804, 0507-380-118. 341-15-87.

**PRZEPROWADZKI.** (094) 343-50-84.

**REGIPSY,** poddasza 505-180-326.

**REMONTY** wnętrz, hydraulika, 0504-523-584, (094)34-74-185.

**REMONTY,** murarskie, docieplenia, wykończeniówka, 343-27-30, 0509-474-100.

**ROLETY,** żaluzje. (094)34-65-174. 0605-451-963.

**SCHODY** Drew-Tom tania 0-601-876-310.

**STANLEY - JAREX**  
**SZAFY, KUCHNIE**  
Tel. (094) 34 33 723

**STANLEY - JAREX** GARDEROBY (094)34-33-723.

**STANLEY - JAREX** KOSZALIN, ul. ARMII KRAJOWEJ 22 (OBOK „OSIEDLANKI”) (094)34-33-723.

**STANLEY - JAREX** MEBLE NA WYMIAR. Tel. (094)34-33-723.

**SZPACHLOWANIE,** malowanie, panele 505-180-326.

**TAPETY** natryskowe, 0606-958-152.

**TAPETY** natryskowe - materiał, szukam wykonawców, Koszalin, 0608-800-548.

**TAPICERSTWO** Koszalin 34-264-42.

**TAPICERSTWO.** 0-691-02-77-76.

**VIDEOVDYFILMOWANIA** fotografia (094)342-34-15; 0502-329-385.

**VIDEOFILMOWANIA** cyfrowe „Weselsko” 34-54-353, 0508-271-244.

**VIDEOFILMOWANIA** cyfrowe 0-94/343-44-92.

**VIDEOFILMOWANIA** cyfrowe, 342-06-49.

**VIDEOREPORTAŻE** uroczystości rodzinne, 0506-058-523.

**WIDEOFILMOWANIE.** 0-607-472-753.

**ŻALUZJE** pionowe, poziome - producent, rolety, markizy, folie okienne. Naprawy! Koszalin, Grunwaldzka 6, 34-60-353.

**ŻALUZJE** itp. (094)34-12-563; 0503-028-310.

**ŻALUZJE,** roletki, verticale. (059)843-30-60.

**ŻALUZJE,** roletki. Nowa kolekcja tkanin do roletek! Niższe ceny! Producent. „MEXIM”. Koszalin, Zwycięstwa 87 (w podwórzu). (094)3460-385.

**ŻALUZJE,** rolety, markizy, moskitiery. Bramy: napęd - sterowanie. Krótkie terminy. (0-59)842-48-84.

**ŻALUZJE,** rolety, verticale. (094) 343-20-67, 345-47-75.

**ŻALUZJE, VERTICALE, ROLETY - PRODUKCJA, HURT, DETAL.** „AKANT” Koszalin, (094)343-36-32 www.akant.com.pl, Morska 13. TANIO!

## TRANSPORT

1,5 t 0503-100-478.

3,5 t. 0600-227-852.

**EUROPA,** kraj (3,5 - 2,5 tony) 0600-231-608.

**LAWETA;** 0603-600-412.

**MIEDZYKRAJOWY** duży, mały. 0504-213-931.

**PIASEK** - HDS, wywóz śmieci. 0601-96-16-91.

**POSZUKUJĘ** transportu do Holandii po przyczepy campingowe 0-602-197-335.

**POSZUKUJEMY** transportu - stała umowa. Oferty: „MINI - MAX” Koszalin, Batalionów Chłopskich 85, 094/343-34-70.

**PRZEPROWADZKI.** 0503-348-426.

**TANIO,** cały kraj - zagranica, 1,5 tony, 0606-313-889.

**TRANSPORT** 4 tony cały kraj 501-519-418.

**TRANSPORT,** przeprowadzki. 0502-637-252.

**WYWROTKA,** 0606-992-096.

## LOKALE

! **MIESZKANIE** studenckie; 094/342-78-07, 0602-441-648.

! **POKOJE** studentkom. Niezależne wejście. Przystanek MZK. (094)3416-284.

„**KONTRAKT**”. (094)347-88-63. Wynajem: 2-pokojowe.

**2-, 3-, 4-OSOBOWE STUDENTOM, WYSOKI STANDARD - CENTRUM** 094/346-03-11, 340-67-21, 608-839-195.

**2-OSOBOWY** pokój w domku, osobne wejście, kuchnia, łazienka 343-35-40, 696-486-484.

**2-POKOJOWE** 4 osobom, 345-22-27.

**2-POKOJOWE** do wynajęcia, Koszalin, 0609-77-12-86.

**Zakład Transportu Energetyki**  
Spółka z o.o.  
Grupa ZE Koszalin SA

## Proponuje:

- diagnostykę i naprawy samochodów osobowych i ciężarowych
- ustawienie geometrii przedniego zawieszenia
- przygotowanie i wykonanie badania technicznego
- badanie stanu technicznego samochodu przed zakupem

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 7 - 18  
Tel. 348-30-33, 348-30 32. Realizujemy płatności kartą

**zak** UPRAWNIENIA SZKOŁY PUBLICZNEJ  
CENTRUM NAUKI I BIZNESU ISO 9001:2001  
INFORLINE 0801 100 777  
www.zak.edu.pl  
Koszalin, ul. Zwycięstwa 107  
Tel. (04) 348 14 22  
tel./fax (04) 348-14-23  
Szczecin, ul. Boh. Warszawy 32

**NOWOŚCI! TECHNIK SAMOCHODOWY**

**DWULETNIETNIE Politechnice Studium**  
- Agencja  
- Architektura (Landscape, Civil)  
- BHP  
- Detektywność  
- Informatyka  
- Kształcenie  
- Multimedia i Organizacja Reklam  
- Prace Administracyjne  
- Prace Biurowe  
- Rachunkowość  
- Remonty i Zakładki  
- Turystyka  
- Usługi Trips

**JEDNOROCZNE Politechnice Studium**

- Architektura wnętrz  
- Architektura zewnętrzna  
- Biznes elektroniczny  
- Działalność  
- Grafika komputerowa  
- Język angielski  
- Język niemiecki  
- Logistyka  
- Marketing i reklamy  
- Maszynoznawstwo  
- Maszynoznawstwo  
- Psychologia i socjologia  
- Rachunkowość i finansy  
- Referaty administracyjne UE  
- Sekretarstwo-organizacyjne  
- Sporty krajowe  
- i międzynarodowe  
- Wzrost i stylizacja  
- Zarządzanie medycyną  
- Zarządzanie personelem

**LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE**

dla absolwentów szkoły podstawowej, gimnazjum i zasadniczej szkoły zawodowej

**MATURA W 1 ROK (kursy przygotowawcze)**

**CZESNE OD 10 ZŁ**

SEMESTR GRATIS BEZ WPISOWEGO  
MOŻLIWOŚĆ NAUKI BEZ OPLAT

Zapewniamy: • darmowy kurs komputerowy z dyplomem naukowe • pomoc w znalezieniu pracy • darmowy dostęp do Internetu • zniżki na basen, do fitness klubu, kina • 30% zniżki gabinet stomatologiczny • zakwaterowanie ZUS, WКУ • zniżki dla posiadaczy Karty Euro <6

**ANGIELSKI profesjonalnie.** 0503-45-18-54.

**ANGIELSKI,** 0-505-492-147.

**ANGIELSKI,** 340-57-43.

**ANGIELSKI - korepetycje,** 0501-66-36-37.

**ANGIELSKI - korepetycje, nowa matura.** 094/342-06-46.

**ANGIELSKI - magister filologii - matura, FC, korepetycje,** 34-35-129.

**ANGIELSKI - matura, FC, filologia, doradca.** (094)341-85-92, 0501-029-959.

**ANGIELSKI - nauka, korepetycje,** 340-66-87, 0502-106-461.

**ANGIELSKI - podstawy,** 0694-211-867.

**CHEMIA** 601-346-232.

**FRANCUSKI - nauczyciel,** 0600-448-827.

**KURS** dla profesjonalnych służb BHP oraz na uprawnienia SEP. Organizator: NOT Koszalin, 346-10-33.

**KURSY** przewozu towarów niebezpiecznych, pedagogiczne, gastro-nomiczne, kwalifikacyjne czeladniczo-mistrzowskie, energetyczne, bukiarstwo, HACCP, kierowa wózków, BHP, HDS - obsługa podestów, dźwigów, eksternistyczne w zawodzie Rolnik ZDZ Koszalin, Zwycięstwa 121 (34-22-561).

**KURSY:** język angielski, niemiecki. Komputerowy; dla początkujących. (059)843-85-38, 843-18-50, 0-602-446-979.

**KURSY NIEMIECKI, ANGIELSKI, ROSYJSKI** 343-29-93.

**LICEA** Ogólnokształcące i Profilowane dla dorosłych również po Zasadniczej, 343-29-93.

**LOGOS.** Kursy: matura, studia, kompetencja, językowe. Słupsk, Paucki 5 (059)843-60-10.

**MATEMATYKA,** (0-59)845-73-94, 0-607-56-84-49.

**MATEMATYKA,** fizyka, (094) 345-43-30.

**MATEMATYKA.** 340-86-24.

**NIEMIECKI - nauczyciel** 346-85-80.

**NIEMIECKI,** 0606-85-70-72.

**NIEMIECKI.** 0660-449-139.

**NIEMIECKI.** 0694-616-314.

**POLICEALNA:** Ekonomiczno-Turystyczna, Technik Rachunkowości - Księgowy, Turystyki, 343-29-93.

**POLICEALNA: INFORMATYCZNO-TECHNICZNA TECHNIK INFORMATYK, ARCHITEKT** 343-29-93.

**POLICEALNE STUDIUM SOCJOTERAPII PRACOWNIK SOCJALNY, ASYSTENT OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNEJ, OPIEKUNKA, PRACOWNIK DPS** 343-29-93.

**POLSKI,** angielski + pisanie prac. 0696-93-23-54.

**STUDIA** Podyplomowe - pozyskiwanie środków z Unii Europejskiej i BS. Tel./fax (091)48-61-690, www.eko-finanse.e-ar.pl

**PRACA**

Masz doświadczenie w branży finansowej lub sprzedaży bezpośredniej

**ZADZWOŃ** zatrudnimy

**SPECJALISTÓW DS. SPRZEDAŻY**

do biur obsługi klienta w:

**KOSZALINIE** tel. 0600 249 847

ORAZ

**SŁUPSKU** tel. 0606 889 642

Mile widziane doświadczenie w Aice Polska S.A., PTF, DGF Gwarantujemy pełny etat i wysokie zarobki. KB-1348p

**3 PRACOWNIKÓW** fizycznych. (094)341-66-31.

**AGENT** ochrony - kurs do licencji od 800,00! Raty, praca. (094)31-86-543, 0504-505-290.

**ATW - kosmetyki** zapisane 5 zł 094/340-28-20.

**AVON** 0605-251-962, (0-94)342-38-62.

**AVON** prezenty zarabiają 318-71-99, 602-240-312.

**CIĘŚLI,** murarzy na budowie w Kolobrzegu. 341-33-52.

**DO** myjni ręcznej samochodowej doświadczonych pracowników. Koszalin, 0607-456-406.

**DODATKOWA** praca biurowa umowa-zlecenie (inicjatywa, dynamizm) 342-35-69, 509-253-641 (10.00 - 15.00).

**DOMOWA** 1500 umowa 0-600-993-910.

**DP** pilnowania ośrodka w Dźwierzynie z zamieszkaniem lub bez 35-10-385 604-676-274.

**MĘŻCZYZNIE** do myjni samochodowej ręcznej wiek do 35 lat Koszalin, 060446433.

**FIRMA** handlowa 4 sprzedawców, 5 osób do promocji zatrudni. Praca stała. 600 - 1500 zł/mies. (094)34-53-409.

**FIRMA** produkująca wyroby ze stali nierdzewnej zatrudni osobę z doświadczeniem na stanowisku brygadzysty, 347-04-06 (10-14).

**FIRMA** zatrudni osoby niepełnosprawne z II i I grupą inwalidzką, 341-21-63.

**MAGISTRA** rehabilitacji, 0603-201-757.

**MAGISTRA** farmacji zatrudni. 0603-550-386.

**MĘŻCZYZNIE** do myjni samochodowej ręcznej wiek do 35 lat Koszalin, 060446433.

**NIEMIECKIE** biuro turystyczne poszukuje pilotów turystycznych ze znajomością jęz. niemieckiego na trasę Kolobrzeg - Gelsenkirchen - Kolobrzeg w soboty i niedziele. Kontakt 607-271-732.

**NIEPUBLICZNY** Zakład Opieki Zdrowotnej w Kolobrzegu zatrudni higienistkę stomatologiczną z dobrą znajomością języka niemieckiego, tel. 0889-29-65-68.

**OŚRODEK** wczasowy w Ustroniu Morskim zatrudni kelnerów, barmanów, kucharzy, fizjoterapeutów, pokojówki. 0601-15-41-79, (094)35-15-470.

**OW ADHARA** w Sarbinowie zatrudni recepcjonistkę ze znajomością języka niemieckiego 094/34-70-300, 34-70-303.

**POPROWADZĘ** nadzór budowy 0-604-212-607.

**POTRZEBNA** opieka - Włochy, 0-694-345-529.

**PRACOWNIKÓW** budowlanych do robót wykończeniowych 342-15-44.

**PRODUCENT** pilnie zleci poważną pracę chałupniczą 3.000 brutto 0-606-103-772.

**RESTAURACJA** zatrudni kucharza. Koszalin, Młyńska 33.

**SALON** mebli kuchennych zatrudni sprzedawcę - projektanta, 348-90-90, 0509-161-270.

**SERWISANTA** ze znajomością podstaw elektroniki i obsługi komputera Kolobrzeg 0-602-646-390.

**SPRZĄTANIE,** 0696-304-035.

**SPRZEDAWCA** na targowiskach. 0602-646-390.

**Korzystne raty!!!**



**PROMOCJA!**

Profesjonalne pilarki STIHL 10% taniej!\*

Sprzedaż - serwis **PRO-TECH** Koszalin, ul. Szczecińska 70, tel. 346-76-83, 342-31-27 ZAPRASZAMY codziennie 8.00-18.00, sobota 9.00-14.00

**STOLARZY** - montażyści (kuchnie, szafy) 348-90-90, 0509-161-270.

**STUDENTKĘ.** 0502-95-09-44.

**SZUKAM** ludzi do sprzedaży jaj. 0505-507-990.

**ŚREDNIE** 2.400, 31-15-287, 696-426-664.

**UNIZETO** sp. z o.o. zatrudni programistę. www.unizeto.pl/ofertapracy.html

**WYDAWNICTWO** zleci przepisywanie tekstów. 0509-434-080.

**WYPELNIANIE** ankiet 25 zł/10 szt. 0609-13-96-41.

**ZAPISY** do „Oriflame”. Plecak gratis! (094)342-52-04; 0502-688-444.

**ZATRUDNIĘ** frezera Białogard, tel. 0602-763-320.

**ZATRUDNIĘ** konstruktora programistę. Wymagana umiejętność pisania programów na maszyny numeryczne (program CAT) Białogard, tel. 0604-402-847.

**ZATRUDNIMY** na stanowiska: kelner, recepcjonista, mechanik. Podania należy składać w biurze Krejgli-EMKA w Galerii EMKA, Koszalin.

**ZLECĘ** wykonanie tarasu. (059)84-54-865.

**ZWROT** podatku z Niemiec (0-94)3117-000.

**OKNA TYTANOWE PCV** komfort na długie lata

więcej niż OKNA

www.ms.pl ☎ 801 606 606

Koszalin tel. 094 3460014 Słupsk tel. 059 8413072  
tel. 094 3435488 tel. 059 8420207  
tel. 094 3435193 tel. 059 8402004

37% + NIŻSZE CENY DO 30 WRZEŚNIA

**ZDROWIE**

!! „OLMED” likwidacja głodu nikotynowego, leczenie nerwicy, depresji, alergii bez farmakologii. Bardzo dobre efekty 094/347-04-96, 0-880-380-772.

!! 346-02-83. Stomatologia rodzinna.

!! GABINETY stomatologiczne, raty, Piłsudskiego 88A, (094) 345-09-28.

!! SANATUS, PROMOCJA - 20% zniżki do końca września. Poleca: badanie diagnostyczne aparatem OBERON, badanie irydologiczne oraz zabiegi głębokiego płukania jęłita grubego, akupunktury, świecowania uszu, MRT, masażu. Koszalin, Żwirowa 10, tel. 346-33-63, Słupsk, Łukasiewicz 3, tel. 841-44-90.

! 346-02-83. Dentysta dla dzieci Marcin Pesta.

„OPTYK” realizacja recept. Koszalin, Młyńska 8 (vis-a-vis ratusza). 346-02-32.

„PRAXIS” - prywatna lecznica chirurgiczna. Operacje: laparoskopowe pęcherzyka żółciowego; kriochirurgiczne żyłaków kończyn, odczynu, przepuklin, tarczycy, sutków. Ubezpieczeni w NFZ - bezpłatnie. Badania USG. Konsultacje i zabiegi ortopedyczne oraz neurochirurgiczne. Rejestracja 0603-990-401 w godz. 8.00-10.00; (094)346-14-01 godz. 14.00-19.00.

@ BASTEK Krzysztof - stomatolog /9.00-18.00/. Pełny zakres! Implanty. Koszalin, Piłsudskiego 31. /094/ 346-16-44.

@ POTENCJA 0600-745-824.

ALKOHOLIZM. Odrzuwanie. Leczenie. Białogard, 0602-765-116.

ALKOHOLOWE odtrucie, espectral lek. med. Marek Jaroszyk 0602-77-37-62.

ALKOHOLOWE odtruwanie w ośrodku lub u pacjenta, espectral. Profesjonalizm, dyskrecja, lekarz. (0-94)34-11-049, 0-602-706-553.

**ALKOHOLOWE** odtruwanie, terapia; narkomania. Słupsk, 0602-46-86-31, (059)847-50-68 „D”.

**CENTRUM** Dentystyczno-Anestezjologiczne (codziennie). Koszalin, św. Wojciech 24 tel. 348-06-20.

**GABINET** pomocy psychologicznej. (094)34-10-500, 0604-441-406.

**GABINET** stomatologiczny I.P. Malatos Koszalin, Spasowskiego 12. (094)346-51-13.

**GINEKOLOG.** 0604-257-285.

**GINEKOLOG.** Zabiegi 0-697-675-861.

**KRĘGOSŁUP** - ból - terapia polem magnetycznym, 0694-130-143.

**ŁUSZCZYCA,** bielactwo. 0601-214-388.

**MASAŻ,** 0608-297-642.

**MĘSKOŚĆ.** 0605-62-63-38.

**OPTYK** realizacja recept. GABINET OKULISTYCZNY, Koszalin, O. Lange 21. /094/345-85-96.

**OPTYKA** Ewa Rogowska. Realizacja recept. Gabinet okulistyki - dobieranie soczewek kontaktowych, sferycznych, cylindrycznych, kolorowych, lupy. Oprawy taniej! Koszalin, Piłsudskiego 3, tel. 341-08-17.

**OSTEOPOROZA** codziennie 8-17, 348-13-73, Koszalin, Niepodległości 44-48, wejście B.

**PSYCHOTERAPIA** - Pomoc. (094)347-47-91; 0606-901-113.

**SPEC. NEUROLOG.** Codziennie. NFZ. Koszalin, (094)345-79-07; 0605-284-364.

**TOMOGRAFIA** komputerowa. Rentgen. USG. Pantomografia. Koszalin, Kościuszki 7. 346-11-99.

**USG.** (094)340-31-50; 0605-284-307.

**URODA**

! NAWET słońce nie opala lepiej, niż nasze... ERGOLINE. Krzywoustego 2 (Pasaż „Millenium”), (094)348-93-21.

**AEROBIC** 39,00. 0504-00-71-74.

**AFRYK** warkoczyki - tanio, 0501-146-711.

**NOWOŚĆ!** Trwałe wygładzanie włosów, (0-94)346-47-26.

**SAUNA** Venus Club zaprasza. Sauna, solarium, pub Kolobrzeg Wschodnia 4, 0601-661-250.

**SIŁOWNIA,** sauna, solarium, gabinet masażu, kosmetyczny, fryzjer, pracownia krawiecka - weekend 10% rabatu. Studio Zdrowia Mody i Urody w Pałacu Tęczowym ul. Piłsudskiego 47, tel. 346-56-96.

**ŻELE** 50,00 094/342-44-58, 0508-99-22-76.

**TURYSTYCZNE**

„EVATRANS” bilety, wycieczki, wczasy, legitymacje ISIC Koszalin, Jana z Kolna 38, 343-06-93.

„PIK” - busy. 0-602-697-405.

**BILETY** UE - CMPA (094)346-29-26, 346-12-21.

**KRAKÓW,** noclegi. 012/656-12-66, 0-501-721-949 www.bursa.krakow.pl

**ROZRYWKA**

„DOM Weselny” 347-11-77.

„LAZUR” - Pensjonat Mielno - weseła, szkolenia, noclegi, 0-94/318-93-34, www.lazur.com.pl

**DEKORACJE** balonowe - weseła. (094)342-72-71, 888-328-558.

**KARCZMA** Rycerska. Zorganizujemy każde przyjęcie i wesele. „Obiad do syta” za 15 zł. Dania i kanapki na telefon. Ul. Grunwaldzka 1, (094)348-91-24.

**ORKIESTRA** tanio, 0508-930-205.

**WESELA** profesjonalnie. 347-78-74.

**WESELA,** imprezy okolicznościowe, konferencje, bankiety, obiady abonamentowe „Pałac Tęczowy” Koszalin, ul. Piłsudskiego 47, tel. 341-55-23.

**ZESPÓŁ** muzyczny solistka. Faktury VAT. (059)8148-717, 0607-10-20-14.

**LOMBARDY**

! „LOMBARD” (094) 34-07-085. Koszalin, Podgórną 61.

„LOMBARD” - Komis (audio - wideo, komputery, podzespoły). Koszalin, Dzieci Wrzesińskich 25”B”, 0-94/346-02-77.

„LOMBARD” Połczyńska 58 (0-94)342-40-69.

**LOMBARD** - komis, RTV, komputery Koszalin ul. Ogrodowa 21a, 501-187-688.

**LOMBARD** Spółdzielca 5, Koszalin (0-94)346-12-26.

**LOMBARD** - Komis (również nieruchomości, samochody). Ruszczyca 12a, (094)340-23-08.

**LOMBARD** - najtaniej, Marynarzy 11, 343-02-95.

**NATYCHMIASTOWE** pożyczki pod zastaw. Koszalin, Gierczak 7. 340-89-83, Kolobrzeg, Strzelecka 1, 354-21-51.

**MATRYMONIALNE**

„ENIGMA” Koszalin, 0-94/346-00-00, 0-601-16-57-57, www.enigmas.prv.pl

**POZNAM** pana po 65 z emeryturą 094/ 363-35-62.

Rynna PVC 125 brąz

9,20 zł/mb

SKŁAD FABRYCZNY PIPELIFE

KOSZALIN, UL. LUBUSZAN 1 (dojazd od ul. Stowiańskiej)  
tel. 342-42-05, 341-78-14



# pożyczka prestige gold

oferta dla wybranych  
grup zawodowych

bez poręczycieli  
do 30 000 PLN

12,5%  
3-18 miesięcy

nieograniczona  
maksymalna kwota pożyczki  
maksymalny okres kredytowania 36 miesięcy

symulowany plan spłaty pożyczki

kwota pożyczki (w PLN)	wysokość raty (w PLN)
5 000	168,53
7 000	235,94
10 000	337,06

Oprocentowanie rzeczywiste dla kwot przedstawionych w tabeli i okresu 36 miesięcy waha się od 16,57% do 16,90%.

SKOK STEFCZYKA

KOŁOBRZEG, ul. Zapleczna 1, tel. (094) 352 87 40  
KOSZALIN, ul. Jana z Kolna 20/1, tel. (094) 346 48 61, 342 52 74  
SŁUPSK, ul. Wojska Polskiego 1, tel. (059) 840 34 34, 842 64 40  
SZCZECINEK, ul. Wyszyńskiego 16, tel. (094) 372 47 56

www.skokstefczyk.pl infolinia: 0-801 600 100 (koszt połączenia: 0,35 zł brutto/min) lub (058) 668 94 00

Husqvarna  
Promocja piłarki Husqvarna 136  
od 6 września do 6 listopada 2004 r.

1239 zł  
sugerowana cena brutto

999 zł\*  
Sugerowana cena promocyjna brutto

\*Ilość maszyn w promocji ograniczona KB-1363p

Zapraszamy do punktów handlowo-serwisowych

Białogard: Koszalińska 3, (94) 312 77 44 • Bobolice: Łukowa 5, (94) 318 73 81 • Bytów: Pochyła 3 A, (59) 822 22 41 • Choczewo: Wojska Polskiego 4/2, (58) 572 23 85 • Chojnice: Pilsudskiego 8, (52) 397 28 80 • Choszczno: Kolejowa 2, (95) 765 80 68 • Czaplino: Rzeźnika 4B, (94) 375 50 27 • Czarnie: Młyńska 5, (59) 833 21 68 • Dobrzany: Armii Czerwonej 3, (91) 562 06 78 • Drawno: Choszczeńska 87, (95) 768 22 70 • Drawsko: Dworcowa 14, (94) 363 20 46 • Gryfice: Wąłowa 34, (91) 384 50 66 • Kartuszy: Gdańska 41, (58) 685 33 15 • Kępice: Sikorskiego 13, (59) 857 61 80 • Kliniska: Pucko 1, (91) 418 15 84 • Kołobrzeg: I Armii Wojska Polskiego 9, (94) 354 20 74 • Koszalin: Monte Cassino 2, (94) 343 22 23 • Kościerzyna: Drogowców 6, (58) 686 74 58 • Lębork: I Armii Wojska Polskiego 32, (59) 862 76 75 • Łobez: Rapackiego 22, (91) 397 68 29 • Miastko: Górna 4, (59) 857 31 58 • Mirosławiec: Sprzymierzonych 1, (67) 259 59 54 • Polczyn Zdrój: 5-go Marca 4, (94) 366 36 00 • Resko: Jedności Narodowej 7, (91) 395 10 87 • Sierakowice: Parkowa 6, (58) 684 75 76 • Sławno: Polanowska 30, (59) 810 44 96 • Słupsk: Grodzka 10, (59) 842 29 04 • Szczecinek: Boh. Warszawy 31-35, (94) 372 16 02 • Świdwin: Polczyńska 62, (94) 365 23 57 • Tczew: 30-go Stycznia 40, (58) 532 08 18 • Wałcz: Dworcowa 18/7, (67) 258 04 00

Informacja o adresach punktów handlowo-serwisowych: tel. (22) 330 96 00 lub strona internetowa: www.husqvarna.com.pl

Rok założenia 1992

TAXI 919

RADIO MPT

połączenie bezpłatne 0-800-100-919  
tel. komórkowy i SMS 502-531-531

Teraz na kartę stałego Klienta do 50% taniej oraz nagrody!  
Karty w taksówkach MPT 919 w Koszalinie.

SKŁAD OPAŁU

Koszalin, ul. Franciszkańska 9

zaprasza  
od pon. do piątku 7.30-16.00  
sobota 8.00-13.00

w ciągłej sprzedaży:  
- węgiel, koks, miat

tel. 342-53-73, 342-71-82

# metabo

## PROMOCJA

PRZECINARKA DO BLACHY I KAROSERII KS 6000 Set

882\*  
NETTO

- Do szerokich zastosowań profesjonalnych i przemysłowych
- Seryjnie wyposażona w przegubową złączkę 1/4" gwarantującą optymalną ergonomię i komfort pracy
- Trwała, stabilna, termicznie izolowana, tłumiąca wibracje obudowa z tworzywa sztucznego
- Uchwyt brzeszczotu zapewnia dokładne prowadzenie, wysoką wydajność cięcia, łatwą i szybką wymianę oraz bezpieczeństwo pracy
- W zestawie 5 brzeszczotów, króciec 1/4", złączka przegubowa, buteleczka z olejem, klucz imbusowy 3 mm

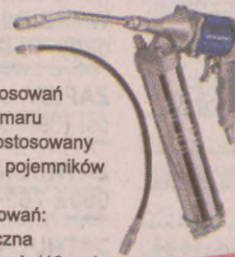


Nowość

SMAROWNICA FP 8500

185\*  
NETTO

- Do profesjonalnych zastosowań
- Precyzyjne dozowanie smaru
- Chromowany zbiornik dostosowany do dostępnych w handlu pojemników
- Wymienne końcówki do różnorodnych zastosowań: sztywna (17 cm); elastyczna do miejsc trudnodostępnych (46 cm)
- Wygodna praca dzięki pojemnikowi obracalnemu o 360°



Nowość

PNEUMATYCZNA SZLIFIERKA MIMOŚRODOWA ES 7700

882\*  
NETTO



Nowość

UDAROWE KLUCZE PNEUMATYCZNE

SR 2700 509\*  
NETTO

SR 2900 545\*  
NETTO

SR 3500 1599\*  
NETTO

SR 4500 1689\*  
NETTO



- Do szerokich zastosowań profesjonalnych i przemysłowych
- Obudowa wielokomponentowa gwarantuje dobrą termoizolację, pewny chwyt i redukcję wibracji
- Regulacja obrotów za pomocą poręcznej przepustnicy do maks. 12 000 obr./min
- Wygodny spust startowy gwarantuje pewne prowadzenie i komfort pracy
- Możliwość podłączenia systemu odsysania pyłu

ZŁĄCZKA PRZEGUBOWA 1/4"

49\*  
NETTO

- Nadaje się do stosowania z większością narzędzi pneumatycznych
- Zapobiega skręcaniu węża
- Niezbędna w każdym warsztacie



Inne maszyny w promocji - patrz

\*Do ceny należy doliczyć 22% VAT. Promocja trwa do 31.10.2004.

PRO-TECH

Autoryzowany punkt handlowy:  
Koszalin, ul. Szczecińska 70, tel. 346 76 83

WYŻSZA SZKOŁA EKONOMICZNA W WARSZAWIE  
WYDZIAŁ ZAMIEJSCOWY W KOSZALINIE



Twój właściwy kierunek

WYDZIAŁ EKONOMICZNY

EKONOMIKA TURYSTYKI  
ORGANIZACJA I EKONOMIKA PRZEDSIĘBIORSTW  
HANDEL ZAGRANICZNY  
RACHUNKOWOŚĆ I FINANSY

STUDIA PODYPLOMOWE

ZARZĄDZANIE FIRMĄ  
ZARZĄDZANIE GOSPODARSTWEM TURYSTYCZNYM  
RACHUNKOWOŚĆ I FINANSY

BIURO PRZYJĘĆ  
ul. Chałubińskiego 15, 75-581 Koszalin  
tel. (094) 343 59 69, 347 01 00  
fax (094) 347 01 01  
poniedziałek - piątek 8.00-16.00  
koszalin@wse.waw.pl

www.wse.waw.pl

# Cholesterol dobry, zły

Miażdżycy nie jest chorobą, którą zawsze dostajemy w spadku po przodkach. Czynniki genetyczne obciążają nas w niewielkim stopniu. Znacznie częściej zapracowujemy na nią złym stylem życia: brakiem ruchu, paleniem papierosów, piciem alkoholu, życiem w stresie i palaszowaniem gór wszystkiego co słodkie lub tłuste.

Cholesterol, oto, co szkodzi nam najbardziej. Obfitują w niego produkty zwierzęce (np 10 dag mózgu zawiera go aż 2500 mg, sześć żółtek ma go 1800 mg, 10 dag wątróbki wieprzowej lub kurzej - 360 mg). Roślinne produkty, np. margaryny, oleje (nawet te o dużej zawartości tłuszczu) nie zawierają go wcale.

Polowę obecnego w organizmie cholesterolu wytwarzamy sami. Potrzebujemy go do produkcji błon komórkowych, sprawnego trawienia tłuszczów i sprawnego

funkcjonowania hormonów (m.in. hormonów płciowych).

Cholesterol krąży w ciele w połączeniu z różnymi białkami. Do najpopularniejszych kompleksów, jakie z nimi tworzy należą: LDL (tzw. zły cholesterol odkładający się na ściankach tętnic) i HDL („dobry cholesterol”). Ten ostatni transportuje do wątroby nadmiar cholesterolu z komórek oraz blaszek miażdżycowych i przekazuje go do wątroby, która zajmuje się jego rozkładem.

**Sprawdź wyniki!**  
Prawidłowe wartości stężenia we krwi dorosłego:  
\* cholesterol całkowity - 120 %  
200 mg/dl  
\* cholesterol HDL (dobry) - powyżej 35 mg/dl  
\* cholesterol LDL (zły) - poniżej 135 mg/dl

(pis)



## Książka Telefoniczna TP

ponad 800 000 firm to Klienci TP

www.ditel.pl

Zamów reklamę: 0 801 30 80 25

Koszt połączenia jak za rozmowę lokalną

tel.  
TP TELEKOMUNIKACJA  
POLSKA

BB-396p

TVP 1	TVP 2
<p>6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.12 Pogoda 8.15 Cafe Serio 8.25 Kawa czy herbata? 9.05 Maks i Ruby - serial animowany 9.30 Budzik 10.00 Wilf - pies czarownicy - serial anim. 10.25 Moda na sukces (2312) - serial 10.50 Nieustraszone (5) - serial 11.40 Telezakupy 11.55 Książki na jesień 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Rolnictwo na świecie 12.35 Zielony biznes 12.45 Plebania (443) - serial obyczajowy 13.10 Klan (846) - telenowela TVP 13.35 Książki na jesień 13.40 Sekrety zdrowia - magazyn 14.00 Poznań. Historie osobliwe 14.25 W labiryntach (11) - serial obyczajowy 14.55 Książki na jesień 15.00 Wiadomości 15.10 Nic nie trwa wiecznie (2) - serial obyczajowy 16.00 Asteroidal Czy unikniemy zagłady? (1) - serial dokumentalny 16.25 Moda na sukces (2312) - serial obyczajowy 16.50 Sportowy express 17.00 Telexpress 17.15 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim 17.25 Klan (849) - telenowela TVP 18.00 Forum - program publicystyczny 19.00 Wiedzyrnica 19.30 Wiadomości 19.53 Sport 19.59 Pogoda 20.10 Prosto w oczy 20.23 Pogoda 20.30 Sensacje XX wieku - Bitwa pod Mokrą 21.25 Dobre książki - magazyn 22.00 Hit kultury 22.30 Wiadomości 22.45 Elling - komedia obyczajowa, Norwegia 2001, reż. Petter Naess, wyk. Per Christian Ellefsen, Sven Nordin, Marit Pia Jacobsen 0.15 Biznes - perspektywy 0.20 Temida: Powrót po śmierć - film kryminalny, Polska 1985, reż. Jerzy Fedak, wyk. Zygmunta Hübner, Henryk Talar, Edward Zentara, Dorota Stalińska 1.35 Zakończenie programu</p>	<p>7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn 7.10 Na dobry początek - Stachurski 7.20 Dwojka dzieciom: Przygody psa Cywila (4) - serial przygodowy 7.45 Dwojka dzieciom: Plastusiowy pamiętnik - serial animowany 7.55 Dwojka dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka - serial animowany 8.05 Na dobre i na złe (117) - serial obyczajowy 9.00 Pytanie na śniadanie - magazyn (w tym: Panorama 9.30 i Pogoda 9.32) 9.55 Paraolimpiada Ateny 2004 10.05 10 minut tylko dla siebie - magazyn 10.15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - magazyn 10.45 Kabaret Elita przedstawia - Amerykański Wieczór Kabaretowy z Elitą 11.45 Od przedszkola do Opola 12.15 Kocham kino - Wenecja - magazyn 12.40 Telezakupy 13.00 Panorama 13.16 Pogoda 13.20 Kochaj mnie (80) - telenowela dokumentalna 13.45 Szpital na peryferiach po dwudziestu latach (2) - serial obyczajowy 15.00 Co ci dolega?: Ich własny świat - zagadka autyzmu - film dokumentalny 16.00 Panorama 16.10 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (185) - serial obyczajowy 17.05 Paraolimpiada Ateny 2004 17.15 Konsument - magazyn 17.45 PROGRAM LOKALNY 18.30 Panorama 18.55 Pogoda 19.05 Wielcy Rodacy: Zwyczajna dobroć - film dokumentalny 20.05 M jak miłość (245) - serial obyczajowy 20.55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21.00 Kochaj mnie (81) - telenowela dokumentalna 21.30 997 - magazyn kryminalny 22.00 Panorama 22.21 Biznes 22.25 Sport-telegram 22.32 Pogoda 22.40 Radio Powstańcze „Byskawica” 22.45 Warto rozmawiać - talk show 23.39 Kultura 23.45 Warto rozmawiać - talk show 0.35 Co ci dolega?: Ich własny świat - zagadka autyzmu - film dokumentalny 1.30 Zakończenie programu</p>

POLSAT	TVN
<p>6.00 Piosenka na życzenie 6.50 TV Market 7.05 Sabrina, nastoletnia czarownica (101) - serial 7.35 MacGyver (11) - serial 8.35 Interwencja - magazyn reporterów 8.55 Bar VIP 9.25 Misja w czasie (53) - serial science fiction 10.20 Bar VIP 11.15 Bar VIP - Gorące krzesła 12.35 Bar VIP - Gorące krzesła - wyniki 12.50 Eryk Wiking - film przygodowy, Szwecja-Wlk. Brytania 1989, reż. Terry Jones, wyk. Tim Robbins, Mickey Rooney, Eartha Kitt, Terry Jones, John Cleese 14.45 Rosyjska ruletka - teleturniej 15.45 Informacje 16.00 Pogoda 16.10 Interwencja - magazyn reporterów 16.30 Świat według Klepskich (122) - serial komediowy 17.00 Misja w czasie (51) - serial science fiction 17.55 Bar VIP 18.30 Informacje 18.55 Sport 19.05 Pogoda 19.10 Samo życie (13) - serial obyczajowy 20.00 Bar VIP 20.30 MEGAHIT: Speed - niebezpieczna szybkość - film akcji, USA 1994, reż. Jan DeBont, wyk. Sandra Bullock, Keanu Reeves, Jeff Daniels, Dennis Hopper, ok. 21.30 Studio LOTTO 23.20 Biznes informacje 23.40 Pogoda 23.45 Bumerang - program publicystyczny 0.15 Raport specjalny - Czy grożą nam odszkodowania 0.45 Aquaz Music Zone - internetowy program muzyczny 5.00 Pożegnanie</p>	<p>6.25 Poczuj się świetnie 6.30 Telesklep 7.10 Uwaga! - magazyn 7.30 Poczuj się świetnie 7.35 Prześwietlenie - program publicystyczny 8.05 Miasteczko (49) - serial obyczajowy, Polska 8.50 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 9.55 Szybka forsa - teleturniej interaktywny na żywo 11.00 W-11 Wydział Sledczy - serial, Polska 11.35 Rozmowy w toku - talk show 12.35 Bitwa o Anglię 13.05 Najemnicy (3) - serial sensacyjny, USA 14.05 Serce z kamienia (13) - telenowela, Meksyk 14.55 Ostry dyżur (6) - serial obyczajowy, USA 15.55 Zdradzona miłość (70) - telenowela, Meksyk 16.45 Fakty 17.00 Uwaga! - magazyn 17.15 W-11 Wydział Sledczy - serial, Polska 17.50 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! - magazyn 20.10 Najsiabsze ogniwo - teleturniej 21.00 Na Wspólnej (338) - serial obyczajowy, Polska 21.30 Wyprawa Robinson - reality show 22.30 Camera Cafe (3) - serial komediowy, Polska 23.05 Bitwa o Anglię - serial fabularno-dokumentalny 23.35 Fakty, ludzie, pieniądze - mag. ekonomiczny 0.05 Multikino - magazyn filmowy 0.25 Co za tydzień - magazyn 0.50 Red light - magazyn erotyczny 1.10 Nic straconego - powtórki programów 1.50 Uwaga! - magazyn</p>

TVN
<p>7.05 Łapu-capu (o) 7.15 Nie przegap (o) 7.25 Diabelski młyn (o) 8.00 Wszystko dla Johna - film dokumentalny 9.30 Prawie kobieta - film obyczajowy, USA 2001, reż. Betty Kaplan, wyk. Ana Maria Lagasca, Wanda De Jesus, Francesco Quinn 11.05 Fetysz - komedia, Polska 1985, reż. Krzysztof Wojciechowski, wyk. Jan Prochya, Ewa Ziętek, Ludwik Benoit 12.35 Tam, gdzie żyją Eskimosi - dramat, Polska-USA-Niemcy 2001, reż. Tomasz Wiszniewski, wyk. Bob Hoskins, Sergiusz Żymelka, Krzysztof Majchrzak, Mirosław Baka 14.05 Afera poniżej zera - komedia, USA 2001, reż. Brendan i Emmett Malloy, wyk. Jason London, Lee Majors, Willie Garson, David Dorman 15.35 Solaris - film science fiction, USA 2002, reż. Steven Soderbergh, wyk. George Clooney, Natascha McElhone, Jeremy Davies, Viola Davis 17.15 Tajne wojny CIA (1) - film dokumentalny 18.20 Słodko-gorzki - film obyczajowy, Polska 1995, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Rafał Mohr, Rafał Olbrychski, Anita Werner, Marek Kondrat 20.00 Diabelski młyn (o) 20.35 Nie przegap (o) 20.45 Łapu-capu (o) 20.50 Minisport+ (o) 21.00 Przemysł (3) - serial 22.30 Tajne wojny CIA (3) - film dokumentalny 23.30 Gangi Nowego Jorku - dramat sensacyjny, USA-Niemcy-Włochy-Holandia 2002, reż. Martin Scorsese, wyk. Leonardo DiCaprio, Daniel Day-Lewis, Cameron Diaz (o) - odkodowany</p>

TVN
<p>9.15 Ochrona absolutna - serial sensacyjny 10.15 Młodzieńcza miłość (15) - telenowela, Argentyna 11.15 Słodka trucizna (119) - telenowela, Brazylia 12.15 TV Market 12.30 Strefa P - magazyn 13.00 V Max - magazyn 13.30 Daję słowo - teleturniej 14.15 Muzyczne listy - magazyn 15.15 Transformery - serial animowany 15.45 Policjanci z Miami (28) - serial kryminalny 16.45 Z życia wzięte - serial dokumentalny 17.10 Młodzieńcza miłość (16) - telenowela, Argentyna 18.10 Daję słowo - teleturniej 19.00 Ja tylko pytam - talk show 20.00 Cień anioła (13) - serial sensacyjny 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.25 Prognoza pogody 21.30 Informator prawny - magazyn 21.45 Pociąg życia - tragikomedja, Francja-Rumunia 1998, reż. Radu Mihaileanu, wyk. Lionel Abelanski, Clement Harari 23.50 Rodzina dla Ellen Foster - dramat, USA 1997, reż. John Erman, wyk. Julie Harris, Jena Malone 1.45 Muzyczne listy 2.40 Informator prawny 2.55 Strefa P 3.20 VIP - wydarzenia i plotki 3.45 Kinomania 4.10 Zakończenie prog.</p>



Polsat 20.30 Speed - niebezpieczna szybkość

CANAL+
<p>7.05 Łapu-capu (o) 7.15 Nie przegap (o) 7.25 Diabelski młyn (o) 8.00 Wszystko dla Johna - film dokumentalny 9.30 Prawie kobieta - film obyczajowy, USA 2001, reż. Betty Kaplan, wyk. Ana Maria Lagasca, Wanda De Jesus, Francesco Quinn 11.05 Fetysz - komedia, Polska 1985, reż. Krzysztof Wojciechowski, wyk. Jan Prochya, Ewa Ziętek, Ludwik Benoit 12.35 Tam, gdzie żyją Eskimosi - dramat, Polska-USA-Niemcy 2001, reż. Tomasz Wiszniewski, wyk. Bob Hoskins, Sergiusz Żymelka, Krzysztof Majchrzak, Mirosław Baka 14.05 Afera poniżej zera - komedia, USA 2001, reż. Brendan i Emmett Malloy, wyk. Jason London, Lee Majors, Willie Garson, David Dorman 15.35 Solaris - film science fiction, USA 2002, reż. Steven Soderbergh, wyk. George Clooney, Natascha McElhone, Jeremy Davies, Viola Davis 17.15 Tajne wojny CIA (1) - film dokumentalny 18.20 Słodko-gorzki - film obyczajowy, Polska 1995, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Rafał Mohr, Rafał Olbrychski, Anita Werner, Marek Kondrat 20.00 Diabelski młyn (o) 20.35 Nie przegap (o) 20.45 Łapu-capu (o) 20.50 Minisport+ (o) 21.00 Przemysł (3) - serial 22.30 Tajne wojny CIA (3) - film dokumentalny 23.30 Gangi Nowego Jorku - dramat sensacyjny, USA-Niemcy-Włochy-Holandia 2002, reż. Martin Scorsese, wyk. Leonardo DiCaprio, Daniel Day-Lewis, Cameron Diaz (o) - odkodowany</p>

**POLECAMY**

**TVP 1, godz. 22.45 ELLING**

Film o przyjaźni i pokonywaniu własnych, paraliżujących nas lęków. Nominacja do Oscara, nagrody na festiwalach w San Sebastian, Seattle i Sztokholmie oraz nagroda publiczności 18. Warszawskiego Festiwalu Filmowego.

Elling to czterdziestolatek, który większość życia spędził u boku nadopiekuńczej matki. Po jej śmierci Elling, siłą wyciągnięty z szafy, gdzie się ukrył bezradny jak niemowlę, zostaje umieszczony w ośrodku opiekuńczym. Dzieli tam pokój z rówieśnikiem również niezbyt przystosowanym do życia, Kjellem.

Po dwóch latach kierownictwo ośrodka uznaje, że obaj nadają się do opuszczenia ośrodka i samodzielnie żyją. Elling i Kjell dostają więc mieszkanie społeczne w Oslo, pieniądze na utrzymanie oraz opiekuna społecznego, Franka, który ma nadzorować ich postępy w świecie „normalistów”.



TVN 7 20.10 Grzechy matki

TVN 7
<p>5.25 Szybka forsa - teleturniej 6.25 Telesklep 7.00 Drew Carey Show (8) - serial komediowy, USA 7.30 Studenciaki (8) - serial komediowy, USA 8.00 Ścieżki miłości (71) - telenowela, Meksyk 8.50 Przyjaciółki i rywalki (105) - telenowela, Meksyk 9.40 Córka przeznaczenia (15) - telenowela, Meksyk 10.35 Renegat (17) - serial sensacyjny, USA 11.35 Ścieżki miłości (72) - telenowela, Meksyk 12.25 Telesklep 14.25 Przyjaciółki i rywalki (106) - telenowela, Meksyk 15.20 Córka przeznaczenia (16) - telenowela, Meksyk 16.10 Siostrzyczki (13) - serial komediowy, USA 16.40 Studenciaki (9) - serial komediowy, USA 17.10 Ścigany (22) - serial sensacyjny, USA 18.10 Renegat (18) - serial sensacyjny, USA</p>

TVN 7
<p>19.10 Siostrzyczki (14) - serial komediowy, USA 19.40 Drew Carey Show (9) - serial komediowy, USA 20.10 Grzechy matki - film sensacyjny, USA 1991, reż. John Patterson, wyk. Elizabeth Montgomery, Dale Midkiff, Heather Fairfield, Taria Balsam, Jerry Bossard 22.05 Mortal Kombat (21) - serial przygodowy, USA 23.05 Wojny narkotykowe: Camarena (2) - film sensacyjny, USA 1989, reż. Brian Gibson, wyk. Steven Bauer, Elizabeth Peña, Treat Williams, Craig T. Nelson, Miguel Ferrer, Benicio Del Toro, Guy Boyd, Tony Plana 1.00 Grzechy matki - film sensacyjny, USA 1991, reż. John Patterson, wyk. Elizabeth Montgomery 2.40 Koniec programu</p>

TVP POLONIA
<p>6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.12 Pogoda 8.15 Cafe Serio 8.25 Kawa czy herbata? 9.02 Wiadomości - skrót 9.05 Jedyneczka 9.30 Moje miasteczko (36) - serial przygodowy 9.55 My, wy, oni - magazyn</p>

TVP POLONIA
<p>10.20 Pegaz 10.55 Biografie: Wszystko, co nasze... - film dok. 11.50 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim 12.00 Wiadomości 12.15 Pokój 107 (9) - serial 12.40 Kulinarny wieczór kabaretowy - wyk. Kabaret ELITA, Andrzej Sikorowski, Joanna Kurowska, Ryszard Rynkowski 13.30 M jak miłość (174) - serial obyczajowy 14.15 Herbatka u Tadka 14.55 Galeria malarstwa polskiego 15.05 Ekstradycja II (1) - serial sensacyjny, Polska 1996, reż. Wojciech Wójcik 16.00 Jedyneczka 16.25 Bajeczki Jedyneczki 16.35 Moje miasteczko (36) - serial przygodowy 17.00 Telexpress 17.15 Sportowy express 17.25 My, wy, oni 17.50 Ostatnia misja - reportaż 18.20 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę 18.40 Spotkania z prof. W. Zinem 19.05 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim 19.15 Dobranocka 19.30 Wiadomości 19.53 Sport 19.59 Pogoda 20.05 Pokój 107 (9) - serial obyczajowy 20.35 Sportowy tydzień 21.05 Marzenia do spełnienia (12) - telenowela TVP 21.55 Dar Polonii Amerykańskiej - reportaż 22.20 Forum - program publicystyczny 23.10 Pegaz - magazyn kulturalny 23.35 Prosto w oczy 23.45 Pogoda 23.55 Wiadomości 0.10 Moje miasteczko (36) - serial przygodowy 0.35 My, wy, oni 1.00 Spotkania z prof. W. Zinem 1.20 Wędrowni po Polsce 1.30-6.00 Powtórki</p>

HBO
<p>6.30 Detektyw Foyle: Tak nieelczni - film kryminalny, Wlk. Brytania 2002 8.10 Na planie (37) 8.40 Wzburzona burza - dramat, Wlk. Brytania 2002 10.15 Historia Roberta Wrighta - dramat, Kanada 2003 11.45 Gwiazdy Hollywood 12.10 Annie - film familijny, USA 1982 14.15 Cinema, cinema (38) 14.45 Emily i ja - film familijny, USA 2000 16.35 Gwiazdy Hollywood 17.00 Detektyw Foyle: Tak nieelczni - film kryminalny, Wlk. Brytania 2002 18.40 Spotkanie z Gusem Vant Santem 19.00 Zabawy na śniegu - komedia, USA 2002, reż. Marni Banack, wyk. Milo Ventimiglia, Maggie Lawson 20.35 Na planie (38) - magazyn filmowy Podpisany Poniedziałek: 21.00 Lewy sercowy - komedia romantyczna, USA 2002 22.35 www.strach - thriller, Wlk. Brytania 2002 0.15 Party na słodko - komediodramat, USA 2001 2.10 Zabójcze trio - film akcji, Hongkong 2002 4.00 Gwiazdy Hollywood 4.25 Emily i ja - film familijny, USA 2000</p>

TV 4
<p>6.10 Strefa P - magazyn 6.35 V Max - magazyn 7.00 Muzyczne listy - magazyn 8.00 TV Market 8.15 Echa lasu - program 8.45 Dirty Dancing (3) - serial</p>

**WARTO OBEJRZEĆ**

20.10 TVN 7 **GRZECHY MATKI**  
Kevin Coe jest młodym człowiekiem, który odnosi sukcesy zawodowe i robi karierę. Jest także dumny ze swojej matki, która jest znaną działaczką społeczną. Jednak w domu kobieta ta okazuje się być despotką, która wiecznie poniża swego syna. Wreszcie narze-

czona Kevin zaczyna odkrywać niepokojącą prawdę o swoim chłopaku. W dodatku w okolicy zaczyna grasować bardzo brutalny, seryjny gwałtowiec.

20.30 POLSAT **SPEED - NIEBEZPIECZNA SZYBKOŚĆ**  
W pewnym wieżowcu w Los Angeles szaleniec - Howard Payne

podłożył bombę. Do akcji przystępują dwaj eksperci od unieszkodliwiania ładunków wybuchowych z oddziału SWAT: młody Jack Traven i jego starszy kolega, Harry Temple. Bomba została podłączona do windy, pędzącej w dół z zawrotną prędkością z pracownikami miejscowych biur, za których życie szaleniec zażądał okupu w wyso-

kości trzech milionów dolarów. Harry już na wstępie zostaje ranny, więc Jack musi dalej działać sam.

21.45 TV 4 **POCIĄG ŻYCIA**  
Rumunia w 1941, tuż przed wybuchem wojny z ZSRR. Zaalarmowani pojawieniem się oddziału SS, Żydzi z miasteczka postana-

wiają uciec przed niebezpieczeństwem fałszywym transportem do obozu. Udaje im się „zorganizować” pociąg towarowy, szują mundury strażników. Fikcja staje się coraz bliższa prawdzie. W końcu wyruszają w kierunku sowieckiej granicy, licząc, że z Ukrainy zdołają przebić się do Palestyny.

TV 4
<p>7.30-8.30, 11.30-18.30, 20.30-22.30 co godzinę Kurier, Pogoda 6.45 Program dnia 6.50 Przegląd gospodarczy 7.15 Telezakupy 7.45 Panorama 8.00 Mag. Olsztyński 8.15 Gość „3” 8.45 Gość dnia 8.00 Harmonijka ustna i blues 8.15 Gitara basowa bez tajemnic 8.45 Pomyśl na życie 10.15 To jest temat 10.45 Dusza kresowa 11.15 Gość dnia 11.45 Tydzień Kultury Beskidzkiej 2004 12.35 Gwiazdy Hollywoodu 13.50 Agrobiznes 14.00 Od niedzieli do niedzieli 14.45 WuWuWa 15.00 Tajna misja 15.45 To jest temat 16.00 Strefa Trójki 16.15 Rozmowa dnia 16.45 Panorama 17.00 Bezpieczne zwłazki z Europą 17.15 Studio wyborcze 17.20 Gość „3” 17.45 Mag. Słupski 18.00 Panorama 18.30 Gdański Dywanik 18.00 Nieznane katastrofy 18.30 Telezakupy 18.45 Kurier olimpijski 20.00 Telekurier 20.50 Echa dnia 21.15 Kurier sportowy 21.20 Studio Pogoda 21.45 Panorama parlamentarna 22.00 Studio wyborcze 22.05 Panorama morza 22.15 Temat więkski 22.45 Studio Pogoda 22.55 To jest temat 23.10 Młodzież kontra 23.55 Plebania 0.50 Zakończenie prog.</p>

## Helms i Sewaściuk odpadli

Po zakończonym w piątek Turnieju Koszykówki Mężczyzn o Puchar Prezydenta Koszalina z zespołem AZS Koszalin pożegnali się dwaj testownicy zawodnicy, Wojciech Sewaściuk (23 lata, 193 cm) i Amerykanin Mike Helms (22 lata, 183 cm). Obaj nie prezentowali się zbyt dobrze podczas turnieju, a Sewaściukowi dodatkowo odnowiła się kontuzja kolana, która stawia pod znakiem zapytania jego występ w tym sezonie.

W zespole AZS pozostał na razie angielski skrzydłowy Manti Callender (31 lat, 203 cm), ale nie może być pewien podpisania kontraktu. – Trener Jarosław Zyskowski jeszcze go obserwuje. Decyzja w sprawie powinna zapaść w ciągu kilku dni – powiedział prezes AZS, Bogusław Kowalski. Decyzja uzależniona zapewne będzie od tego, czy uda się koszańskiemu klubowi znaleźć odpowiedniego kandydata na pozycję numer 4. – Prowadzimy rozmowy z kilkoma zawodnikami z USA i Serbii. Możliwe jest, że nowi kandydaci do gry w AZS pojawią się już na turnieju

w Ślupsku – informuje B. Kowalski. Obok silnego skrzydłowego, koszański klub szuka również zawodnika na pozycje 1–2. Przypominamy, że AZS podpisał kontrakt z Serbem Jovanem Zdravkovicem (26 lat, 180 cm) i Amerykaninem Kevinem Lyde (24 lata, 208 cm).

Pod znakiem zapytania nadal stoją dalsze występy w AZS Pawła Kowalczyka, który po rocznym wypożyczeniu wrócił do Prokumu Treffa Sopot i bierze udział w przygotowaniach tego klubu do sezonu. Definitywnie z gry w ekstraklasie zrezygnował Bartłomiej Tomaszewski. Być może pojawi się jeszcze na parkietach I ligi, w barwach KKS Poznań. Jak dowiedzieliśmy się, do Koszalina nie wróci Brent Darby, który podpisał kontrakt we Włoszech. Przedwcześnie okazały się natomiast informację o przejściu Souleymane'a Wane do niemieckiego drugoligowego Giessen. „Su” pertraktuje z jednym z japońskich klubów. W kontakcie z nim są również działacze AZS.

(jak)

## Eliminacje ME mężczyzn

### Polska – Czechy 86:78

Polska pokonała we Wrocławiu Czechy 86:78 w meczu eliminacyjnym do Mistrzostw Europy. Mimo zwycięstwa Polacy stracili szansę na bezpośredni awans do przyszłorocznych finałów ME. Polacy prowadzili od początku – 10:4 w 5. minucie, 27:14 na początku drugiej kwarty i 48:32 tuż przed przerwą. Tak wysoka przewaga wynikała głównie z rewelacyjnej skuteczności – w pierwszej połowie reprezentanci trafili 15 z 20 rzutów za dwa punkty. Bezblędny był Andrzej Pluta, który rzucił do przerywy 15 punktów, przy 100 proc. skuteczności (7/7). W ostatnich dziesięciu minutach Polacy prowadzili nawet 15 punktami, ale końcówka była nerwowa. Po pięciu faulach zszedł z parkietu Andrzej Pluta, Czesi trafili dwa razy z rzędu

za trzy punkty i wykorzystali przede wszystkim błędów Polaków (niecelne podania i niepotrzebne rzuty). Półtorej minuty przed końcem było tylko 80:75. Przekroczył Andrzeja Kowalczyka utrzymali jednak przewagę (celne osobiste Eliotta i Dylewicza). To ich pierwsze zwycięstwo w eliminacjach. W pierwszym meczu z Czechami przegrali na wyjeździe 57:82. Poza tym ulegli we Wrocławiu Słoweni 71:80 i przegrali w Paryżu z Francją 65:85. (wok)

Grupa D				
Polska	-	Czechy		86:78
1. Francja	7	4	3	320:267
2. Słowenia	7	4	3	297:287
3. Czechy	5	4	1	286:303
4. Polska	5	4	1	279:325

(wok)

## Eliminacje ME kobiet

### Polska – Serbia i Czarnogóra 60:58

Wczoraj reprezentacja Polski koszykarek pokonała 60:58 w Jaworznie drużynę Serbii i Czarnogóry. Podopieczne Arkadiusza Koneckiego prowadziły wyraźnie przez cały mecz, jednak w czwartej kwarcie dzięki kilku rzutom z gry, a także świetnie funkcjonującej obronie strefowej, Serbki zniwelowały straty. W końcówce więcej zimnej krwi zachowały jednak Polki i to one wygrały 60:58 (23:20, 20:11, 10:7, 7:20) w meczu 4. kolejki grupy D kwalifikacji do finałów mistrzostw Europy 2005.

Była to druga wygrana Polek i jednocześnie pierwsza porażka ko-

szykarek Serbii i Czarnogóry. Dodajmy, że dzięki wygranej Polki nadal zachowały realne szanse awansu do finałów tej imprezy.

W środę polskie koszykarki zagrają w Warnie w Bułgarii. W pierwszym spotkaniu rozegranym w Jaworznie Polki grały z Serbami dzięki rzutom w ostatnich sekundach meczu 56:55. (wok)

Grupa D				
Polska	-	Serbia i Czarnogóra		60:58
1. Serbia i Czarnogóra	7	4	3	302:245
2. Polska	6	4	2	234:249
3. Bułgaria	6	4	2	257:290
4. Finlandia	5	4	1	328:292

(wok)

## Szachowi mistrzowie

W Szczecinku zakończyły się szachowe mistrzostwa Polski weteranów. W trwającym osiem dni zmaganiach udział wzięło 24 szachistów (w tym 3 kobiety). Ten rywalizacji nadawała trójka zawodników, która między sobą rozstrzygnęła o medalach. Tytuł wywalczył Jerzy Kot (KKS Polonia Wrocław). Zdobył on 7,5 punktu w 9 partiach i o pół punktu wyprzedził następnych zawodników – Zygmunta Piócha (Konradia Gdańsk) i Bogdana Olejarczyka (AZS UW). Z trzech grających pań najwyżej, na 14. miejscu sklasyfikowana została

zdobywczyni 4 pkt, Lucyna Krawciewicz (Polonia Andrzejów Łódź).

Jedynym reprezentantem regionu koszańskiego w MPW, Czesław Krzyżanowski ze Szczecinka, uplasował się na 9. miejscu z dorobkiem 5 pkt. Taką samą zdobyczą mogli pochwalić się trzej szachiści poprzedzający go w tabeli. W ostatnich rundach turnieju, C. Krzyżanowski uzyskał następujące wyniki: 6. runda – wygrana z Antonim Gastołem (KS Łajkonik), 7. runda – remis z Zbigniewem Cylwikiem (BTSz Białybystok), 8. runda – porażka z Z. Pióchem, 9. runda – wygrana z Alojzym Szyndlerem (Brzeszcze). (jak)

## Sprawdzian przed MP

Mirosław Kobyliński z GZW LZS Darłowo zajął 4. miejsce w rozegranym w Warszawie 3. Otwartym Mazowieckim Turnieju Warcabowym o Puchar Przewodniczącego Sejmiku Woj. Mazowieckiego w warcabach stupolowych. Turniej został przeprowadzony na dystansie 7 rund z tempem 15 minut na partię na zawodnika. Do rywalizacji przystąpiło 20 zawodniczek i zawodników.

Niespodziewanym zwycięzcą został 16-letni Karol Dudkiewicz z Błonia, który zdobył 12 pkt. O punkt mniej miał drugi w turnieju Łukasz Kosobudzki (Mazovia Mińsk Maz.), a po 10 pkt uzyskali trzeci i czwarty w klasyfikacji, Przemysław Kosobudzki (Mazovia Mińsk Maz.) i M. Kobyliński. Dodajmy, że warcabista GZW LZS przygotowuje się do startu w mistrzostwach Polski, które rozegrane zostaną w dn. 3–10 października we Wrocławiu. Mistrzostwa z 1990 r. będą jedynym reprezentantem darłowskiego klubu w tej imprezie. (jak)

## I liga mężczyzn

### Kotwica Kołobrzeg – ŁKS Łódź 80:51 (20:12, 28:8, 7:18, 25:13)



Kotwica: Wichniarz 24 (3x3), Kukuczka 19 (1), Witos 7, Radwan 7 (1), Konare 5 – Kikowski 9, Juszcak 5 (1), Olasznecki 3, Gibalski 1.

ŁKS: Pacocha 22 (4), Micielski 5 (1), Leśniak 2, B. Szczepaniak 1, Rajkowski 0 – Goss 10 (2), Nowak 7, Balicki 4, T. Szczepaniak 0, Zak 0, Rajkowski 0.

Od wysokiego zwycięstwa rozpoczęli sezon 2004/05 koszykarze Kotwicy. Mimo braku rozgrywanego Marcina Fliegera, podopieczni Jacka Gembala dość łatwo pokonali wzmocnionego eks-legionistami, Łukaszem Pacochą i Wojciechem Leśniakiem, beniaminka z Łodzi.

Losy meczu przedzaimka zostały praktycznie już w pierwszych dwóch kwartach, w których gospodarze pozwolili przyzwoitym zdobyć zaledwie 20 punktów, podczas gdy sami uzyskali 48 „oczek”. Bardzo dobrze w obronie zagrał Brahmia Konare, którego trzy bloknie zniechęciły gościa do wycieczek przy kosz Kotwicy.

Pierwsze punkty w nowym sezonie zdobył w Kołobrzegu Pacocha. Było to pierwsze i zarazem ostatnie prowadzenie ŁKS, bowiem trzy-punktowym rzutem odpowiedział Wichniarz, a wkrótce na tablicy widniał wynik 11:3 dla Kotwicy. Jeszcze lepsza w wykonaniu miejscowych była druga kwarta. Licznik przybył do hali Milenium kibice mieli okazję oklaskiwać szybko i skutecznie akcje swoich ulubieńców. Ozdobą były efektowne wsady Wichniarza, Konare i Witos.

Wysokie prowadzenie po 20 minutach meczu uśpiło chyba kołobrzezan, bowiem na drugą połowę wyszli słabo skoncentrowani i w ciągu całej kwarty uzyskali zaledwie 7 „oczek”. Goście zaczęli natomiast trafiać z dystansu, w czym wyróżniał się zwłaszcza Pacocha. Przewaga z pierwszej połowy była na szczęście tak duża, że prowadzenie Kotwicy nie było zagrożone. Obraz gry nie zmienił się również na początku 4. kwarty. Dopiero gdy ŁKS zbliżył się – po trójce Pacocha – w 34. min na 14 pkt (49:63), zdenerwowany J. Gembal poprosił o czas. Jego reprimendy przyniosły skutek. Nastąpiło przebudzenie gospodarzy, którzy bez większego wysiłku zaczęli zdobywać kolejne punkty i powiększać prowadzenie. Ostatecznie skończyły się na 29-punktowej różnicy, która dała Kotwicy fotele lidera I ligi po 1. kolejce spotkań.

(jak)

Fot.  
Karol Skiba

## Dwa srebra na torze



Z dwoma medalami wróciły kolarki KK Kross Ziemia Darłowska z zakończonych w sobotę na torze im. Zbysława Zajęca w Szczecinie torowych mistrzostw Polski kategorii elite. Dwukrotnie na drugim stopniu podium stała Anna Skawińska.

Darłowianka zdobyła srebro w wyścigu punktowym, przegrywając tylko z Karoliną Janik z Elektro-Bud BOGO Szczecin. Brąz wywalczyła Karolina Koneczna (Orleńka Gorzów). Na 7. miejscu uplasowała się Marta Kozakiewicz, a na 8. Ewa Piotrowicz (obie KK Kross).

W rywalizacji na 3 kilometry na dochodzenie o złotym medalu decydowały setne części sekundy. Zwyciężyła Joanna Ignasik (Górniki Wałbrzych) z wynikiem 4.04,129. A. Skawińska straciła do niej... 0,53 s. Pecha miała również E. Piotrowicz, która przegrała brązowy medal z Agnieszką Pietr (Start Peugeot Lublin) o 0,8 s. Dodajmy, że 5. miejsce na 3 km zajęła M. Kozakiewicz.

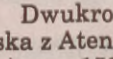
W rywalizacji na 500 metrów po tytuł sięgnęła najlepsza zawodniczka MP, Magdalena Sara (Stal Ekobud Grudziądz). Na 6. miejscu uplasowała się Marzena Głusza-

kiewicz ze Spółdzielcy Polanów, a na 10. E. Piotrowicz. Warto dodać, że startująca w tej konkurencji, ale poza konkursem (z przyczyn regulaminowych), juniorka młodszą z Ziemi Darłowskiej, Dominika Maczka, uzyskała drugi czas dnia!

Rywalizacja w sprincie zakończyła się sukcesem trzykrotnej złotej medalistki mistrzostw Europy juniorek, M. Sary. Czwarą w eliminacjach Marta Janowiak z Krossu zajęła ostatecznie 7. miejsce. Tuż za nią uplasowała się M. Głusza-kiewicz.

(jak)

## Krystyna Zabawska druga



Dwukrotna mistrzyni olimpijska z Aten Kelly Holmes wygrała bieg na 1500 metrów podczas finału lekkoatletycznego sezonu, który odbył się w Monte Carlo. Brytyjka okazała się lepsza od Rosjanek Tatiany Tomaszowej, którą pokonała na tym samym dystansie na igrzyskach w stolicy Grecji.

Siódme miejsce zajęła Lidia Chojacka, a dziewiąte Wioletta Janowska.

O najlepszy wynik pierwszego dnia rywalizacji postarał się Amerykanin Timothy Mack, który w skoku o tyczce uzyskał 6,01 m. Jest

to najlepszy tegoroczny rezultat na świecie. Mistrz olimpijski o 31 cm pokonał swoich rudiaków – Toby Stevensona i Dereka Milesa.

Pod nieobecność gwiazd amerykańskiego sprintu w miejsce w biegu na 100 m zajął utalentowany Asafa Powell z Jamajki, który na koniec sezonu pokonał granicę 10 sekund (9,99).

W biegu na 800 m wygrał reprezentant Kataru Saad Kamel Yousef, który wyprzedził Kenijczyka Josepha Mutę. Dopiero szósty był Wilson Kipketer z dość przeciętnym czasem 1.46,45.

Drugie miejsce w konkursie pchnięcia kulą zajęła Krystyna Zabawska (Podlasie Białystok). Polka uzyskała 18,27 m, a wyprzedziła ją tylko Białorusinka Nadieżda Ostapczuk – 19,23 m.

W trójskoku triumfował Christian Olsson. Przed tygodniem Szwed wraz z reprezentantką Bahamów Tonique Williams-Darling zdobyli milion dolarów w złocie za wygranie w sześciu kolejnych mityngach z cyklu Złotej Ligi. Warunkiem otrzymania nagrody był jednak udział w finale lekkoatletycznego sezonu. (wok)

## Włoszcowska trzecia



Maja Włoszcowska (Lotto PZU S.A.) zajęła trzecie miejsce w finale Pucharu Świata w kolarstwie górskim, który odbył się we włoskiej miejscowości Livigno. Polka przegrała tylko z rewelacyjną w tym roku mistrzynią olimpijską z Aten, Gunn Ritą Dahle (Norwegia) i Marie-Helene-Premont (Kanada).

Start w Livigno był dla Włoszcowskiej miłym zakończeniem bogatego w sukcesy sezonu. Mając 21 lat wywalczyła wicemistrzostwo Europy i świata, brązowy medal MŚ w sztafecie; dwukrotnie stanęła na podium zawodów o Puchar Świata, kiedy to była drugą w Schladming i trzecią w Livigno. Na igrzyskach olimpijskich w Atenach zajęła szóste miejsce. (wok)

## Z piłkarskich boisk

■ Polski bramkarz Tomasz Kuszczak zadebiutował w sobotę w Premier League, broniąc od pierwszego minuty w meczu swej drużyny – West Bromwich Albion z Fulham (1:1). Pierwsze punkty w tym sezonie stracił Arsenal. Kuszczak zastąpił niespodziewanie bramkarza podstawowej jedenastki – Russella Houlta, który się rozchorował. Polak zebrał dobre recenzje. Skapitulował tylko raz, w 72. minucie po strzale reprezentanta Anglii Andy'ego Cole'a. Wyrównał w 88. minucie Nwankwo Kanu. Mistrzostw Anglii – Arsenal Londyn – zremisowali u siebie z Bolton Wanderers 2:2.

■ Real Madryt przegrał 0:1 w wyjazdowym meczu z Espanyolem Barcelona. Jedynego gola w tym spotkaniu strzelił w 42. minucie

Maxi Rodriguez. Dwóch obrońców Realu – Walter Samuel i Michel Salgado – dostali czerwone kartki.

■ Już w 6. minucie meczu Bordeaux – Rennes (0:0) na boisku pojawił się wypożyczony z krakowskiej Wisły Kalu Uche. Zmienił kontuzjowanego Herve Bugneta. W 82. minucie Nigeryjczyk ujrzał czerwoną kartkę i musiał opuścić boisko.

■ Jerzy Brzęczek strzelił gola dla Wackeru Tyrolu Innsbruck w wygranym 2:0 wyjazdowym meczu ekstraklasy austriackiej z Admira Miedling. W 83. minucie otrzymał jednak drugą żółtą, a w konsekwencji czerwoną kartkę za niesportowe zachowanie. Były piłkarz reprezentacji Polski zdobył bramkę w 63. minucie. Wynik spotkania ustalili w doliczonym czasie gry Aigner. Najlepszym graczem zespołu gospodarzy był bramkarz Grzegorz Szmatulski.

■ W „polskim” meczu 5. kolejki Bundesligi Bayer Leverkusen (z Jac-

## I LIGA

Kotwica Kołobrzeg	-	ŁKS Łódź	80:51
Bafra Sokół Łańcut	-	Spójnia Stargard	64:51
AZS Radom	-	Basket Kwidzyn	59:83
Górniki Wałbrzych	-	Siarka Tarnobrzeg	92:81
Stal St. Wola	-	Polpak Świecie	90:91
KKS Poznań	-	Tytan Zastachowa	82:70
Alba-Elcho Chorzów	-	Zastal Zielona Góra	76:84
Viking Kager Gdynia	-	Znicz Jarosław	przełożony

1. Kotwica	1	2	80-51
2. Basket	1	2	83-59
3. Bafra Sokół	1	2	64-51
4. KKS Poznań	1	2	82-70
5. Górnik	1	2	92-81
6. Zastal	1	2	84-76
7. Polpak	1	2	91-90
8. Stal	1	1	90-91
9. Alba-Elcho	1	1	76-84
10. Siarka	1	1	81-92
11. Tytan	1	1	70-82
12. Spójnia	1	1	51-64
13. AZS Radom	1	1	59-83
14. ŁKS Łódź	1	1	51-80

Viking Kager i Znicz jeszcze nie grały. (jak)

## Wzmocnienia Znicza



Znany z pierwszoligowych parkietów Tomasz Przewrocki (28 lat, 192 cm), został nowym nabytkiem Znicza Jarosław. Przypomnijmy, że klub ten zajął miejsce koszykarzy wycofanej Legii Warszawa w rozgrywkach I ligi mężczyzn. T. Przewrocki występował w minionym sezonie w innym klubie I ligi, Vikingu Gdynia. Notował tam średnio 11,8 pkt i 3,2 zbiórki. Wcześniej grał w Polonii Przemysł, Instalu Białystok i Legii Warszawa. Z zespołem Znicza trenuje Lublin, Michał Marcinia (25 lat, 194 cm). W poprzednim sezonie w rozgrywkach Era Basket Legii występował w średnim 7,4 pkt i 2,4 zbiórki na mecz. W 1. kolejce I ligi Znicz przelożył swój mecz z Vikingiem Kager Gdynia. Pierwsze spotkanie w zespół z Jarosławca rozegra w najbliższy weekend przed własną publicznością, a jego rywalem będzie lider rozgrywek, Kotwica Kołobrzeg. (jak)

## Niestowarzyszeni gorą



W hali Gimnazjum Gminnego w Sianowie rozegrano pierwszy w sezonie 2004/05 Wojewódzki Turniej Klasyfikacyjny senierek i seniorów w tenisie stołowym. W obu kategoriach zwyciężali zawodnicy bez przynależności klubowej. W rozgrywkach pań w finale spotkały się dwie najlepsze zawodniczki zachodniopomorskiego, Sylwia Bosińska (niestowarzyszona) i Daniela Gazińska (UKS Sucha Koszalińska). Zwyciężyła Bosińska w stosunku 3:1. Trzecią lokatę w turnieju zajęła Jowita Mularczyk (LUKS TOP Wierzbieniec). Na 7. pozycji uplasowała się kadetka z KTS Koszalinianin Koszalin, Rokszana Załomska. Wśród mężczyzn łatwie zwycięstwo odniósł najlepszy zawodnik ubiegłego sezonu, Jacek Wandachowicz (niestowarzyszony). Sporą niespodzianką było natomiast zajęcie 2. miejsca przez Andrzeja Wojtasika z Pomorzana Sławoborze. Miejsca 3. i 4. zajęli zawodnicy drugoligowej AZS Politechniki Koszalińskiej, Paweł Komorowski i Andrzej Świerczek. W czołówce byli ponadto: 6. Sebastian Rawłuszewicz (SzSMTS Szczecinek), 7. Bogusław Kopeć (UKS Sucha). W zawodach startowało 72 zawodników i zawodniczek z 14 klubów. Zdobywcy pierwszych miejsc uzyskali prawo startu w pierwszym Ogólnopolskim Turnieju Klasyfikacyjnym w Nowej Rudzie (25–26 bm.). (jak)

III liga

# Kaszubia Kościerzyna – Kotwica Kołobrzeg 3:2 (1:1)

0:1 Wojciech Polakowski (21), 1:1 Mariusz Majewski (37), 2:1 Piotr Wiśniewski (61), 3:1 Mariusz Majewski (69), 3:2 Radosław Horanin (85). Żółte kartki: Majewski, Wiśniewski (Kaszubia) oraz Halaburda, Wawiórko (Kotwica). Czerwona kartka: Wawiórko (Kotwica) – 52. min – za drugą żółta.

**Kaszubia:** Kafarski – Sierpiński, Ciarczyński, Kaczmarek, Pięta, Majewski (79. Krzepiński), Kosznik, Wiśniewski (68. Kugiel), Truskowski (60. Czuk), Buława, Warszawski.

**Kotwica:** Tłoczek – Muzyczuk,

Lewandowski, Kubowicz, Halaburda, Dubiela (75. Horanin), Wawiórko, Polakowski, Chwastek (69. Grodzicki), Hinc (60. Olejnik), Gosik (67. Bednarek).

Nie udało się kołobrzegom z Kościerzyny wywieźć nawet jednego punktu. Kotwica mimo sporej przewagi przegrała z Kaszubią 2:3. Jednak w 21. minucie to kołobrzegowie objęli prowadzenie. Patryk Halaburda zdołał w środku boiska przejąć piłkę i zagrał wprost do Arkadiusza Gosika. Napastnik „Kotwy” odegrał do Wojciecha Polakowskiego, który popisał się znakomitą przyśpieszeniem wbiegając w pole karne i uderzył nie do obrony. Kolejne minuty to dalszy napór kołobrzegów. Cóż z tego, skoro nie potrafili zdobyć kolejnych bramek. W 37. min szybki kontratak gospodarzy zakończył się dla nich zdobyciem gola.

Po zmianie stron ponownie przewagę optyczną uzyskali goście. Jednak w 52. min drugi żółty, a w konsekwencji czerwony kartonik zobaczył Marcin Wawiórko i musiał opuścić plac gry. Gospodarze zwiertzyli okazję do zdobycia kolejnych goli. I nie mylili się. W 61. minucie strzał Piotra Wiśniewskiego wyprowadził Kaszubie na prowadzenie. Osiem minut później Majewski podwyższył prowadzenie miejscowych na 3:1. Wówczas nie mający już nic do stracenia kołobrzegowie zdecydowali się zaatakować. Co rusz stwarzali dogodnie do zdobycia goli sytuacje pod bramką Kaszubii. Gola strzelił jednak tylko jeden. Na listę strzelców w 85. min wpisał się Radosław Horanin, debiutant, który na murawie znalazł się dzieśmi minut wcześniej, kiedy to zmienił Piotra Dubiele.

(wok)

## III LIGA

Grupa 2

Kaszubia Kościerzyna - Kotwica Kołobrzeg	3:2
Obra Kościan - Flota Swinoujście	3:0
Warta Poznań - Tur Turek	1:1
Pogoń II Szczecin - Mieszko Gniezno	2:1
Amica II Wronki - Lechia Gdańsk	1:3
Odra Chojna - Unia Tczew	4:0
Unia Janikowo - Chemik/Zawisza Bydgoszcz	3:0
Lech II Poznań - TKP Toruń	3:4
1. TKP Toruń	8 21 23-8
2. Unia J.	8 15 16-8
3. Kaszubia	8 15 21-16
4. Lechia	8 15 12-11
5. Kotwica	8 15 11-11
6. Chemik	8 14 11-7
7. Amica II	8 12 13-9
8. Tur	8 12 7-6
9. Obra	8 11 12-10
10. Warta	8 10 12-5
11. Flota	8 10 13-11
12. Lech II	8 10 10-21
13. Pogoń II	8 9 17-21
14. Unia T.	8 7 5-20
15. Odra	8 6 7-12
16. Mieszko	8 2 4-14

(wok)

## LIGA ZAKŁADOWA

W Koszalińskiej Amatorskiej Lidze Piłki Nożnej drużyna Północy pokonała Monte Cassino 2:0. Stanfex umocnił się na pozycji lidera pewnie pokonując Rokosowo 5:0. W innym ciekawym meczu Kartel pokonał MWIK Wodnik 2:1.

Komplet wyników:

Nard-Glass - Kospel	1:3
Grzegorz Maciejak - Radosław Sobczak, Rafał Lasota, Piotr Brzozan	
CES - Sztorm przelozony	0:0
TEPRO - Kosmaz	0:0
Stanfex - Rokosowo	5:0
Grzegorz Szykowski-2, Sebastian Wroński-2, Marek Pac	
MWIK Wodnik - Kartel	1:2
Józef Adamczyk - Andrzej Ładowski, Marcin Liput	
Północ - Monte Cassino	2:0
Grzegorz Kosiarzki-2	
1. Stanfex	17 44 76-14
2. Monte Cassino	17 37 56-28
3. Sztorm	16 36 61-23
4. Północ	16 35 58-29
5. CES	16 32 52-28
6. Kartel	17 25 44-35
7. Kospel	17 21 34-49
8. MWIK Wodnik	16 19 35-39
9. Rokosowo	17 18 40-62
10. Kosmaz	17 10 23-69
11. TEPRO	17 9 27-62
12. Nord-Glass	17 2 11-79

Do drużyny kolejki zostali wybrani: Mariusz Chmielewski, Adam Dawidowicz (obaj Kartel), Rafał Lasota (Kospel), Grzegorz Kosiarzki (Północ), Paweł Toporowski (Monte Cassino), Grzegorz Szykowski (Stanfex), Robert Kosmacz (Kosmaz).

W klasyfikacji strzelców prowadzą: 24 bramki - Sebastian Wroński, 23 - Marcin Chyta (obaj Stanfex), 19 - Krzysztof Organiszczak (Sztorm).

Następna kolejka odbędzie się 20 września: o godz. 17.00 Nord-Glass - MWIK Wodnik i Kartel - Stanfex, o 17.45 Rokosowo - Monte Cassino i Północ - Kosmaz, o 18.30 TEPRO - CES i Sztorm - Kospel.

(wok)

## Słupszczanin drugi

Radosław Dudycz (Ekspres Katowice) i Janina Małska (Olkus) zostali zwycięzcami 26. Arkadia Maratonu Warszawskiego. Drugie miejsce zajął słupszczanin, który obecnie reprezentuje barwy Ekspresu Katowice, Piotr Drwal. Jego czas to 2:19.23.

Na wózkach inwalidzkich pierwsze miejsce zajął Zbigniew Wandachowicz (START Szczecin).

W biegu półmaratońskim (21,1 km) triumfowali Damian Zawierucha (Ekspres Katowice) oraz Emilia Rybi (MINT Warszawa). W obu biegach wzięło udział 1444 zawodników.

(wok)

## Karty w ruch

W Uście po wakacyjnej przerwie brydżyci wznowili rozgrywki w turnieju „Grand Prix” o puchar burmistrza Ustki. Na pierwszym miejscu uplasowała się para Stanisław Nowicki/Wojciech Duch z Ustki. Co prawda S. Nowicki jest ustczaninem, ale od siedmiu lat mieszka w Dubaju (Emiraty Arabskie), toteż można uznać, że pierwsze zwycięstwo po wakacjach przypadło duetowi w międzynarodowej obsadzie. Drugie miejsce wylicytowali Jan Lange/Antoni Adamiec (Słupsk), a trzecie Jan Hertlein/Grzegorz Rybak (Ustka). W punktacji długofalowej prowadzi Jan Hertlein przed Wiesławem Rudnickim (obaj Ustka) i Antonim Adamcem (Słupsk). Jutro (wtorek) o godz. 17 w pizzerii „Laguna” na ustekiej promenadzie odbędzie się kolejny turniej. (mar)

## Gipsar w czołówce

Koszykarze Gipsaru Stali Ostrow Wlkp. pokonali estoński zespół Nybit Tallin 81:79 (12:16, 28:24 18:18, 23:21) w meczu o trzecie miejsce międzynarodowego turnieju Alita Cup 2004. Zwycięzcami turnieju zostali koszykarze Ality Alytus, którzy pokonali ukraiński Chimik Juzny 81:80.

Turniej na Litwie był pierwszym z serii trzech towarzyskich turniejów, w których wy-



## Wisła straciła pierwsze punkty

W szlagierowym spotkaniu 6. kolejki ekstraklasy Wisła Kraków zremisowała z Amiką Wronki 1:1 (0:0). Mistrzowie Polski od 45. minuty grali w osłabieniu.

Pierwsza połowa meczu w Krakowie rozczarowała kibiców. Gra Wisły była bardzo wolna i bezbarwna, mnożyły się faule. Mistrzowie Polski właściwie tylko raz poważnie zagrozili bramce Malarza, kiedy po dośrodkowaniu Gorawskiego w pole karne, z 11 metrów uderzał Tomasz Frankowski, ale piłka po jego strzale poleciała w sam środek bramki i bez trudu wyłapał ją bramkarz zespołu z Wronek. Na domiar złego od 45. minuty gospodarze grali w osłabieniu, po drugiej żółtej kartce, a w konsekwencji czerwonej, boisko musiał opuścić obrońca Nikola Mijailovic. Amica ograniczała się do kontrataków, jednak poza kilkoma rzutami różnymi, nie stworzyła sobie dogodnych sytuacji do zdobycia gola.

Druga połowa rozpoczęła się od zdecydowanych ataków Wisły.

Świetnie z dystansu uderzył Marek Zięniczek, ale Malarz wybił piłkę na róg. Chwilę później z rzutu wolnego bramkarza gości „zatrudnił” Szymkowiak. W 52. minuty po znakomitym dośrodkowaniu Żurawskiego piłkę głową z kilku metrów uderzył Frankowski, jednak ta trafiła w poprzeczkę bramki gości. Gdy wydawało się, że Wisła nie znajdzie sposobu na zdobycie gola, klasę pokazał Tomasz Frankowski. W 70. minucie „Franek” na linii pola karnego wymანewrował dwóch obrońców Amiki i płaskim strzałem z 15 metrów pokonał Malarza. Kwadrans później goście wyrównali. Damian Gorawski sfaułował w polu karnym Filipa Burkhardta i sędzia bez wahania podktykował rzut karny. Pewnym egzekutorem okazał się Dembiński, który zmylił Majdana. Poprzednio Wisła straciła punkty na własnym stadionie w maju 2003 roku, kiedy zremisowała 1:1 z Amiką.

(wok)



I liga mężczyzn

## Gwardia Szabel Koszalin – Sokół Kościerzyna 30:25 (13:13)

**Gwardia Szabel:** Bugaj, Siudowski – Susza (7), Madej (1), Świątkiewicz (4), Wachowski (6), Stasiuk (2), Gibalski, Dziadyk (1), Koszykowski, Chojnacki (1), Łuczak (7), Wojciechowski (1).

**Sokół:** Wójcik, Kac – Okuniewski, Żynda (3), Hyżyński (1), Reichel (8), Janowski (10), Werechowski (3), Mielczewski, Tomaszewski, Pepliński.

Od wysokiego zwycięstwa 30:25 nad Sokółem Kościerzyna rozpoczęli swoje zmagania w I lidze piłkarze ręczni Gwardii Szabel Koszalin. Początek meczu nie zapowiadał jednak triumfu gospodarzy. Goście pierwsi uzyskali trafienie, a chwilę później wyrównał Marek Susza. Kolejne gole zdobywali jednak kościerzynianie, którzy w 5. min wygrali już 4:1. Koszalinianie grali bardzo nerwowo i choć w bramce dobrze spisywał się Mirosław Bugaj, to w ataku jego ko-

ledzy razili nieporadnością. Na dodatek w 15. min czerwoną kartkę zobaczył Krzysztof Gibalski. W 21. min goście uzyskali najwyższą przewagę 11:5, a dość liczna grupa przyjeźdźnych kibiców zaczęła wręcz lekceważyć gwardzistów... Takiej postawy koszalinian miał dość także i trener Jan Stasiuk, który postanowił dokonać korekt w składzie. Na parkiecie pojawiło się aż pięciu (Madej, Świątkiewicz, Chojnacki, Łuczak i Wojciechowski) osiemnastolatków. Skład w polu uzupełniał na rozegraniu 25-letni Paweł Wachowski. Gra gospodarzy odmieniła się. I to na tyle, że po 30 minutach na świetnej tablicy pojawił się rezultat remisowy 13:13.

Napór miejscowych trwał także w II połowie. Na prowadzenie (14:13) po raz pierwszy gwardzi-

stów wyprowadził Wachowski. Gospodarze grali jak natchnieni. Z każdą akcją byli coraz bardziej rozluźnieni. Dwukrotnie w 56. i 57. minucie wygrali aż siedmioma trafieniami (odpowiednio 28:21 i 29:22). A wręcz popisową akcję przeprowadzili na 30 sekund przed końcem pojedynku, kiedy to Paweł Wachowski dograł do atakującego z lewego skrzydła Piotra Stasiuka. A ten „wisząc” w powietrzu rzucił oburącz i ośmieszając bramkarza gości zdobył kolejną bramkę. Po 60 minutach gry koszalinianie wygrali 30:25. Nas cieszy nie tylko zwycięstwo, ale przede wszystkim to, że wychowankowie klubu byli w stanie wzięć na siebie ciężar gry i przechrzlić szale zwycięstwa na swoją stronę.

(wok)

Fot. Kamil Jurkowski

## I liga kobiet

### SMS Gliwice – Słupia Słupsk 30:34 (13:17)

Słupia: P. Muchocka – Sokołowska (14), Chudzik (8), Nasierowska (6), A. Pniewska (4), Bobik (1), Szutenberg (1), Głodek

Bardzo dobry pojedynkowy rozegrany w Gliwicach piłkarki ręczne ze Słupska. Zdawało się, że po dalekiej podróży z jednego na drugi

koniec kraju słupszczanki będą zmęczone i nie zdołają pokonać zespołu z Gliwic. Tymczasem doskonała skuteczność Marty Sokołowskiej i jej koleżanek Izabeli Nasierowskiej i Adriany Chudzik sprawiła, że zespół Słupi już w pierwszej połowie tego spotkania sygna-

lizował dobre przygotowanie do pierwszej rundy rozgrywek. Słupszczanki nie tylko rozstrzygnęły na swoją korzyść pierwszą odsłonę spotkania. W ładnym stylu wygrały mecz, chociaż trzeba przyznać, że zespół z Gliwic stawiał zacięty opór. (mar)

## EKSTRAKLASA

Kobiety

AZS Polit. Koszalin - Piotrcovia Piotrków	32:33 (16:14)
EB Start Elbląg - Vitaral Jelfa Jelenia Góra	24:20 (13:7)
Łęcznościowiec Szczecin - Meble Gościłba Sulkowice	32:22 (16:10)
Nata AZS AWFIS Gdańsk - Pogoń 1922 Żory	39:27 (21:13)
SPR Lublin - Zgoda Ruda Śląska	33:27 (17:12)
Zagłębie Lubin - Sośnica Gliwice	26:31 (12:13)
1. SPR Lublin	3 3 0 0103-816
2. Eb Start	3 3 0 081-68 6
3. Zgoda	3 2 0 172-72 4
4. Vitaral Jelfa	3 2 0 169-67 4
5. Nata AZS AWFIS	3 2 0 1100-824
6. Sośnica	3 2 0 177-69 4
7. Łęcznościowiec	3 1 1 171-63 3
8. Piotrcovia	3 1 1 178-82 3
9. Zagłębie	3 1 0 271-72 2
10. AZS Politechnika	3 0 0 377-90 0
11. Pogoń 1922	3 0 0 372-95 0
12. Meble-Rys Gościłba	3 0 0 375-1050

(wok)

## I LIGA

MĘŻCZYN

Gwardia Szabel Koszalin - Sokół Kościerzyna	30:25
AZS UZ Stelmet Zielona Góra - Techtrans Darad Elbląg	33:28
Grunwald Poznań - Tęcza Kościan	30:26
SMS Gdańsk - Warmia Traveland Olsztyn	20:36
KKKF Żukowo - Sparta Oborniki	26:39
Gwardia Opole - Wolsztyniak Wolsztyn	32:26
1. Warmia Traveland	1 2 36-20
2. Sparta Oborniki	1 2 39-26
3. Gwardia Opole	1 2 32-26
4. Gwardia Szabel	1 2 30-25
5. AZS UZ Stelmet	1 2 33-28
6. Grunwald Poznań	1 2 30-26
7. Tęcza Kościan	1 0 26-30
8. Techtrans Darad	1 0 28-33
9. Sokół Kościerzyna	1 0 25-30
10. Wolsztyniak	1 0 26-32
11. KKKF Żukowo	1 0 26-39
12. SMS Gdańsk	1 0 20-36

(wok)

## KOBIETY

SMS Gliwice - Słupia Słupsk	30:34 (13:17)
MKS Zgierz - MTS Kwidzyn	27:33 (15:19)
Beskid Nowy Sącz - Łączpol Gdynia	22:28 (14:13)
MKS TPR Lublin - AZS AWF Wrocław	22:22 (8:12)
Ruch Chorzów - UKS PR Środa Śląska	39:19 (18:7)
AZS AWF Katowice - Łysogóry Kielce	27:23 (11:11)
1. Ruch	1 2 39-19 1 0 0
2. MTS Kwidzyn	1 2 33-27 1 0 0
3. Łączpol	1 2 28-22 1 0 0
4. AZS AWF K.	1 2 27-23 1 0 0
5. Słupia	1 2 34-30 1 0 0
6. TPR Lublin	1 1 22-22 0 1 0
7. AZS AWF W.	1 1 22-22 0 1 0
8. SMS Gliwice	1 0 30-34 0 0 1
9. Łysogóry	1 0 23-27 0 0 1
10. MTS Kwidzyn	1 0 27-33 0 0 1
11. Beskid	1 0 22-28 0 0 1
12. UKS PR Środa Śl.	1 0 19-39 0 0 1

(mar)

## I LIGA

Wisła Kraków - Amica Wronki	1:1 (0:0)
Bramka: Frankowski (70. min) - Dembiński (85. min - karny)	
Górnik Zabrze - Odra Wodzisław	2:0 (1:0)
Bramki: Wojciechowski (23), Bukalski (58)	
Grodlin Dyskobolia - Zagłębie Lubin	3:1 (1:1)
Bramki: Krizanac - 2 (13 i 81), Zajac (90) - Łobodziński (34)	
GKS Katowice - Wisła Płock	0:0
Polonia Warszawa - Pogoń Szczecin	3:3 (2:2)
Bramki: Kosmański (5-karny), Gołoś (9), Udarewicz (58) - Kaźmierczak (21), Magdań (44 - karny), Parzy (61).	
Lech Poznań - Cracovia	0:2 (0:1)
Bramki: Drumlak (22), Bania (70).	
Górnik Łęczna - Legia Warszawa	1:2 (1:2)
Bramki: Jezierski (36) - Poledica (27), Surma (44)	
1. Wisła Kraków	6 16 22-2
2. Grodin Grodzisk	5 15 12-4
3. Legia Warszawa	6 14 8-4
4. Górnik Zabrze	6 10 8-2
5. Amica Wronki	6 9 10-7
6. Zagłębie Lubin	6 8 8-10
7. Cracovia	6 7 11-10
8. Polonia Warszawa	5 7 7-11
9. Odra Wodzisław	6 6 7-10
10. Lech Poznań	6 6 8-13
11. Wisła Płock	6 5 6-10
12. GKS Katowice	6 4 6-11
13. Pogoń Szczecin	6 4 7-17
14. Górnik Łęczna	6 3 6-15

(wok)

## II LIGA

Arka Gdynia - ŁKS Łódź	0:0
GKS Belchatów - Zagłębie Sosnowiec	2:1 (1:0)
Jagiellonia Białystok - Podbeskidzie Bielsko-Biala	1:1 (1:1)
Kujawiak Hydrobudowa Włocławek - Górnik Palkowice	0:0
Radomiak Radom - RKS Farneg Radomsko	4:0 (2:0)
Ruch Chorzów - Stasiak KSZO Celsa Ostrowiec	3:3 (2:1)
Szczakowianka Jaworzno - Piast Gliwice	3:1 (2:0)
Widzew Łódź - Świt Nowy Dwór Mazowiecki	1:0 (0:0)
Korona Kielce - MKS Mława przelozony na 20 listopada	
1. Kujawiak	9 22 12-5
2. GKS Belchatów	9 21 17-6
3. Korona	8 19 13-7
4. Szczakowianka	9 17 16-6
5. Arka	8 14 9-6
6. Widzew	9 12 7-10
7. Górnik	9 12 9-11
8. Świt	9 12 5-5
9. KSZO	9 11 12-10
10. Piast	9 11 5-8
11. Podbeskidzie	9 10 5-9
12. ŁKS	9 10 12-9
13. Ruch	9 10 9-16
14. Zagłębie	9 8 11-13
15. MKS Mława	7 8 9-11
16. Radomiak	9 6 6-9
17. Jagiellonia	9 5 7-12
18. Radomsko	9 4 11-22

(wok)

## II LIGA

Kobiety

Tęcza Osiek n. Wisłą - UKS Victoria SP 2 Sianów	1:6
LUKS Promień Mosty - TKP Toruń	3:5
Pauzowały: Brda Bydgoszcz i TKKF Szczecin.	
1. UKS Victoria SP 2	2 6 15-3
2. TKP Toruń	2 4 6-4
3. TKKF Szczecin	2 4 4-2
4. Brda	2 2 2-2
5. Tęcza	2 0 2-9
6. Promień	2 0 5-14

(wok)

## II liga kobiet

### Tęcza Osiek – UKS Victoria SP2 Sianów 1:6(0:3)

0:1 i 0:2 Magda Drózd (4 i 16), 0:3 Anna Bocian (19-karny), 0:4 Natalia Chudzik (51), 0:5 Anna Królikowska (53), 1:5 Sylwia Zalewska (60), 1:6 Drózd (72).

UKS Victoria SP 2: Bocian – Michalak, Kałowska, Królikowska, Cyzman, Chudzik, Drózd, Haczykowska, Kurowska, Dusza, Ulikowska.

Drugie z kolei zwycięstwo odniosły występujące w piłkarskiej II lidze zawodniczki UKS SP 2 Sianów. Podopieczne trenerów Jędrzeja Bieleckiego i Mariana Kuny zgrupowały ekipę Tęczy Osiek aż 6:1. (wok)

